



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 38

23 septembre 2011

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>25</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>76</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

<b>5. Institutions financières</b>	<b>83</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>91</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>190</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée ( <i>Stein &amp; Stein inc.</i> )	2010-046	Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative  <i>Audience pro forma</i>
2.	D Vincenzo Farrugia ( <i>Kaufman Laramée s.e.n.c.r.l.</i> )  I Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières ( <i>M<sup>e</sup> Sébastien Tisserand</i> )	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 septembre 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
3.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (<i>Woods s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Marchand, Melançon, Forget, s.e.n.c.r.l. (<i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Jean-Pierre Desmarais</p> <p>IT 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger (<i>Kugler, Kandestin, s.e.n.c.r.l., l.l.p.</i>)</p>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 septembre 2011 9 h 30	Requête en sursis des intimés

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
4.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussure inc., Pantero Technologies inc., Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada</p>	2011-021	Alain Gélinas	3 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la demande de prolongation de blocage
5.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé (<i>BCF s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>M Gestion M.E.R.R. inc., Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc., Bilodeau Spécialiste en chaussure inc., Pantero Technologies inc., Banque Canadienne Impériale de Commerce et Banque HSBC du Canada</p>	2011-021	Alain Gélinas	4 octobre 2011 9 h 30	Contestation de la demande de prolongation de blocage

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
6.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Warren English et Méga International Business (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Alain André Desarzens, Michèle Amiot et Institut des médecines universelles (<i>David Ouellet Avocat</i>)</p> <p>M Banque Royale du Canada de Laval, Banque Royale du Canada de Rimouski, RBC Placement en direct, Caisse populaire Desjardins de Rimouski, Alertpay inc., Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval et Banque CIBC</p>	2011-024	Claude St Pierre	4 octobre 2011 13 h 30	Demande de prolongation de blocage
7.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Sigma Alpha Capital inc. (<i>Fraser Milner Casgrain</i>)</p>	2011-015	Alain Gélinas	5 octobre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
8.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Les Conseillers en placements Randisi inc. et Alfonso Randisi (<i>Steven Roch, Avocat Ltée</i>)</p>	2011-006	Claude St Pierre	6 octobre 2011 9 h 30	<p>Demande d'imposition de pénalités administratives et autres ordonnances</p> <p>Audience <i>pro forma</i></p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
9.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Alain Péloquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. (<i>Rocheffort &amp; Associés</i>)</p> <p>I Jean-Luc Flipo (<i>CMB Avocats inc.</i>)</p> <p>I Stéphane Auclair</p> <p>M Jean-Marc Lavallée (<i>Lecours, Hébert, Avocats inc.</i>)</p> <p>M Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contreccœur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke</p>	2011-007	Alain Gélinas	11 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure
10.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Ressources Glen Eagle inc. (<i>Colby, Monet, Demers, Delage &amp; Crevier</i>)</p>	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 octobre 2011 9 h 30	<p>Demande d'imposition d'une pénalité administrative</p> <p>Audience <i>pro forma</i></p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
11.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Pierre Jolicoeur, Corporation de Capital B.M.T. 06, M<sup>e</sup> Martin Gilbert et Gaston Quirion (<i>M<sup>e</sup> Rock Jolicoeur</i>)</p> <p>I Gestion Duparel inc. (<i>Gagnon, Brunet, avocats</i>)</p> <p>I Banque Nationale du Canada</p> <p>M Banque de Montréal, Interactive Brokers Canada inc., TD Waterhouse Canada inc. et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Beauce</p>	2011-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 octobre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés Pierre Jolicoeur, Corporation de Capital B.M.T. 06, M <sup>e</sup> Martin Gilbert, Gaston Quirion et Gestion Duparel inc.
12.	<p>R Gendarmerie Royale du Canada (<i>Service des poursuites pénales du Canada</i>)</p> <p>I Fonds de Placement Nor-West (<i>Rock, Vleminckx, Dury, Lanctôt et Associés</i>)</p> <p>M Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>M Banque Royale du Canada</p>	2009-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 octobre 2011 9 h 30	Requête pour obtenir une levée partielle d'une ordonnance de blocage

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
13.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Alain Péloquin, Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. (<i>Rocheffort &amp; Associés</i>)</p> <p>I Jean-Luc Flipo (<i>CMB Avocats inc.</i>)</p> <p>I Stéphane Auclair</p> <p>M Jean-Marc Lavallée (<i>Lecours, Hébert, Avocats inc.</i>)</p> <p>M Banque de Montréal, Banque Toronto-Dominion, Caisse Desjardins de Contreccœur, Caisse d'Économie Marie-Victorin, Officier du Bureau de la publicité des droits des circonscriptions foncières de Verchères et de Sherbrooke</p>	2011-007	Alain Gélinas	25 octobre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de redressement et de dépôt au greffe de la Cour supérieure
14.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer (<i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i>)</p>	2011-025	Alain Gélinas	14 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
15.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-025	Alain Gélinas	15 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier
16.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I François Simard, Stéphane Valois et Monique Langelier Taillefer ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-025	Alain Gélinas	16 novembre 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de courtier ou de conseiller et d'interdiction d'utiliser le titre de planificateur financier
17.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I F.D. De Leeuw & Associés inc. et Francis Daniel De Leeuw ( <i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.</i> )	2006-026	Alain Gélinas	17 novembre 2011 9 h 30	Suivant la décision n° 2006-026-001 du 30 novembre 2009  Audience <i>pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
18.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips &amp; Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i>)</p> <p>I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu</p>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
19.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I David Kam et E=MC<sup>2</sup> Company inc et Pôle Nord de l'Amérique inc.</p>	2011-019	Alain Gélinas	22 novembre 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs, d'opérations sur valeurs et de cesser l'utilisation, de fermer et de retirer des sites Web
20.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Gestion Palos inc. (<i>M<sup>e</sup> Jennifer Taekyung Nam</i>)</p>	2011-023	Claude St Pierre	23 novembre 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative et de mesures propres à assurer le respect de la loi

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
21.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips &amp; Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i>)</p> <p>I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu</p>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
22.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot (<i>Davies Ward Phillips &amp; Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i>)</p> <p>I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett (<i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i>)</p> <p>I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu</p>	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
23.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Cordiant Capital inc. ( <i>McCarthy Tétrault s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-029	Claude St Pierre	28 novembre 2011 9 h 30	Demande de suspension des droits d'inscription, d'ordonnance de nomination d'un chef de la conformité, d'imposition d'une pénalité administrative et à défaut demande de radiation de l'inscription
24.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc. et Jean-François Amyot ( <i>Davies Ward Phillips &amp; Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l.</i> )  I 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett ( <i>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Neuro-Biotech inc., Wanderport Corp., Andrea Cortellazzi et Serge Ollu	2011-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 novembre 2011 9 h 30	Demande d'être entendus des intimés IAB Media inc., Conseils Hilbroy inc., Jean-François Amyot, 6570542 Canada inc. et Andrew Barakett
25.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I René Joubert ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )	2010-038	Claude St Pierre	5 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
26.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I René Joubert ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</i> )	2010-038	Claude St Pierre	6 décembre 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études
27.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	23 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
28.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	24 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
29.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	25 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
30.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	26 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
31.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 janvier 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
32.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	27 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
33.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	28 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
34.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	29 février 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
35.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	1 mars 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête
36.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Bertrand et Vic Bertrand et Alain Tanguay ( <i>Langlois Kronström Desjardins, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Brahm Segal ( <i>Gowling Lafleur Henderson, s.e.n.c.r.l.</i> )	2011-022	Alain Gélinas Claude St Pierre Jacques Labelle	2 mars 2012 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, mesure de redressement et remboursement des frais d'enquête

Le 23 septembre 2011

**Légende :**

D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante  
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

**Coordonnées :**

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162  
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca

## 2.2 DÉCISIONS

Aucune information.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Abiaad	Roger	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-16
Alfie	Joseph	Placements Manuvie incorporée	2011-09-15
Al-Sunidar	Mohammad	Placements Scotia inc.	2011-09-14
Arguin	Réal	Services Financiers Groupe Investors inc.	2011-09-12
Aubin	Véronique	Placements CIBC inc.	2011-09-12
Auger	Lyne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Baldé	Ibrahima	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-02
Beauchamp	Geneviève	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-16
Beauchamp Amstutz	Eric	Services Financiers Groupe Investors inc.	2011-09-15
Belley	Sylvain	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-07
Belley	Michel	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-08
Bilodeau	Brigitte	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-06
Bilodeau	Richard	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2011-08-29
Blais	Julie	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-09
Blanchard	Marilène	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Bolduc	Jeanne-Mance	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-01
Boucher	Ginette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Bousquet- Grenier	Mariette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Bujold	Diane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Chartrand	Robert	CABN Placements inc.	2011-09-13
Chaudhari	Umair	Placements Scotia inc.	2011-09-16
Cioara	Alin	La première financière du savoir inc.	2011-09-07
Clément	Yves	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2011-09-01
Cloutier	Judith	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Cordeau	Guy	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Couture	Denis	Desjardins Sécurité Financière Investissements inc	2011-09-12
Croft	Pierre-Hans	CABN Placements inc.	2011-09-12
Desjardins	Jean-François	Corporation Canaccord Genuity	2011-09-12
Deslauriers	Lucie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Desrosiers	Maxime	Placements Scotia inc.	2011-09-09
Drewitt	Guillaume	TD Waterhouse Canada inc.	2011-09-20
Dubé	Caroline	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Dubé	Michèle	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Dupuis	Geneviève	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
El Mernissi	Mohammed	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Fares	Salwa	Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.	2011-09-16
Fleury	Patrice	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-09
Gallali	Saber	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Gobeil	Mélanie	BMO Investissements inc.	2011-09-13
Gomez	Julio	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-09-14
Gravel	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Haug	Brock	League Investment Services Inc.	2011-09-15
Ho	Sin Kan	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2011-09-02
Huynh	To Ty	Placements Scotia inc.	2011-09-10
Imad	Joe	Placements Scotia inc.	2011-09-14
Iqbal	Faraz	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-13
Joron	Rita	Placements CIBC inc.	2011-09-14
Kermani-Boroomand	Farnoosh	Placements CIBC inc.	2011-09-09
Kheir	Charbel	Placements Banque Nationale inc.	2011-07-28
Khylenko	Nataliya	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-12
Konan Banny	François	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Konstadulakis	Leo	Placements Manuvie incorporée	2011-09-19
Laforest	Guillaume	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-12
Lamontagne	Josée	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-15
Lapierre	Valérie	Placements financière Sun Life (Canada) inc.	2011-09-02
Laterreur	Patrick	Financière Banque Nationale Inc.	2011-09-06
Lemay	Marie-Claude	Placements Scotia inc.	2011-09-12
Lépine	Robert	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Li	Qun	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-08
Loukil	Nizar	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-06
Lussier	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Major Allard	Roxanne	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-13
Markus	Yelena	BMO Investissements inc.	2011-08-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Marzin	Robert	Valeurs Mobilières DWM Inc.	2011-09-16
Migneault	Francine	BLC services financiers inc.	2011-08-31
Miron	Jolyane	Services d'investissement Quadrus ltee.	2011-09-13
Morchid	Hicham	Services Financiers Groupe Investors inc.	2011-09-08
Ndzana	Jean-Marie Floriant	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Normandeau	Robert	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-12
Placeres Hernandez	Marcelino	Services Financiers Groupe Investors inc.	2011-09-13
Plante	Jonathan	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Poirier	Alain	Investissements Excel inc.	2011-09-15
Pouliot	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-09
Rabouin	Ginette	Placements Banque Nationale inc.	2011-08-31
Raymond	Diane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-17
Remillard-Steiner	Jesse	Valeurs Mobilières DWM Inc.	2011-09-16
Rivière	Dominique	Investissements Excel inc.	2011-09-16
Rivard	Louise	Placements CIBC inc.	2011-09-12
Rodrigue	Stéphane	Mérid services financiers inc	2011-09-09
Rohatynsky	Brett	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-10
Roy	Sylvie	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-02
Ruette	Sébastien	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-16
Sack	Sean	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-09-19
Sankar	Faithlyn Eliseth	BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	2011-09-14
Savary	Luc	BLC services financiers inc.	2011-08-31
Schmeer	Brian	Fonds Fiera Sceptre inc.	2011-09-12
Silva	Daniel Alfonso	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2011-09-19
St-Pierre	Annick	Placements Banque Nationale inc.	2011-09-09
Sztern	Sean	Brockhouse & Cooper Inc.	2011-09-14
Tanguay	Sylvain	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2011-09-16
Touati	Mohamed	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-09-13
Tsagaropoulos	Nicholas	Placements Scotia inc.	2011-09-14
Vallières	Éric	Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.	2011-09-15
Veilleux	Chantal	Placements CIBC inc.	2011-09-12

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Sushanth	David	Gestion Globale d'actifs CIBC inc.	2011-09-13

## Cabinets de services financiers

### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	

## 4a Assurance de dommages (Courtier)

4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)

4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)

## 5a Expertise en règlement de sinistres

5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers

5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises

## 6 Planification financière

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100480	Arguin	Réal	1A, 2A	2011-09-15
106933	Chartrand	Robert	1A, 6	2011-09-15
107809	Cosgrove	Hubert	1A	2011-09-15
108507	Croft	Pierre-Hans	1A, 2B	2011-09-15
110059	Desrosiers	Yolande	4A	2011-09-15
112136	Ferraro	Grazia	4A	2011-09-20
112632	Fortin	Gilles David	1A	2011-09-19
116355	Henri	Michel	4A	2011-09-19
121303	Lepage	Gervais	6	2011-09-19
122168	Lussier	Pierre	6	2011-09-16
123138	Martins	Normand	4A	2011-09-19
128726	Richard	Jacques	4A, E	2011-09-20
130623	Secours	Adrien	4A	2011-09-20
134795	Zentilin	Luisa	4B	2011-09-20
135043	Bastien	Jean-François	6	2011-09-14
135330	Kidi	Charles Kodjo	1A	2011-09-16
139304	Gallant	Linda	5A	2011-09-15
142308	Desbiens	Vicky	4B	2011-09-15
146648	Martineau	Isabelle	4A	2011-09-15
148005	Brodeur	Pierre-Yves	1A	2011-09-20
149139	Iachetta	Donald	4B	2011-09-14

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
151207	Plante	Nathalie	3B	2011-09-14
152023	Gagnon	Marie-Claude	4A	2011-09-20
152878	Drolet	Hélène	4A	2011-09-19
161413	Gaudet	Karine	1A	2011-09-14
161686	Viau	Johanne	4B	2011-09-16
162373	Gauthier Hamelin	Michaël	1A	2011-09-19
165688	Chrétien	Claude	5A	2011-09-19
169517	Lévesque-Lirette	Bertrand	4A	2011-09-19
169882	Maz	Bouchaib	1A	2011-09-20
171793	Lemay	Denise	4A	2011-09-19
172129	Gélinas	Claudine	4B	2011-09-16
175112	Filistin	Sadrack	1A	2011-09-19
178453	Perreault	Marie-Eve	4A	2011-09-15
178930	Bélanger	Karl	3C	2011-09-16
182667	Nogue	Alain	4A	2011-09-20
183394	Turcotte	Marie-Eve	1A	2011-09-14
184062	Lacroix	Paul	1A	2011-09-15
185746	Domingue	Denis	4A	2011-09-15
186279	Chung	Ngoc Duy Andy	1A	2011-09-20
186495	Turcotte	Paul	3B	2011-09-16
188798	Lapierre	Valérie	1A	2011-09-16
188828	Jeansonne	Bernard	3A	2011-09-16
189107	Gariepy	Jessica	1B	2011-09-14
189197	Desmeules	Joël	1A	2011-09-20
189656	Papineau	Luc	1A	2011-09-16
189833	Arseneault	Steve	4A	2011-09-15
189874	Boyer	Pierre	1A	2011-09-19
190094	Malakhova	Evgeniya	4B	2011-09-20
190409	Bernard	Isabelle	1A	2011-09-19
190544	Larouche	Alex	1A	2011-09-15
191153	Filiatrault	Nicole	1B	2011-09-16
191339	Bilodeau	Richard	1A	2011-09-19
191471	Madore	Sandy	1B	2011-09-15
191789	Tchapmegni	Robinson	1A	2011-09-16

<b>Certificat</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
191836	Sarr	Alioune	1A	2011-09-15
191994	Abel-Tessier	Michael	1B	2011-09-19

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Services d'investissement TD inc.	Peacock	Kerry	2011-09-15

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
514197	9208-4284 Québec Inc.	Delisle	Philippe	2011-09-21

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500946	Ronald Roussy	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-15
503185	Services financiers Richard Sauvé inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-09-20
509510	Paul Lemay	Assurance de personnes	2011-09-15
510410	Daniel Leduc	Assurance de personnes	2011-09-15
510483	Réjean Cajolet	Assurance de personnes Planification financière	2011-09-14
510738	Assurance et services financiers Daniel Séguin inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-09-20
510746	P.M.R. Services financiers inc.	Assurance collective de personnes	2011-09-20
512392	Michael Allan McAteer	Planification financière	2011-09-16
512894	Services financiers Pascal Gervais inc.	Assurance de personnes	2011-09-19
513260	Martin Ouellet	Assurance de personnes	2011-09-20
513660	Michel Laroche	Assurance de personnes	2011-09-19
514162	9207-7197 Québec inc.	Assurance de personnes	2011-09-15

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
514494	Sadrack Filistin	Assurance de personnes	2011-09-19
514506	Assurance Punjab Inc. / Punjab Insurance Inc.	Assurance de personnes	2011-09-15
515125	9230-5374 Québec inc.	Assurance de personnes	2011-09-19
515215	Diane Desruisseaux	Assurance de dommages	2011-09-16
515229	Yvon Lampron	Assurance de personnes	2011-09-16
515337	Marie-Eve Turcotte	Assurance de personnes	2011-09-14

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
514197	9208-4284 Québec Inc.	Brouillette	Francis	2011-09-21

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
505405	Agence d'assurance René Bélanger inc.	René Bélanger	Assurance de personnes	2011-09-19
513211	158056 Canada inc.	Daniel Cernea	Assurance de dommages	2011-09-14
514162	9207-7197 Québec inc.	Emmanuelle Cabana	Assurance de personnes	2011-09-15
515514	Services financiers Daniel Leduc inc.	Daniel Leduc	Assurance de personnes	2011-09-15
515515	Services financiers Paul Lemay inc.	Paul Lemay	Assurance de personnes	2011-09-15
515517	7736193 Canada inc.	François Morin	Assurance de personnes Planification financière	2011-09-15
515519	Services financiers Séguin & Sauvé inc.	Daniel Séguin	Assurance de personnes Assurance de dommages Planification financière	2011-09-20

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515524	Services financiers Gisèle Ménard inc.	Gisèle Ménard	Assurance de personnes	2011-09-20

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## **3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES**

### **3.7.1 Autorité**

Aucune information.

### **3.7.2 BDR**

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### **3.7.3 OAR**

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N°: CD00-0750

DATE : 14 septembre 2011

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Yvon Fortin, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Michel Gendron	Membre

---

**LÉNA THIBAUT**, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière  
Partie plaignante

c.

**WILLIAM ABBEY** (certificat 100 007)  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni les 18 janvier, 28 mars et 15 avril 2011 à son siège social pour procéder à l'audience sur sanction.

[2] Alors que la plaignante déclara n'avoir aucune preuve à offrir, l'intimé a témoigné.

[3] Les parties présentèrent ensuite au comité leurs recommandations respectives sur sanction.

CD00-0750

PAGE : 2

**REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[4] La procureure de la plaignante débuta en faisant un bref rappel des faits de l'affaire et mentionna la gravité objective des infractions.

[5] Elle poursuivit toutefois en indiquant qu'aucune attitude malveillante n'existait dans ce dossier. Au contraire, l'intimé avait plutôt voulu rendre service.

[6] Elle souligna le long délai de douze ans écoulé entre les événements reprochés et la demande d'enquête de M. Slopak ainsi que celui de neuf ans entre ceux reprochés au sujet de Mme Schwartz et la présente plainte.

[7] Elle fit aussi remarquer que, dans ce dernier cas, l'intimé avait apposé sa signature sur le formulaire à la demande de son directeur qui était en position d'autorité à son égard tandis qu'il avait signé, dans celui de M. Slopak, à la demande de M. Miller, le liquidateur, à qui il a fait confiance. Elle concéda néanmoins qu'il aurait dû porter particulièrement attention à l'identité de son réel client et ne pas subir cette influence du liquidateur.

[8] La procureure de la plaignante indiqua qu'il n'y avait pas eu de préméditation et considérait qu'il s'agissait, somme toute, d'un événement isolé. La vulnérabilité de M. Slopak ne pouvait être retenue contre l'intimé qui n'a pas voulu en profiter, mais a plutôt voulu, bien qu'il fût majeur, le protéger. Il en était de même dans le cas de Mme Schwartz.

[9] M. Slopak n'a subi aucun préjudice et les conséquences négatives subies par Mme Schwartz n'étaient pas la responsabilité de l'intimé, mais bien celle d'un autre représentant, son directeur.

CD00-0750

PAGE : 3

[10] L'intimé n'a tiré aucun avantage de ses agissements ne touchant que la rémunération normale pour ses services.

[11] Concernant les facteurs liés à l'intimé, il avait à son acquis 30 ans d'expérience sans antécédent disciplinaire. Il est inactif dans la profession depuis deux ans, est devenu invalide et ne peut revenir dans la profession. Il est maintenant retraité et âgé de 72 ans. Sa situation financière est précaire et il est en instance de faillite depuis février 2009.

[12] Quant au risque de récidive, la procureure de la plaignante a convenu qu'il était inexistant.

[13] Elle fit également valoir que l'intimé a, dès le début, collaboré à l'enquête, ne niant aucunement les faits. Il a relaté de façon précise le déroulement des événements, ce qui a raccourci considérablement l'enquête. Il a simplement tenu à expliquer le contexte et les raisons pour lesquelles il avait agi ainsi, les croyant légitimes dans les circonstances.

[14] En soumettant les autorités sur lesquelles sa cliente s'était appuyée pour les sanctions qu'elle entendait proposer au comité, elle précisa que celles-ci ne pouvaient par ailleurs être « un miroir » pour la présente affaire.

#### **À l'égard de M. Slopack**

[15] Elle soumit pour le premier chef, les décisions *Tremblay*<sup>1</sup>, *Baillargeon*<sup>2</sup> et *Hamel*<sup>3</sup>. Dans la première, un plaidoyer de culpabilité a été enregistré et les

---

<sup>1</sup> *Thibault c. Tremblay*, CD00-0618, décision sur culpabilité et sanction rendue le 8 mai 2007.

<sup>2</sup> *Levesque c. Baillargeon*, CD00-0777, décision sur culpabilité rendue le 25 mars 2010 et décision sur sanction rendue le 20 septembre 2010.

<sup>3</sup> *Rioux c. Hamel*, CD00-0604, décision sur culpabilité rendue le 12 octobre 2006 et décision sur sanction rendue le 5 avril 2007.

CD00-0750

PAGE : 4

recommandations communes des parties ont été suivies par le comité. La plainte impliquait quatre consommateurs, l'infraction s'était échelonnée sur une période d'environ une année et l'intimé n'avait pas d'antécédent disciplinaire. Ainsi pour les chefs semblables à celui en l'espèce, le comité imposa des amendes variant entre 2 000 \$ et 3 000 \$.

[16] Dans l'affaire *Baillargeon*<sup>4</sup>, il n'y avait qu'un seul évènement et un seul consommateur. L'intimé qui avait trente ans d'expérience avait fait une fausse déclaration à l'assureur, avait exprimé ses regrets et ne représentait pas une menace pour le public. Il n'y avait ni danger de récidive ni d'intention malveillante. Une amende de 3 000 \$ fut imposée.

[17] Enfin, dans la décision *Hamel*<sup>5</sup>, se retrouvaient deux types d'infractions. Le premier chef reprochait à l'intimé de ne pas avoir fourni des informations complètes et le deuxième d'avoir signé comme témoin sur une proposition hors la présence du preneur. Le représentant avait 33 ans d'expérience, n'avait retiré aucun bénéfice, avait exprimé des regrets et la plainte ne visait qu'un seul consommateur. Le comité a donné suite aux recommandations communes des parties et imposa des amendes de 2 000 \$ sur le premier chef et de 600 \$ sur le second.

[18] Quant au chef 2, concernant des informations incomplètes fournies au client, elle s'appuya sur l'affaire *Baillargeon*, déjà citée, et celle de *Giroux*<sup>6</sup> rendue en mars 2008. Dans cette dernière, il n'y avait pas de plaidoyer de culpabilité mais il y avait commission répétée de la même infraction en plus de négligence sérieuse. L'intimé

---

<sup>4</sup> Voir note 2.

<sup>5</sup> Voir note 3.

<sup>6</sup> *Rioux c. Giroux*, CD00-0614, décision sur culpabilité rendue le 14 mars 2007 et décision sur sanction rendue le 25 mars 2008.

CD00-0750

PAGE : 5

avait toutefois collaboré à l'enquête et avait manifesté une certaine forme de regret. Le comité l'a condamné à des amendes de 3 000 \$ sous chacun des chefs. Quant à l'intimé *Baillargeon*<sup>7</sup>, il fut condamné à 3 000 \$ d'amende pour ce même type d'infraction.

[19] Concernant le chef 3 qui reprochait de ne pas avoir cherché à avoir une connaissance complète des faits avant de recommander le produit, la plaignante, s'appuyant de nouveau sur l'affaire *Tremblay*<sup>8</sup>, rappela qu'il y avait eu implication de quatre consommateurs différents, enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité, absence d'antécédent disciplinaire, collaboration de l'intimé lequel, étant en instance de divorce, vivait une situation financière difficile. Aussi le comité avait suivi les recommandations communes des parties et imposé 2 500 \$ d'amende sous chacun des chefs de cette nature.

[20] À l'égard du chef 4, elle référa aux décisions *Beaudoin*<sup>9</sup> et *Tanguay*<sup>10</sup>, rendues respectivement en 1999 et 2000. Dans la première, l'intimé avait fourni des renseignements personnels sur le client à des assureurs sans l'autorisation de ce dernier. Il n'y avait pas de plaidoyer de culpabilité, mais conformément aux suggestions communes des parties, une amende de 1 000 \$ fut ordonnée.

[21] La procureure de la plaignante invita le comité à la prudence en ce qui concerne l'affaire *Tanguay* la considérant moins pertinente étant donné les menaces proférées par le représentant à son client et le fait qu'il s'agissait d'une appropriation de fonds,

---

<sup>7</sup> Voir note 2.

<sup>8</sup> Voir note 1.

<sup>9</sup> *Comité de surveillance de l'Association des intermédiaires en assurance de personnes du Québec c. Beaudoin*, CD-0150, décision sur culpabilité rendue le 28 janvier 1999 et décision sur sanction rendue le 2 juillet 1999.

<sup>10</sup> *Rioux c. Tanguay*, CD00-0261, décision sur culpabilité rendue le 21 mars 2000 et décision sur sanction rendue le 1<sup>er</sup> mai 2000.

CD00-0750

PAGE : 6

des faits qui étaient loin du cas présent. L'intimé n'avait pas présenté de défense de sorte que la plaignante avait procédé *ex parte* et une amende de 1 000 \$ avait été imposée.

### **À l'égard de Mme Schwartz**

[22] Quant au chef 5 qui reproche à l'intimé d'avoir signé en blanc un formulaire de transaction remis à son directeur, elle cita la décision *Nuckle*<sup>11</sup>.

[23] Dans cette affaire, l'intimé avait signé à titre de représentant, le même jour, les formulaires d'ouverture de compte de six clients, hors leur présence, sans jamais les avoir rencontrés ou leur avoir parlé et vérifier les renseignements les concernant (chefs 1, 3, 6, 8, 10 et 12).

[24] Les clients n'avaient subi aucun préjudice car l'intimé, apprenant la fraude potentielle commise par le représentant lui ayant transféré ces comptes, a immédiatement tout annulé. L'intimé exerçait depuis 14 ans, n'avait pas d'antécédent disciplinaire, avait enregistré un plaidoyer de culpabilité et ne représentait aucun risque de récidive. Le comité a suivi les recommandations communes des parties en imposant une radiation temporaire d'un mois à purger de façon concurrente sous chacun des chefs. Quant aux chefs 2, 4, 5, 7, 9, 11 et 13, il avait signé à titre de représentant des demandes de retrait sans avoir obtenu lui-même l'autorisation des clients ni vérifier si cela leur convenait. Le comité ordonna sous chacun de ces derniers chefs qu'une radiation temporaire pour une période d'un mois soit purgée de façon concurrente et toujours suivant la recommandation commune des parties, ordonna que les deux séries de radiation temporaire soient purgées consécutivement, pour un total de deux mois.

---

<sup>11</sup> *Champagne c. Nuckle*, CD00-0812, décision sur culpabilité et sanction, rendue le 16 septembre 2010.

CD00-0750

PAGE : 7

[25] La procureure de la plaignante termina en faisant part des recommandations de sa cliente expliquant qu'elle avait tenu compte de la hausse des amendes décrétée par le législateur en 2007 et 2009.

[26] Elle ajouta que même s'il était incontestable que l'intimé ne représentait pas un danger pour la protection du public, il fallait tenir compte de l'objectif de dissuasion.

Ainsi elle réclama les sanctions suivantes :

- Chef 1 : une amende de 6 000 \$ qu'elle réduisit à 3 000 \$, après que le comité eût noté que la décision de référence avait été rendue après les amendements allégués;
- Chef 2 : une amende de 6 000 \$ qu'elle diminua également de moitié soit à 3 000 \$ pour la même raison que pour le chef précédent;
- Chef 3 : une amende de 5 000 \$;
- Chef 4 : une amende de 2 500 \$;
- Chef 5 : une radiation temporaire d'un mois;

[27] En résumé, la recommandation de la plaignante était d'imposer à l'intimé le paiement de 13 500 \$ d'amendes, une radiation temporaire d'un mois ainsi que sa condamnation aux déboursés.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[28] D'entrée de jeu, le procureur de l'intimé s'est dit surpris par les douze décisions soumises par la partie plaignante, n'ayant, pour sa part, trouvé aucune décision exposant des faits comparables. Il demanda de reporter l'audience à une prochaine date afin de lui permettre d'en prendre connaissance et de les commenter d'où la remise accordée au 28 mars.

[29] De façon générale, le procureur de l'intimé réitéra les nombreux facteurs atténuants soulevés par la procureure de la plaignante soulignant qu'elle n'avait

CD00-0750

PAGE : 8

identifié qu'un seul facteur dit aggravant en ce que l'intimé avait subi l'influence de M. Miller pour attester la signature de M. Slopack, son réel client.

[30] Il représenta que l'intimé avait plutôt agi envers M. Slopack comme envers tous ses clients en préservant le capital tout en favorisant sa croissance. Il avait agi pour éviter que M. Slopack dilapide le capital.

[31] Bien que le comité n'ait pas retenu son argument sur la culpabilité en ce qui concerne la relation de l'intimé avec M. Miller, il rappela que l'intimé avait commis cette erreur de bonne foi étant convaincu que M. Miller, le liquidateur, était son client et non M. Slopack, l'héritier.

[32] Quant au chef 5, il a soutenu que l'objectif de dissuasion soulevé par la plaignante à l'appui de sa suggestion de radiation ne pouvait en l'espèce être pertinent puisque l'intimé ne pratiquait déjà plus depuis plus de quatre ans, était âgé de 72 ans et n'avait pas l'intention d'exercer de nouveau la profession ou même quelque travail que ce soit.

[33] Il insista sur l'absence de facteur aggravant et d'abus de confiance d'autant plus que la preuve avait démontré que l'intimé était un professionnel de très haut calibre.

[34] Il recommanda, dans les circonstances, d'imposer une réprimande à l'intimé sur chacun des cinq chefs, étant d'avis que celle-ci constituait une sanction juste et raisonnable contrairement à une condamnation au paiement d'amendes substantielles qui ne serait pas justifiée et dont il n'avait de toute façon pas la capacité de payer. Il ne méritait pas non plus de quitter la profession avec une tache à son dossier comportant une radiation.

[35] Enfin, quant au paiement des déboursés, il demanda qu'il en soit dispensé.

CD00-0750

PAGE : 9

[36] Au moment de la poursuite de l'audience, le 28 mars 2011, il informa le comité qu'il était d'avis que les douze décisions citées par la plaignante ne pouvaient servir de guide, les faits en l'espèce étant trop différents.

### **RÉPLIQUE DE LA PLAIGNANTE**

[37] Elle précisa que l'objectif de dissuasion s'appliquait non seulement à l'égard du représentant fautif, mais des autres membres de la profession et c'est pourquoi la radiation, bien qu'elle n'ait pas vraiment de conséquence à l'égard de l'intimé, prenait son importance à l'égard des autres membres de la profession.

[38] Elle dit craindre que, si le comité suivait l'argument de l'intimé quant à sa demande de radiation, sa décision puisse être interprétée par les autres représentants comme pouvant échapper à toute sanction en cessant d'exercer.

[39] Quant à l'imposition des amendes, elle déclara n'avoir aucune objection à ce que des modalités soient accordées pour leur paiement.

### **LA FAILLITE DE L'INTIMÉ**

[40] À l'audience du 28 mars 2011, l'intimé souleva l'incidence d'un avis de suspension fait en vertu de l'article 69.3 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (L.R.C. 1985, c. B-3, ci-après L.f.i.), transmis par le syndic de faillite de l'intimé, ce qui donna lieu à des représentations supplémentaires des parties.

[41] Cet article de la *L.f.i.* édicte :

« à compter de la faillite du débiteur, ses créanciers n'ont aucun recours contre lui ou contre ses biens et ils ne peuvent tenter ou continuer aucune action, mesure d'exécution ou autre procédure en vue du recouvrement de réclamations prouvables en matière de faillite ».

CD00-0750

PAGE : 10

[42] À l'instar des parties, le comité considère qu'un tel avis ne s'applique pas à la présente instance puisqu'il ne s'agit nullement d'une procédure en recouvrement de deniers. Par ailleurs, advenant l'imposition d'une sanction de nature pécuniaire, le statut de réclamation prouvable au sens de la *L.f.i.* devra être tranché lors de l'exécution ou de l'homologation de la décision du comité par le tribunal compétent. Le présent comité n'est donc pas le forum compétent pour ce débat.

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[43] Au stade de l'imposition de la sanction, il y a lieu de rappeler qu'il s'agit pour le comité de personnaliser dans la mesure du possible la sanction au professionnel.

[44] Comme énoncé par la Cour d'appel dans *Pigeon c. Daigneault*<sup>12</sup> :

[37] La sanction imposée par le Comité de discipline doit coller aux faits du dossier. Chaque cas est un cas d'espèce.

[38] La sanction disciplinaire doit permettre d'atteindre les objectifs suivants: au premier chef la protection du public, puis la dissuasion du professionnel de récidiver, l'exemplarité à l'égard des autres membres de la profession qui pourraient être tentés de poser des gestes semblables et enfin, le droit par le professionnel visé d'exercer sa profession (*Latulippe c. Léveillé (Ordre professionnel des médecins)*, [1998] D.D.O.P. 311; *Dr J. C. Paquette c. Comité de discipline de la Corporation professionnelle des médecins du Québec et al*, [1995] R.D.J. 301 (C.A.); et *R. c. Burns*, 1994 CanLII 127 (C.S.C.); [1994] 1 R.C.S. 656).

[39] Le Comité de discipline impose la sanction après avoir pris en compte tous les facteurs, objectifs et subjectifs, propres au dossier. Parmi les facteurs objectifs, il faut voir si le public est affecté par les gestes posés par le professionnel, si l'infraction retenue contre le professionnel a un lien avec l'exercice de la profession, si le geste posé constitue un acte isolé ou un geste répétitif... Parmi les facteurs subjectifs, il faut tenir compte de l'expérience, du passé disciplinaire et de l'âge du professionnel, de même que sa volonté de corriger son comportement. La délicate tâche du Comité de discipline consiste donc à décider d'une sanction qui tienne compte à la fois des principes

---

<sup>12</sup> *Pigeon c. Daigneault*, 2003 CanLII 32934 (QC CA).

CD00-0750

PAGE : 11

applicables en matière de droit disciplinaire et de toutes les circonstances, aggravantes et atténuantes, de l'affaire.

[45] Si la jurisprudence peut servir de guide au comité quant à la justesse des sanctions à imposer, ce dernier ne doit pas perdre de vue les circonstances particulières de chaque cas ayant entourées la commission des infractions reprochées<sup>13</sup>. La sanction se doit d'être faite sur mesure<sup>14</sup>.

[46] Les faits en l'espèce sont très particuliers et se comparent mal à ceux rapportés dans les décisions soumises par la procureure de la plaignante. Comme elle l'a si bien dit, ces décisions ne peuvent constituer « un miroir » pour la présente affaire.

[47] La plupart ont été rendues suivant les recommandations communes des parties et ne permettent pas de connaître tous les éléments considérés. En conséquence, on ne peut leur attribuer le même poids que des décisions rendues par le comité à la suite d'une preuve détaillée et d'un débat contradictoire.

[48] Comme le rapportait Patrick De Niverville<sup>15</sup> :

« Règle générale, il est préférable, mais non obligatoire, qu'un comité de discipline respecte l'autorité des précédents jurisprudentiels lorsque vient le temps d'imposer une sanction sur une infraction de même nature.

En effet, des sanctions trop disparates pour des infractions semblables peuvent créer une confusion lorsque les membres d'un ordre professionnel sont confrontés à une situation identique.

Le Tribunal des professions dans l'affaire *Beaulieu*<sup>64</sup> s'est penché sur cette question que l'on qualifie de la règle du précédent, pour conclure comme suit :

<sup>13</sup> *Morgan c. Infirmières*, AZ-95041078 TDP, p. 28.

<sup>14</sup> *Fortin c. Poitras*, 20-90-00006, Comité de discipline de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec, décision rendue le 14 février 1991.

<sup>15</sup> P. De Niverville, « La sentence en matière disciplinaire (une revue approfondie de la jurisprudence) », dans Service de la formation permanente du Barreau du Québec, *Développements récents en déontologie, droit professionnel et disciplinaire*, Cowansville, Édition Yvon Blais, 2000, p. 168.

CD00-0750

PAGE : 12

1. Une décision rendue de consentement ou *ex parte* ne constitue pas un précédent. »

<sup>64</sup>. *Notaires (Ordre professionnels des) c. Beaulieu*, D.D.E. 99D-79.

[49] La procureure de la plaignante dressa une liste exhaustive de facteurs atténuants qui militent en faveur de l'intimé et ne mentionna aucune circonstance aggravante si ce n'est, selon elle, le fait d'avoir subi l'influence du liquidateur, M. Miller et suivi les instructions de son directeur dans le cas de Mme Schwartz.

[50] Elle ajouta qu'il n'y avait eu aucune intention malveillante et même, qu'au contraire, l'intimé avait agi dans l'intérêt de ses clients et qu'aucun préjudice n'avait été subi par les consommateurs du fait de ce dernier. Celui-ci a mené pendant plus de 37 ans une carrière couronnée de succès et reconnue par l'industrie. Elle a souligné également que la protection du public n'était pas en péril et qu'il n'y avait aucun risque de récidive.

[51] Après cet exposé, le comité a été grandement surpris par les sanctions avancées qui font fi des nombreux facteurs atténuants et des circonstances de la présente affaire.

[52] En effet, les circonstances propres à ce dossier sont de nature à minimiser la méprise de l'intimé sur l'identité de son client, M. Slopack et par conséquent, la gravité des infractions le concernant (chefs 1 à 4).

[53] Le comité estime aussi que doit être pris en compte le temps écoulé entre les infractions reprochées et la plainte de M. Slopack. En effet, il ressortit de son témoignage qu'il n'était pas d'accord avec le placement choisi par son oncle, mais qu'il n'a rien dit car ce dernier était le liquidateur de la succession de ses parents et décidait de tout. Par son inaction, il laissait, en quelque sorte, carte blanche à son oncle dans l'administration de son héritage. Il a prétendu avoir attendu son décès avant de porter

CD00-0750

PAGE : 13

plainte, ne voulant pas créer de dispute dans la famille. Or, ce n'est que quatre ans suivant le décès de ce dernier, survenu en 2003, qu'il a déposé sa demande d'enquête auprès de l'Autorité des marchés financiers. Ces faits sont non négligeables.

[54] Quant au reproche contenu au chef 5, rappelons que l'intimé a commis cette infraction alors qu'il était gravement malade et hospitalisé. L'intimé a signé le formulaire en cause étant mû par le désir que ses clients continuent de bénéficier des services d'un représentant compétent et ne soient pas pénalisés durant son hospitalisation et sa convalescence.

[55] Le comité estime qu'il commettrait une erreur s'il prenait insuffisamment en compte ces facteurs contextuels. Ce sont là des circonstances qui ne doivent pas échapper au comité et qui commandent plus de clémence à l'égard de l'intimé malgré les fautes déontologiques commises.

[56] Sans banaliser ces fautes, il faut toutefois en relativiser la gravité.

[57] La plaignante a évoqué que les sanctions recherchées visaient surtout à satisfaire au critère de dissuasion.

[58] L'exemplarité et la force de dissuasion constituent des moyens d'atteindre l'objectif de protection du public. S'inspirant de l'affaire *Racine*<sup>16</sup>, le comité estime que les recommandations de la plaignante insistent de manière injustifiée sur l'objectif d'exemplarité et de dissuasion au détriment des facteurs d'individualisation, d'autant plus qu'il fut reconnu que la protection du public n'avait pas été mise en péril et ne l'était toujours pas.

---

<sup>16</sup> *Racine c. Pharmaciens (Ordre professionnel des)*, 2009 QCTP 42 (CanLII) paragraphe 153.

CD00-0750

PAGE : 14

[59] En somme, les facteurs atténuants en l'espèce sont non seulement nombreux, mais les circonstances font en sorte qu'il paraît injuste au comité d'imposer à l'intimé une sanction de radiation et des amendes pour le dissuader, pas plus qu'elles ne lui paraissent nécessaires pour servir d'exemple aux autres membres de la profession, la présente affaire étant unique en son genre.

[60] Compte tenu de ce qui précède, le comité imposera une réprimande pour chacun des cinq chefs d'infraction étant d'avis qu'elle constitue dans les circonstances une sanction juste et raisonnable sous chacun de ceux-ci.

[61] Quant aux dépens, tel qu'argumenté par le procureur de l'intimé, l'article 151 du *Code des professions* octroie au comité une large discrétion à cet égard puisque le législateur a utilisé : « peut condamner le plaignant ou l'intimé aux déboursés ou les condamner à se les partager dans la proportion qu'il doit indiquer ». <sup>17</sup>

[62] D'ailleurs, la *Loi d'interprétation* (L.R.Q., chapitre I-16) énonce à l'article 51 :

51. Chaque fois qu'il est prescrit qu'une chose sera faite ou doit être faite, l'obligation de l'accomplir est absolue; mais s'il est dit qu'une chose « pourra » ou « peut » être faite, il est facultatif de l'accomplir ou non.

[63] Néanmoins, cette discrétion doit être exercée de façon appropriée.

[64] Le comité est d'avis que la situation difficile dans laquelle se retrouve l'intimé, alors qu'il est retraité et devenu invalide, combinée à l'ensemble des circonstances en l'espèce justifient, de façon exceptionnelle, de ne pas le condamner aux déboursés.

---

<sup>17</sup> Voir à ce sujet: *Pigeon c. Proprio Direct Inc.*, 2003 CanLII 45825 (QC C.A.) par. 51.

CD00-0750

PAGE : 15

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline**

**IMPOSE** à l'intimé une réprimande sous chacun des chefs de la plainte portée contre lui;

**LE TOUT** sans frais.

(s) Janine Kean  
M<sup>e</sup> JANINE KEAN  
Présidente du comité de discipline

(s) Yvon Fortin  
M. YVON FORTIN, A.V.A., PL. FIN.  
Membre du comité de discipline

(s) Michel Gendron  
M. MICHEL GENDRON  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Sylvie Poirier  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Graham Nevin  
MANNELLA ET ASSOCIÉS  
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 18 janvier, 28 mars et 15 avril 2011.

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0842

DATE : 20 septembre 2011

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> François Folot	Président
M. Robert Chamberland, A.V.A.	Membre
M. André Noreau	Membre

---

**M<sup>e</sup> CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**M. GABRIEL COUTURE**, conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives, représentant de courtier en épargne collective et planificateur financier (numéro de certificat 108341)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 18 mai 2011, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni aux locaux de la Cour fédérale, au palais de justice de Québec, 300, boul. Jean-Lesage, 5<sup>e</sup> étage, Québec, et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé ainsi libellée :

#### LA PLAINTÉ

##### « D.C. »

1. À Québec, le ou vers le 22 mai 2009, l'intimé a accordé à D.C. un rabais d'environ 3 900\$ sur la prime de sa police d'assurance vie no V06212602, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et*

CD00-0842

PAGE : 2

*services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3);

**C.L.**

2. À Québec, le ou vers le 22 mai 2009, l'intimé a accordé à C.L. un rabais d'environ 4 000\$ sur la prime de sa police d'assurance no V06212603, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3);

**G.T.**

3. À Québec, le ou vers le 28 mai 2009, l'intimé a accordé à G.T. un rabais d'environ 4 200\$ sur la prime de sa police d'assurance vie no V06206918, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3);

**J.P.**

4. À Québec, le ou vers le 28 mai 2009, l'intimé a accordé à J.P. un rabais d'environ 13 200\$ sur la prime de sa police d'assurance vie no V06208501, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3);

**N.G.**

5. À Québec, le ou vers le 26 juin 2009, l'intimé a accordé à N.G. un rabais d'environ 4 500\$ sur la prime de sa police d'assurance vie no V06213497, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3);

**C.F.**

6. À Québec, le ou vers le 3 juillet 2009, l'intimé a accordé à C.F. un rabais d'environ 13 500\$ sur la prime de sa police d'assurance vie no V06206916, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 36 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (R.R.Q., c. D-9.2, r.3). »

[2] Au terme de l'audition, le procureur de l'intimé a requis un délai de deux (2) semaines afin de prendre une décision relativement au dépôt ou non d'éventuelles pièces supplémentaires à l'appui de la position de son client.

CD00-0842

PAGE : 3

[3] N'ayant reçu aucun document dans le délai convenu et prenant pour acquis qu'il n'y aurait donc pas de dépôt de pièces additionnelles, le comité a, le 2 juin 2011, pris l'affaire en délibéré. Il est maintenant en mesure de rendre sa décision.

### **AMENDEMENT DE LA PLAINTÉ ET PLAIDOYER DE CULPABILITÉ**

[4] D'entrée de jeu, la plaignante fut autorisée à amender la plainte de façon à retirer de chacun des chefs d'accusation la référence à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., chap. D-9.2).

[5] L'intimé enregistra par la suite un plaidoyer de culpabilité sous tous et chacun des six (6) chefs d'accusation contenus à la plainte amendée.

[6] Après l'enregistrement dudit plaidoyer, les parties soumièrent au comité leurs preuves et recommandations sur sanction.

### **PREUVE DES PARTIES**

[7] À titre de preuve sur sanction, la plaignante versa au dossier, sous les cotes P-1 à P-11, l'essentiel de la documentation recueillie lors de son enquête mais ne fit entendre aucun témoin.

[8] L'intimé quant à lui déposa une preuve documentaire cotée I-1 à I-9, fit témoigner Mme Myriam Mercier, M. Guy Couture, M. Steve Griffin et choisit de témoigner lui-même.

[9] Les parties soumièrent ensuite au comité leurs représentations sur sanction.

CD00-0842

PAGE : 4

**REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE**

[10] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta en indiquant qu'elle suggérerait au comité, sous tous et chacun des chefs d'accusation contenus à la plainte, d'ordonner la radiation permanente de l'intimé.

[11] Elle déclara de plus réclamer la condamnation de ce dernier au paiement des déboursés.

[12] Bien qu'elle concéda que certains facteurs atténuants pouvaient être invoqués en faveur de l'intimé, soit :

- la collaboration de ce dernier à l'enquête de l'assureur ainsi qu'à l'enquête de la Chambre de la sécurité financière;
- l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité pouvant laisser penser qu'il regrette ses fautes;
- la relative courte période à l'intérieur de laquelle les six (6) infractions ont été perpétrées, soit de mai à juillet 2009;
- l'absence de préjudice causé à des consommateurs;

elle insista sur la gravité objective des infractions reprochées à ce dernier, soulignant qu'il avait agi de façon préméditée et sciemment commis six (6) fois la même faute.

CD00-0842

PAGE : 5

[13] Elle ajouta que selon son enquête l'intimé avait procédé à « s'inscrire » auprès de l'assureur en cause peu de temps avant la perpétration des infractions, vraisemblablement, à son avis, aux fins de lui permettre de commettre celles-ci.

[14] Elle indiqua que comme conséquence des fautes de ce dernier, ledit assureur avait subi un préjudice de l'ordre de 47 000 \$ pour lequel il n'y avait eu à ce jour, ni réparation ni entente pour un remboursement.

[15] Elle mentionna ensuite que malgré que l'Autorité des marchés financiers ait imposé à l'intimé, comme condition de la poursuite de ses activités professionnelles, qu'il s'abstienne d'agir à titre de dirigeant ou d'administrateur d'un cabinet, il continuait à son avis à tenir « *de facto* » le rôle de président de son cabinet, Groupe Financier Stratège.

[16] Elle ajouta qu'il lui avait de plus été imposé que ses activités professionnelles soient vérifiées par un « superviseur » et que plutôt qu'un représentant « sénior » c'était une jeune conseillère de son cabinet qui avait été nommée pour agir à ce titre.

[17] Elle termina en déposant à l'appui de ses recommandations un cahier d'autorités contenant trois (3) décisions antérieures du comité, soit les décisions rendues dans les affaires *Roche*<sup>1</sup>, *McGuire*<sup>2</sup> et *Giroux*<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> *Me Micheline Rioux c. Henri Roche*, CD00-0441, décision sur culpabilité et sanction rendue le 12 août 2003.

<sup>2</sup> *Me Micheline Rioux c. Jean-François McGuire*, CD00-0518, décision sur culpabilité et sanction rendue le 19 décembre 2003.

<sup>3</sup> *Me Micheline Rioux c. Réjean Giroux*, CD00-0629, décision sur culpabilité et sanction rendue le 23 mars 2007.

CD00-0842

PAGE : 6

[18] Elle indiqua que dans chacun de ces cas les représentants déclarés coupables d'infractions semblables à celles reprochées à l'intimé avaient été radiés de façon permanente.

### **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[19] Le procureur de l'intimé débuta ses représentations en mentionnant que l'intimé, maintenant âgé de 38 ans, exerçait à titre de représentant depuis plus de quinze (15) ans et que durant toute cette période aucun reproche disciplinaire ne lui avait jamais été adressé.

[20] Il indiqua que ce dernier exerçait ses activités auprès du cabinet de Services Financiers Stratège, un cabinet qu'il a fondé.

[21] Puis, après avoir souligné que l'objectif de la sanction disciplinaire ne devait pas être de punir le contrevenant mais plutôt d'encourager celui-ci à modifier son comportement fautif, il rappela les critères depuis longtemps reconnus par la jurisprudence en matière d'élaboration du choix d'une sanction disciplinaire.

[22] Ainsi, faisant allusion aux critères subjectifs, il cita la décision *Brochu c. Médecins*, 2002 QCTP 2, 755-07-000005-003 où le Tribunal des professions a écrit au paragraphe 45 :

« 45. Les critères subjectifs concernent évidemment la personne du professionnel. Sur ce point la jurisprudence fait référence aux critères suivants : la présence ou l'absence d'antécédents disciplinaires; l'âge, l'expérience et la réputation du professionnel; le risque de récidive; la dissuasion, le repentir et les chances de réhabilitation du professionnel; sa situation financière; les conséquences pour le client. »

CD00-0842

PAGE : 7

[23] Il invoqua ensuite la bonne réputation de son client signalant que ce dernier avait reçu une mention de la Chambre de la sécurité financière pour s'être distingué à titre de finaliste lors de l'édition 2008 du Prix d'excellence.

[24] Il évoqua également les facteurs atténuants suivants :

- tel que précédemment mentionné, l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé;
- son absence d'intention malveillante, ce dernier n'ayant cherché d'aucune façon à tromper ses clients;
- sa collaboration tant avec l'assureur qu'avec les autorités de la Chambre, son âge, la courte période visée par les infractions et le nombre réduit de clients concernés;
- l'absence à son avis d'un risque de récurrence, l'intimé ayant témoigné qu'il avait maintenant bien « appris sa leçon »;
- la décision de l'AMF d'assortir son certificat de conditions;
- son repentir et sa réhabilitation, l'intimé saisissant bien que les gestes posés étaient reprochables et ayant clairement et sincèrement indiqué qu'il regrettait ses fautes;
- son comportement depuis les événements, soit celui d'un professionnel résolu à réformer sa conduite et ayant pris les mesures pour se conformer à ses obligations;

CD00-0842

PAGE : 8

- sa situation financière, ayant quatre (4) enfants à charge âgés de 5 à 12 ans et vivant séparé de son épouse;
- l'absence de préjudice matériel causé à des consommateurs.

[25] Il indiqua que compte tenu des circonstances particulières de l'affaire et considérant le droit de l'intimé de gagner sa vie et d'exercer sa profession, seule l'imposition en l'espèce d'amendes constituerait à son avis une sanction juste et raisonnable.

[26] Il souligna alors les conditions de santé particulières de son client qui l'excluraient de plusieurs autres fonctions (il a des difficultés importantes au plan de la vision) ainsi que, et notamment, les conséquences ruineuses pour ce dernier et son cabinet si le comité devait ordonner une sanction de radiation.

[27] Il ajouta que l'imposition d'amendes devrait être suffisante pour lui rappeler la gravité objective des fautes qu'il a commises ainsi que les devoirs et responsabilités qui lui incombent à titre de membre de la Chambre de la sécurité financière.

[28] Il affirma qu'à l'opposé l'imposition d'une période de radiation serait tout simplement de nature à le punir et irait à l'encontre de la jurisprudence développée depuis plusieurs années en matière de sanction disciplinaire.

[29] Il évoqua enfin que par le passé le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière avait, dans quelques cas, jugé que l'imposition d'amendes était une sanction juste et raisonnable pour des fautes semblables à celles reprochées en

CD00-0842

PAGE : 9

l'instance à l'intimé. À l'appui de ses prétentions, il cita les affaires *Lemieux*<sup>4</sup>, *Cerrelli*<sup>5</sup> et *Royer*<sup>6</sup>.

[30] Il fit également état de la décision rendue par le comité dans l'affaire *St-Denis*<sup>7</sup> où le représentant, reconnu coupable sous sept (7) chefs d'accusation similaires à ceux pour lesquels l'intimé s'est reconnu coupable, a été condamné à une amende de 3 000 \$ sous le premier chef et à des réprimandes sous les six (6) autres.

[31] Il termina en commentant les trois (3) décisions citées par la plaignante, mentionnant notamment que le contexte factuel ainsi que le degré de faute attribué aux représentants dans ces dossiers les différenciaient clairement de la présente affaire. Il indiqua qu'à son avis la condamnation de l'intimé au paiement d'une amende de 6 000 \$ (au total) et l'imposition de réprimandes seraient, compte tenu des particularités de celle-ci, une sanction juste et appropriée.

### **MOTIFS ET DISPOSITIF**

[32] L'intimé est âgé de 38 ans, il exerce la profession depuis environ quinze (15) ans.

[33] Il a fondé le cabinet Groupe Financier Stratège et il y emploie dix (10) personnes.

[34] Il n'a aucun antécédent disciplinaire.

---

<sup>4</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Lemieux*, CD00-0189.

<sup>5</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Cerrelli*, CD00-0294.

<sup>6</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Royer*, CD00-0420 et *Royer c. Chambre de la sécurité financière*, C.Q. J.E. 2004-1486.

<sup>7</sup> *Chambre de la sécurité financière c. St-Denis*, CD00-0541.

CD00-0842

PAGE : 10

[35] Selon son témoignage, il a quatre (4) enfants à charge âgés de 5 à 12 ans et est séparé de son épouse.

[36] Il a pleinement collaboré à l'enquête de l'assureur en cause ainsi qu'à l'enquête de la syndique.

[37] Il leur a admis ses fautes et a plaidé coupable à tous et chacun des chefs d'accusation contenus à la plainte amendée.

[38] Lors de son témoignage devant le comité, il a semblé animé d'un repentir sincère.

[39] Il a reconnu avoir commis des actes répréhensibles et s'est déclaré disposé à en assumer les conséquences.

[40] Sans chercher à se justifier, il a expliqué le contexte factuel rattaché à ceux-ci.

[41] Selon son témoignage, aux six (6) clients en cause il avait conseillé une stratégie de placement comportant un ou des prêts-leviers et ces derniers, les choses n'ayant malheureusement pas tourné tel que prévu, avaient perdu des sommes non sans importance.

[42] Il aurait alors « déplorablement » pris la décision, aux fins de compenser ces derniers des pertes qu'ils avaient subies, d'utiliser un « stratagème » que lui avait « appris » un autre représentant.

CD00-0842

PAGE : 11

[43] Il a mis en place six (6) polices d'assurance-vie en faveur desdits clients, et ce, dans le seul but de toucher de l'assureur en cause des commissions et/ou bonis importants.

[44] Il leur a fourni « gratuitement » une couverture d'assurance et a utilisé le « profit » entre le montant de la prime qu'il a payée au nom de ces derniers pour maintenir les polices en vigueur la première année et les commissions et/ou bonis supérieurs que l'assureur lui a payés sur lesdites polices pour les rembourser de leurs pertes antérieures.

[45] En deux mots, les « excédents » reçus de l'assureur il les a utilisés pour indemniser les clients des pertes qu'ils avaient encourues sur les prêts-leviers.

[46] Bien qu'il soit présentement à négocier avec l'assureur la réparation du préjudice qu'il lui a occasionné et que l'on puisse croire que celui-ci sera en bout de ligne dédommagé, il n'en demeure pas moins qu'en agissant de la sorte, il lui a causé un dommage important (ainsi que possiblement à l'agent général en cause).

[47] Par la supercherie, il a irrégulièrement et illégitimement obtenu de ce dernier des sommes importantes.

[48] De l'avis du comité, les risques de récurrence sont toutefois chez lui peu élevés.

[49] Avant les événements qui lui sont reprochés, l'intimé jouissait d'une excellente réputation dans la profession.

CD00-0842

PAGE : 12

[50] M. Guy Couture (aucun lien de parenté), vice-président des comptes de société pour l'Est du Canada chez Financière Manuvie, en a témoigné clairement devant le comité.

[51] La preuve prépondérante qui lui a été présentée semble indiquer que l'intimé a été victime d'un manque de jugement passager. La tromperie ne caractériserait pas ses comportements.

[52] Par ailleurs, les conséquences rattachées à ses fautes ont été importantes pour lui-même, pour le personnel de son entreprise ainsi que pour sa famille et ses clients.

[53] Depuis le 22 septembre 2010, son certificat fait l'objet d'un contrôle par la direction des OAR, de l'indemnisation et des pratiques en matière de distribution de l'AMF (voir pièce I-8). Celle-ci a choisi « d'encadrer » étroitement ses activités de représentant et a assorti son certificat de conditions relativement astreignantes.

[54] De plus, l'assureur en cause l'a placé sous surveillance, en situation de maintien temporaire de contrat, et ce, après avoir d'abord résilié celui-ci. Il lui a notamment interdit la souscription de nouvelles couvertures.

[55] La gravité objective des infractions qu'il a commises ne fait néanmoins aucun doute.

[56] Ses fautes touchent directement à l'exercice de la profession.

CD00-0842

PAGE : 13

[57] Aussi, n'eut été des particularités de l'affaire, et notamment de l'absence d'une preuve révélant chez l'intimé une pratique fautive habituelle, ou systématique, le comité lui aurait imposé une période de radiation.

[58] Toutefois, tenant bien compte de l'ensemble des facteurs objectifs et subjectifs qui lui ont été présentés, le comité est d'avis qu'en l'espèce l'imposition d'une amende de 5 000 \$ sous chacun des six (6) chefs d'accusation (total 30 000 \$) serait une sanction juste et appropriée. La globalité des amendes imposées à l'intimé devrait suffire à persuader ce dernier d'exercer à l'avenir sa profession en tout respect des règles déontologiques.

[59] Enfin, le comité accordera à l'intimé un délai d'un an pour le paiement desdites amendes à la condition que celui-ci soit effectué au moyen de versements mensuels, égaux et consécutifs débutant le trentième jour de la présente décision sous peine de déchéance du terme et sous peine de non-renouvellement de son certificat émis par l'AMF dans toutes les disciplines où il lui est permis d'agir.

[60] Le comité condamnera également l'intimé au paiement des déboursés.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sous chacun des six (6) chefs d'accusation contenus à la plainte amendée;

**DÉCLARE** l'intimé coupable de chacun des six (6) chefs d'accusation contenus à la plainte amendée;

CD00-0842

PAGE : 14

**ET, PROCÉDANT SUR SANCTION :**

**CONDAMNE** l'intimé, sous chacun des chefs 1, 2, 3, 4, 5 et 6, à une amende de 5 000 \$ (total 30 000 \$);

**ACCORDE** à l'intimé un délai d'un (1) an pour le paiement desdites amendes à la condition que celui-ci soit effectué au moyen de versements mensuels, égaux et consécutifs débutant le trentième jour de la présente décision, sous peine de déchéance du terme et sous peine de non-renouvellement de son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers dans toutes les disciplines où il lui est permis d'agir;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

(s) François Folot

M<sup>e</sup> FRANÇOIS FOLOT, avocat  
Président du comité de discipline

(s) Robert Chamberland

M. ROBERT CHAMBERLAND, A.V.A.  
Membre du comité de discipline

(s) André Noreau

M. ANDRÉ NOREAU  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Julie Piché  
THERRIEN COUTURE  
Procureurs de la partie plaignante

CD00-0842

PAGE : 15

M<sup>e</sup> Daniel Dumais  
HEENAN BLAIKIE AUBUT  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 18 mai 2011

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

## 3.8 AUTRES DÉCISIONS

### 3.8.1 Dispenses

#### DÉCISION N° : 2011-DIST-0025 du 8 septembre 2011

Lombard Odier Transatlantique, société en commandite

Objet : Dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières

Vu la demande présentée le 5 mai 2011 par Lombard Odier Transatlantique, société en commandite (« Lombard Odier Transatlantique »);

vu les articles 148 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu l'article 7.2 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu l'inscription américaine de Lombard Odier Transatlantique à titre de conseiller (*Investment Adviser*) auprès de la Securities and Exchange Commission;

vu la dispense d'inscription à titre de courtier portant le numéro 2008-DIST-0028;

vu que la dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

En conséquence, le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution:

dispense Lombard Odier Transatlantique de l'obligation prévue à l'article 148 de la Loi pour agir à titre de gestionnaire de portefeuille auprès d'investisseurs résidents des États-Unis aux motifs suivants :

- L'inscription américaine de Lombard Odier Transatlantique est maintenue en vigueur en tout temps;
- Lombard Odier Transatlantique se soumet, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par l'Autorité.

Le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution,

Patrick Déry

#### DÉCISION N° : 2011-DIST-0026 du 8 septembre 2011

Rosetta Capital (Canada) Limited

Objet : Dispense de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières

Vu la demande déposée le 25 juillet 2011;

vu les articles 148 et 263 de la Loi sur les valeurs mobilières; L.R.Q., c. V-1.1;

vu l'article 7.2 du Règlement 31-103 sur Les obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2 ;

vu les déclarations du déposant à l'effet que :

- Rosetta Capital (Canada) Limited est une société incorporée en vertu des lois du Nouveau-Brunswick dont la place d'affaires se situe à Toronto et qui a comme son seul client au Canada Desjardins Capital de risque Inc.;
- Desjardins Capital de risque Inc. qui est inscrit au Québec à titre de gestionnaire de portefeuille a retenu Rosetta Capital (Canada) Limited le 13 mars 2008 pour lui fournir des conseils spécialisés au portefeuille d'investissements en sciences de la vie de Capital régional et coopératif Desjardins;
- Rosetta Capital (Canada) Limited ne peut bénéficier de la dispense d'inscription n° 2009-PDG-0191 du 18 décembre 2009 au bénéfice du conseiller qui ne réside pas au Québec et qui agit auprès d'un gestionnaire de portefeuille inscrit du seul fait de ne pas être inscrite auprès d'un territoire;
- le portefeuille des sciences de la vie de Capital régional et coopératif Desjardins pour lequel Rosetta Capital (Canada) Limited rend des services devrait être entièrement réalisé d'ici 2012 et est peu significatif quant au nombre et à la valeur des placements.

vu que la dispense d'inscription ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

En conséquence, le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution :

dispense Rosetta Capital (Canada) Limited de l'obligation prévue à l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières pour agir à titre de gestionnaire du portefeuille spécialisé au domaine des sciences de la vie pour le compte de Desjardins Capital de risque Inc.

Cette dispense n'aura plus d'effet à la date la moins éloignée entre la réalisation du portefeuille et le 31 décembre 2012 et est octroyée au motif que Rosetta Capital (Canada) Limited se soumette, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par l'Autorité.

Le surintendant de l'assistance à la clientèle, de l'indemnisation et de la distribution,

Patrick Déry

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

### 3.8.4 Autres

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

**AXA Assurance Vie inc.  
(version anglaise) AXA Life Insurance Inc.**

Avis de délivrance de permis

*Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a délivré, en date du 16 septembre 2011, un permis d'assureur à AXA Assurance Vie inc. (version anglaise) AXA Life Insurance Inc., l'autorisant à exercer ses activités au Québec dans les catégories d'assurance suivantes :

- Assurance sur la vie
- Assurance contre la maladie ou les accidents

Le siège de l'assureur est situé au 2020, rue University, bureau 700, Montréal (Québec) H3A 2A5.

Fait le 16 septembre 2011

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité

Danielle Boulet

**Intact Assurances Générales inc.  
(version anglaise) Intact General Insurance Inc.**

Avis de délivrance de permis

*Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a délivré, en date du 16 septembre 2011, un permis d'assureur à Intact Assurances Générales inc. (version anglaise) Intact General Insurance Inc., l'autorisant à exercer ses activités au Québec dans la catégorie d'assurance suivante :

- Assurance de biens

Le siège de l'assureur est situé au 1611, boulevard Crémazie Est, 10<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2R9.

Fait le 16 septembre 2011

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité

Danielle Boulet

#### **5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne**

Aucune information.

#### **5.4.3 Coopératives de services financiers**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
BENHAMOU, RAPHAEL	G.I.E. ENVIRONMENT TECHNOLOGIES LTD.	20110019375-1	2011-09-14	10 000,00 \$
CARON, YVES	EXPLORATION NEMASKA INC.	20110019370-1	2011-09-14	5 000,00 \$
GUY, ROGER	CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	20110019376-1	2011-09-14	1 100,00 \$
HEPBURN, ANTONIO JOSE	VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC.	20110019374-1	2011-09-14	2 300,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
	(LES)			
HOGAN, JASON	LABOPHARM INC.	20110019371-1	2011-09-14	5 000,00 \$
LANHAM, RANDALL	CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	20110019377-1	2011-09-14	1 100,00 \$
LEVESQUE, ELIF	CORPORATION MINIERE OSISKO	20110019378-1	2011-09-14	300,00 \$
MCDONALD, PAUL	CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	20110019379-1	2011-09-14	1 100,00 \$
MIDSUMMER INVESTMENT LTD	VICTHOM BIONIQUE HUMAINE INC.	20110019373-1	2011-09-14	5 000,00 \$
MORSE, DAVID	CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	20110019380-1	2011-09-14	1 100,00 \$
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	ACASTI PHARMA INC.	20110019384-1	2011-09-14	5 000,00 \$
SENVEST CAPITAL INC.	SENVEST CAPITAL INC.	20110019381-1	2011-09-14	1 000,00 \$
VEZINA, LOUIS-PHILIPPE	MEDICAGO INC.	20110019382-1	2011-09-14	100,00 \$
YUNGWIRTH, FRAN	MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	20110019383-1	2011-09-14	300,00 \$
ZIRALDO, DONALD	RESSOURCES COLT INC.	20110019372-1	2011-09-14	3 600,00 \$

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Mines d'Or Excel Inc. (Les)**

Interdit à Les Mines d'Or Excel Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 30 avril 2011 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 21 septembre 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0230

#### **Sigma Industries Inc.**

Interdit à Guy Archambault, Denis Bertrand, Gérald Désourdy, Bruno Doyon, Claude Dupuis et Neeman Malek d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Sigma Industries Inc., parce que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 30 avril 2011 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 16 septembre 2011.

Décision n°: 2011-FIIC-0228

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Avigilon Corporation	20 septembre 2011	Colombie-Britannique
Catégorie mondiale de répartition d'actif Dynamique	20 septembre 2011	Ontario
Centric Health Corporation	16 septembre 2011	Ontario
Enbridge Income Fund Holdings Inc.	14 septembre 2011	Alberta
EnerVest Diversified Income Trust	20 septembre 2011	Alberta
Fonds Horizons BetaPro	19 septembre 2011	Ontario
FNB Gartman Horizons AlphaPro FNB à rotation saisonnière Horizons AlphaPro		
Mines d'argent Castle inc.	16 septembre 2011	Colombie-Britannique
New Age (African Global Energy) Limited	16 septembre 2011	Alberta
Régime PremFlex	19 septembre 2011	Ontario
Resverlogix Corp.	20 septembre 2011	Alberta
Supérieur Plus Corp.	19 septembre 2011	Alberta
Trevali Mining Corporation	20 septembre 2011	Colombie-Britannique

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Exploration Orbite V.S.P.A. Inc.	19 septembre 2011	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario
Centres Commerciaux Plazacorp Ltée (Les)	20 septembre 2011	New-Brunswick
Fonds de rendement spécialisé Dynamique	19 septembre 2011	Ontario
Fonds Fidelity et Sociétés de Structure de Capitaux Fidelity	20 septembre 2011	Ontario
Catégories Répartition de l'actif et équilibrés Catégorie Fidelity Revenu mensuel (auparavant Catégorie Fidelity Actions et revenu) Fonds Fidelity Obligations canadiennes à rendement en capital Fonds Fidelity Titres américains à rendement élevé et à rendement en capital		
Franco-Nevada Corporation	15 septembre 2011	Ontario
Mandats de placement privé Fidelity	21 septembre 2011	Ontario
Mandat privé Fidelity Actions canadiennes Mandat privé Fidelity Actions canadiennes – Concentré Mandat privé Fidelity Actions américaines Mandat privé Fidelity Actions américaines – Devises neutres		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Mandat privé Fidelity Actions internationales		
Mandat privé Fidelity Actions internationales – Devises neutres		
Mandat privé Fidelity Actions mondiales		
Mandat privé Fidelity Actions mondiales – Devises neutres		
Mandat privé Fidelity Équilibre – Revenu		
Mandat privé Fidelity Équilibre – Revenu – Devises neutres		
Mandat privé Fidelity Équilibre		
Mandat privé Fidelity Équilibre – Devises neutres		
Mandat privé Fidelity Titres à revenu fixe – Plus		
Mandat privé Fidelity Marché monétaire – Plus		
Mandat privé Fidelity Revenu fixe à rendement en capital – Plus		
Fiducie de placement Fidelity Actions canadiennes		
Fiducie de placement Fidelity Actions canadiennes – Concentré		
Fiducie de placement Fidelity Actions américaines		
Fiducie de placement Fidelity Actions internationales		
Fiducie de placement Fidelity Actions mondiales		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Aucune information.

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Canadian Utilities Limited	15 septembre 2011	12 septembre 2011
Fiducie de titrisation automobile Ford <sup>MC</sup>	14 septembre 2011	7 février 2011

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

## 6.6.2 Dispenses de prospectus

### Familiprix Inc.

Vu la demande présentée par Familiprix Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 août 2011 (la « demande »);

Vu les articles 11 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu le *Règlement 45-102 sur la revente des titres* (le « Règlement 45-102 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« actions » : un maximum de 2 000 000 d'actions de catégorie M de l'émetteur;

« souscripteurs » : les pharmaciens, ou les sociétés contrôlées par des pharmaciens, qui opèrent au Québec sous une bannière de l'émetteur;

Vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation d'établir un prospectus dans le cadre de placements d'actions effectués auprès des souscripteurs (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations suivantes de l'émetteur :

1. L'émetteur a été constitué en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions le 2 avril 1995 par certificat de fusion, suite à la fusion de Famili-Prix Inc. et Distribution Famili-Prix Inc.
2. L'émetteur est un regroupement d'environ 330 pharmaciens propriétaires et d'entités contrôlées par des pharmaciens et a été constitué principalement pour fournir des services et effectuer la distribution de biens aux souscripteurs.
3. L'émetteur n'est pas un émetteur assujéti dans les territoires.
4. En vertu de ses statuts, l'émetteur ne peut placer les actions qu'auprès des souscripteurs.

5. Les relations entre les souscripteurs et l'émetteur sont régies par une convention entre actionnaires prévoyant, entre autres, des restrictions en matière de transfert.

Vu les autres déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée étant entendu que toute opération visée sur les actions constituera un placement soumis à l'obligation d'établir un prospectus sauf si l'opération visée est effectuée entre les souscripteurs ou si les conditions prévues au deuxième paragraphe de l'article 2.5 du Règlement 45-102 sont remplies.

Fait à Montréal, le 13 septembre 2011.

Jean Daigle  
Directeur du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0163

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Banque de Montréal	2011-09-02	billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque Royale du Canada	2011-09-02	billets	196 300 \$	0	1	2.3
Corporation Minière Rocmec Inc.	2011-08-22	2 500 000 unités accréditatives	500 000 \$	0	2	2.3
Groupe Radiologix Inc.	2011-08-23	1 action catégorie A et 1 action catégorie I	21 200 \$	2	0	2.3
Les Ressources Threegold Inc.	2011-08-29	120 000 actions ordinaires	29 400 \$	3	0	2.13
Les Ressources Threegold Inc.	2011-08-29	100 000 actions ordinaires	19 000 \$	3	0	2.13
Les Technologies Clemex Inc.	2011-09-01	3 250 000 actions ordinaires	536 250 \$	0	1	2.12
Niocan Inc.	2011-08-29	3 005 unités	3 005 000 \$	4	4	2.3
Nuinsco Resources Limited	2011-08-30	2 608 635 unités	391 295 \$	1	3	2.3
Optosécurité Inc.	2011-09-06	débetures convertibles	52 000 \$	1	1	2.3
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	2011-09-08	3 636 000 actions ordinaires	399 690 \$	0	1	2.3
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	2011-08-29	1 363 636 actions ordinaires	150 000 \$	0	1	2.10
Replicor Inc.	2011-08-25	100 000 actions ordinaires catégorie A	100 000 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Ressources Majescor Inc.	2011-08-19	500 000 unités	100 000 \$	0	1	2.3
Ressources Pershimco Inc.	2011-08-23	2 000 000 d'actions ordinaires	1 800 000 \$	1	0	2.13
Shopmedia Inc.	2011-08-31	25 000 actions ordinaires	5 000 \$	1	0	2.9
Shopmedia Inc.	2011-08-22, 2011-08-23, 2011-08-24, 2011-08-25 et 2011-08-29	335 000 actions ordinaires	67 000 \$	6	0	2.9
Société d'Exploration Minière Vior Inc.	2011-08-29	92 140 actions ordinaires	8 926 \$	1	0	2.14
Tamaka Gold Corporation	2011-08-26	5 042 996 actions ordinaires accréditatives et 16 547 020 unités	7 682 583 \$	2	41	2.3
Tranzeco Wireless Technologies Inc.	2011-08-24	débetures convertibles	1 216 000 \$	1	16	2.3
UBS AG, Jersey Branch	2011-09-02	billets	12 000 \$	1	0	2.3
UBS AG, London Branch	2011-08-23	billets	350 000 \$	2	4	2.3
UBS AG, London Branch	2011-08-23	billets	800 000 \$	1	0	2.3
Walton Fletcher Mills LP	2011-09-02	103 800 parts de société en commandite	1 038 000 \$	1	13	2.3 / 2.9
Walton Fletcher Mills LP	2011-08-26	68 500 parts de société en commandite	685 000 \$	1	9	2.3 / 2.9

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Walton MD Gardner Heights Investment Corporation	2011-08-19	362 528 actions ordinaires catégorie B	3 625 280 \$	4	151	2.3 / 2.9 / 2.24
Walton MD Gardner Heights LP	2011-09-02	77 681 parts de société en commandite	758 866 \$	4	6	2.3 / 2.9
Walton Silver Crossing Investment Corporation	2011-08-26	25 825 actions ordinaires catégorie B	258 250 \$	1	9	2.3 / 2.9
Warnex Inc.	2011-08-18	débetures convertibles	2 330 033 \$	0	2	2.3

#### SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Aberdeen Investment Funds	2011-06-16	275 938,19 actions ordinaires	2 348 233,99 \$	6	0	2.3
Axiom Alternative Investment	2010-10-28, 2011-05-09	417 actions	955 492,92 \$	1	0	2.3
First State Investments ICVC	2010-12-30, 2011-03-16	700 114,61 actions ordinaires	1 237 626,56 \$	4	0	2.3
Fonds d'actions U.S. Batterymarch Legg Mason	2010-07-01 au 2011-06-30	438 910,37 parts	38 817 777,31 \$	1	30	2.3
Fonds de croissance Sélect	2010-01-31	631,24 parts	100 000 \$	1	0	2.19
Fonds de rendement Newport	2011-08-01 au 2011-08-10	Parts	780 058,17 \$	2	27	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fonds diversifié Legg Mason	2010-07-01 au 2011-06-30	61 095,80 parts	8 986 674,37 \$	3	10	2.3
Franklin Templeton Investment	2011-05-30	147 514 actions	3 202 528,94 \$	5	0	2.3
Legg Mason Battery March Canadian Small Cap Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	122 032,56 parts	2 880 420,24 \$	1	1	2.3
Legg Mason Brandywine Classic Value U.S. Equity Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	2 172 134,82 parts	18 154 938,05 \$	11	9	2.3
Legg Mason Brandywine Global Fixed Income Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	8 455 602,95 parts	80 199 105,26 \$	1	4	2.3
Legg Mason Capital Management U.S. Value Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	255 729,46 parts	1 321 064,04 \$	4	11	2.3
Legg Mason GC International Equity Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	797 152,33 parts	13 284 751,85 \$	21	197	2.3
Legg Mason Western Asset Canadian Money Market Fund	2010-07-01 au 2011-06-30	15 504 093,15 parts de série Corporative  194 371 427,6 parts de série Institutionnelle	209 875 520,68 \$	1	51	2.3
M & G Investment Funds	2011-02-08, 2011-05-06	29 377,29 parts	1 074 935,45 \$	3	0	2.3
Pier 21 Global Value Pool	2011-06-30, 2011-07-15, 2011-07-29, 2011-08-12	394 527,42 parts	3 800 000 \$	6	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Priviti Oil & Gas Opportunities Limited Partnership 2011	2011-06-22	57 500 parts de société en commandite	57 500 000 \$	10	737	2.3
Strategic Retirement Fund (The)	2011-08-25	4 857,22 parts	617 000 \$	3	0	2.3 / 2.5
Vital Financial 2011B, LLC	2011-07-07	874 982 parts	839 896,32 \$	1	19	2.3
VSS Communications Parallel Partners IV, L.P.	2011-09-02	Parts de société en commandite	662 009 \$	4	1	2.3
VSS Communications Parallel Partners IV, L.P.	2011-09-13	Parts de société en commandite	743 908 \$	2	1	2.3

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### Centric Health Corporation

Vu la demande présentée par Centric Health Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 12 septembre 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 15 septembre 2011 (la « dispense demandée ») :

1. La notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
  2. Les états financiers annuels vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminée le 31 décembre 2010;
  3. La circulaire de sollicitation de procurations datée du 9 mai 2011;
  4. Les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période de six mois terminée le 30 juin 2011;
  5. Les déclarations d'acquisition d'entreprise datées du 31 mars 2011 et du 23 août 2011;
- (collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 15 septembre 2011.

Patrick Théorêt  
 Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0176

### **Trevali Mining Corporation**

Vu la demande présentée par Trevali Mining Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 6 juillet 2011, telle que modifiée les 14 et 15 septembre 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les termes définis suivants :

« annexes » : les annexes A à H de la circulaire, intitulées « *Arrangement Resolution, Trevali Resolution and Bonus Warrant Resolution* », « *Arrangement Agreement* », « *Plan of Arrangement* », « *Interim Order* », « *Notice of Application* », « *Dissent rights and procedures (section 185 of the OBCA)* », « *Pro Forma Financial Statements* » et « *Fairness Opinions* »;

« circulaire » : la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 22 février 2011, laquelle sera intégrée par renvoi dans le prospectus;

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des annexes et des documents intégrés par renvoi dans la circulaire;

« dispense temporaire » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du rapport de gestion;

« documents intégrés par renvoi dans la circulaire » : les documents énumérés aux pages 69, 70, 78 et 79 de la circulaire sous les rubriques « *Documents incorporated by reference* »;

« notice annuelle » : la notice annuelle modifiée de l'émetteur datée du 19 août 2011 concernant l'exercice terminé le 31 décembre 2010, laquelle sera intégrée par renvoi dans le prospectus;

« prospectus » : le prospectus simplifié provisoire et le prospectus simplifié;

« prospectus simplifié » : le prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« prospectus simplifié provisoire » : le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur prévoit déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 21 septembre 2011, ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« rapport de gestion » : le rapport de gestion de l'émetteur pour l'exercice terminé le 30 juin 2011;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la dispense permanente et la dispense temporaire demandées par l'émetteur;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujéti dans les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de l'Ontario;
2. l'émetteur compte déposer le prospectus dans toutes les provinces du Canada;
3. l'incorporation des annexes dans la circulaire n'a été dictée que par des motifs de convenance et de clarté afin d'éviter des répétitions indues dans celle-ci et n'est pas exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec;
4. la circulaire contient un résumé des annexes;
5. les documents intégrés par renvoi dans la circulaire, bien que requis d'y être intégrés en vertu de la législation en valeurs mobilières du Québec, contiennent de l'information qui n'est plus à jour ou qui fait l'objet d'un résumé dans la notice annuelle;
6. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
7. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec, autres que les documents intégrés par renvoi dans la circulaire, seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire, à la condition que le rapport de gestion soit traduit en français et que la version française de celui-ci soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié;
2. la dispense permanente.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2011.

Louis Morisset  
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2011-SMV-0037

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

#### **0916753 B.C. ULC (filiale en propriété exclusive indirecte de Microsemi Corporation)**

(Zarlink Semiconductor Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 17 août 2011 concernant l'offre publique d'achat de 0916753 B.C. ULC (filiale en propriété exclusive indirecte de Microsemi Corporation) sur la totalité des actions ordinaires et des droits RDA connexes en circulation et la totalité des débetures convertibles subordonnées non garanties à 6 % en circulation échéant le 30 septembre 2012 de Zarlink Semiconductor Inc., au prix de 3,35 \$ par action ordinaire et de 1 367,35 \$ par tranche de 1 000 \$ de capital des débetures convertibles subordonnées non garanties à 6 % échéant le 30 septembre 2012.

L'offre expire le 22 septembre 2011, 17 h (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1787662

Décision n°: 2011-FS-0178

#### **Cameco Corporation**

(Hathor Exploration Limited)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 30 août 2011 concernant l'offre publique d'achat de Cameco Corporation sur la totalité des actions ordinaires en circulation d'Hathor Exploration Limited au prix de 3,75 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 31 octobre 2011, 17 h (heure de Vancouver), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1797586

Décision n°: 2011-FS-0182

#### **Clarke Inc.**

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 24 août 2011 concernant l'offre publique de rachat de Clarke Inc. sur 3 000 000 de ses actions ordinaires à un prix de rachat de 5 \$ l'action ordinaire.

L'offre expire le 3 octobre 2011, 17 h (heure d'Halifax), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1791981

Décision n°: 2011-FS-0181

#### **Huntingdon Real Estate Investment Trust**

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 22 juillet 2011 concernant l'offre publique de rachat d'Huntingdon Real Estate Investment Trust visant le rachat au comptant d'un nombre de ses parts

correspondant à une valeur de 5 500 000 \$ CA, selon un prix de rachat d'au moins 6,80 \$ CA et d'au plus 7,50 \$ CA la part.

L'offre a expiré le 31 août 2011, 17 h (heure de Toronto).

Numéro de projet SEDAR : 1776450

Décision n°: 2011-FS-0177

### **MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.**

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 17 août 2011 concernant l'offre publique de rachat de MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd. sur une valeur maximale de 500 000 000 \$ CA d'actions ordinaires, à un prix de rachat d'au moins 53 \$ CA et d'au plus 60 \$ CA l'action ordinaire.

L'offre expire le 4 octobre 2011, 17 h (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1789212

Décision n°: 2011-FS-0180

### **WiLAN Inc.**

(MOSAID Technologies Incorporated)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 23 août 2011 concernant l'offre publique d'achat de WiLAN Inc. sur la totalité des actions ordinaires de MOSAID Technologies Incorporated au prix de 38 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 28 septembre 2011, 17 h (heure de l'Est), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR : 1789380

Décision n°: 2011-FS-0179

## **6.8.2 Dispenses**

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### Corporation de systèmes Bridgewater

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Corporation de systèmes Bridgewater.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2011-FIIC-0227

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
AURQUEST RESOURCES INC.	2011-07-31
CAPITAL WAITSFIELD INC.	2011-07-31
CHR INVESTMENT CORPORATION	2011-07-31
FNB HORIZONS DOLLAR AMERICAIN (#26116)	2011-06-30
FNB HORIZONS DOLLAR AUSTRALIEN (#26116)	2011-06-30
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE JOV PROSPERITE (#28570)	2011-06-30
FONDS CONSERVATION CAPITALE DE PROSPERATA (#31741)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES JOV PROSPERITE (#28570)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES JOV PROSPERITE (#28570)	2011-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES JOV PROSPERITE (#28570)	2011-06-30
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2011-07-31
LPBP INC.	2011-07-31
MEADOWBROOK APARTMENTS	2011-06-30
RESEARCH IN MOTION LIMITED	2011-08-27
RESSOURCES VANTEX LTEE	2011-07-31
SOBEYS INC.	2011-08-06
STORNOWAY DIAMOND CORPORATION	2011-07-31

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2011-06-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2011-06-30
DHX MEDIA LTD.	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS AMERICAINES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS CANADIENNES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS CANADIENNES - CONCENTRE (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS INTERNATIONALES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS MONDIALES (#5486)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE MTC-I INC.	2011-06-30
FORAGE ORBIT GARANT INC.	2011-06-30
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2011-06-30
MANDAT PRIVE FIDELITY MARCHE MONETAIRE - PLUS (#5486)	2011-06-30
MANDAT PRIVE FIDELITY TITRES A REVENU FIXE - PLUS (#5486)	2011-06-30
NEW PACIFIC METALS CORP.	2011-06-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2011-06-30
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2011-06-30

## RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2011-06-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2011-06-30

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
DHX MEDIA LTD.	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS AMERICAINES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS CANADIENNES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS CANADIENNES - CONCENTRE (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS INTERNATIONALES (#5486)	2011-06-30
FIDUCIE DE PLACEMENT FIDELITY ACTIONS MONDIALES (#5486)	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE MTC-I INC.	2011-06-30
FORAGE ORBIT GARANT INC.	2011-06-30
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2011-06-30
MANDAT PRIVE FIDELITY MARCHÉ MONÉTAIRE - PLUS (#5486)	2011-06-30
MANDAT PRIVE FIDELITY TITRES À REVENU FIXE - PLUS (#5486)	2011-06-30
NEW PACIFIC METALS CORP.	2011-06-30
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2011-06-30
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2011-06-30

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	
BAUER PERFORMANCE SPORTS LTD.	
EXPLORATION AMEX INC.	
NORONT RESOURCES LTD	
PRO MINERALS INC.	
SECTION ROUGE MEDIA INC.	
SILVERCORP METALS INC.	
TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC.	

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
DANIER LEATHER INC.	2011-06-25
DHX MEDIA LTD.	2011-06-30
FONDS DE CROISSANCE MTC-I INC.	2011-06-30
FORAGE ORBIT GARANT INC.	2011-06-30
ORACLE MINING CORPORATION	2010-12-31
TRANSITION THERAPEUTICS INC.	2011-06-30

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<p><b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b></p> <p>1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres</p> <p>2 : Filiale de l'émetteur assujetti</p> <p>3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.</p> <p>4 : Administrateur d'un émetteur assujetti</p> <p>5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti</p> <p>6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3</p> <p>7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6</p> <p>8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié</p> <p><b>NATURE DE L'OPÉRATION</b></p> <p><b>Généralités</b></p> <p>00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI</p> <p>10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché</p> <p>11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément</p> <p>15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus</p> <p>16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus</p> <p>22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition</p> <p>30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat</p> <p>35 : Dividende en actions</p> <p>36 : Conversion ou échange</p> <p>37 : Division ou regroupement d'actions</p> <p>38 : Rachat – annulation</p> <p>40 : Vente à découvert</p>	<p>45 : Contrepartie d'un bien</p> <p>46 : Contrepartie de services</p> <p>47 : Acquisition ou aliénation par don</p> <p>48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs</p> <p><b>Dérivés émis par l'émetteur</b></p> <p>50 : Attribution d'options</p> <p>51 : Levée d'options</p> <p>52 : Expiration d'options</p> <p>53 : Attribution de bons de souscription</p> <p>54 : Exercice de bons de souscription</p> <p>55 : Expiration de bons de souscription</p> <p>56 : Attribution de droits de souscription</p> <p>57 : Exercice de droits de souscription</p> <p>58 : Expiration de droits de souscription</p> <p>59 : Exercice au comptant</p> <p><b>Dérivés émis par un tiers</b></p> <p>70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers</p> <p><b>Divers</b></p> <p>90 : Changements relatifs à la propriété</p> <p>97 : Autres</p> <p>99 : Correction d'information</p> <p><b>NATURE DE L'EMPRISE</b></p> <p>D : Propriété directe</p> <p>I : Propriété indirecte</p> <p>C : Contrôle</p> <p><b>AUTRES MENTIONS</b></p> <p>O : Opération originale</p> <p>M : Première modification</p> <p>M' : Deuxième modification</p> <p>M" : Troisième modification, etc.</p> <p>R : Opération déclarée hors délai (en retard).</p>	<p>* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.</p> <p><b>AVIS</b></p> <p>L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).</p> <p>Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.</p>
---	--	--

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Aastra Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laliberte, Yves	5								
Joint with Helen Saunders, ITF Mark Laliberte	PI	R	O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(410)	15.3964	0
Joint with Helen Saunders, ITF Shannon Laliberte	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350)	15.3100	0
<b>Acasti Pharma Inc.</b>									
<i>Droits de souscription juin 2011</i>									
Godin, André	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0050	
			M	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0050	769 349
			O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(769 349)		0
Harland, Henri	4, 5	R	O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(486 468)	0.0100	721 061
			O	2011-09-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(597 847)	0.0050	123 214
Gestion Harland inc.	PI		O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 999 044)	0.0100	340 000
			O	2011-09-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(340 000)	0.0050	0
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.9500	21 068 304
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.9500	21 068 904
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.8000	21 069 504
<b>Adeptron Technologies Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Carruthers, Trenton	5	R	O	2011-08-10	D	50 - Attribution d'options	1 525 000		1 925 000
Szczur, Jonathan	5		O	2010-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-10	D	50 - Attribution d'options	600 000		600 000
		R	O	2011-08-10	D	50 - Attribution d'options	400 000		1 000 000
<b>Ainsworth Lumber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chadwick, Robert	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 700	1.8000	97 700
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.7400	97 800
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	1.7500	100 000
<i>Options</i>									
Lake, James David	5	R	O	2011-09-09	D	50 - Attribution d'options	200 000		400 000
<b>AIRBOSS OF AMERICA CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
AirBoss of America Corp.	1		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	6.0000	7 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	5.9000	5 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 300)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 200	5.9000	7 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(7 200)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	5.8000	7 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		0
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.3700	1 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.3898	1 596
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 596	10.3778	1 596
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 596)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.3000	300
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Davis, Darrell J.	7		O	2005-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	2 000	6.9900	2 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	2 000	11.5800	4 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	920	16.4800	4 920
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 920)	28.4100	0
<i>Options</i>									
Davis, Darrell J.	7		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	6.9900	52 920
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	11.5800	50 920
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(920)	16.4800	50 000
<b>AltaGas Ltd.</b>									
<i>Options at \$27.03 expiring September 13, 2021</i>									
Dawson, Dennis Alan	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	3 500		3 500
<b>Altus Group Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eisen, Barry Isaac	5								
Heidi Eisen	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85	4.0900	2 900*
RESP	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	4.3400	4 500*
RRSP	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	248	4.0500	6 100*
<b>Anaconda Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lawrick, Victor Lewis	5								
Thorsen-Fordyce Merchant Capital Inc.	PI		O	2011-09-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000 000)		8 767 593
			O	2011-09-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000 000		10 767 593
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
Arbor Memorial Services Inc.	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	404 627	23.3000	404 627
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(404 627)	23.3000	0
<b>ARC Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groeneveld, Neil Adrian	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 947	22.5200	17 778*
Roberts, Allan Ross	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	20.6400	15 000*
Stadnyk, Myron Maurice	5								
RBC Brokerage	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	798	22.0400	176 739*
<i>Performance Share Units (PSU) (Cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 666)		49 677*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 250	22.4500	61 927*
Billesberger, Jay	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 237)		10 406*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 678	22.4500	15 084*
Carey, David Paul	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 261)		50 019*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 691	22.4500	60 710*
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 072)		39 873*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 800	22.4500	49 673*
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(19 908)		157 641*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 281	22.4500	183 922*
Gervais, George Edward	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 381)		29 729*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 909	22.4500	38 638*
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 261)		50 019*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 691	22.4500	60 710*
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 193)		33 387*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 800	22.4500	43 187*
Kramer, Cameron	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 704	22.4500	16 704*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Lentz, Wayne	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 981)		15 578*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 568	22.4500	21 146*
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 092)		27 839*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 909	22.4500	36 748*
Sinclair, Steven William	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 251)		70 091*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 364	22.4500	83 455*
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 659)		105 732*
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 822	22.4500	125 554*
<b>Restricted Share Units (RSU) (Cash based only)</b>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 610)		5 887*
Billesberger, Jay	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 391)		3 661*
Carey, David Paul	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 842)		6 293*
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 126)		5 074*
Deboni, Walter	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 351)		7 559*
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 012)		4 442*
Dyment, Fred J.	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 819)		6 355*
Gervais, George Edward	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 114)		4 320*
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 842)		6 293*
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 631)		3 971*
Houck, James Curtis	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 226)		5 152*
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 287)		4 958
Kramer, Cameron	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 544	22.4500	44 544*
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 608)		3 482*
Lentz, Wayne	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 295)		3 486*
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 544)		3 386*
Pinder, Herbert	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 592)		5 643*
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 959)		4 255*
Sinclair, Steven William	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 048)		4 519*
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 801)		6 179*
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 118)		11 551*
<b>Argosy Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Richard Allan	5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	542	2.7421	36 816
Dalton, Thomas	5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 116	2.7421	148 072
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.6100	148 572
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 100	2.6200	156 672
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.6300	157 372
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.6000	158 072
Dobek, Ray	4, 5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 182	2.7421	73 249
George, Norm	5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 083	2.7421	215 446
Salamon, Peter	4, 5		O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 757	2.7421	1 030 922
<b>Aston Hill Financial Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 000)	1.5900	3 279 325
<b>Banque Canadienne Impériale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Thomas	7, 5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	75.1500	44 921
<b>Banque de Montréal</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Menard, L. Jacques	5		O	2011-08-31	D	51 - Exercice d'options	34 700	35.6800	35 102
			O	2011-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 700)	60.9800	402
<b>BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lopresti, André	5		O	2002-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	44.4800	50

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Droits à la plus value-DPVA/Stock Appreciation Rights-SARs</i>									
Berbiche, Yassir	5		O	2011-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(1 625)		5 375
			O	2011-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(1 250)		4 125
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banque Nationale du Canada	1		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.5800	188 200
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	70.7000	189 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6500	189 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.6100	190 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6400	190 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.6600	191 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5700	192 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4700	192 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4200	192 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.3500	192 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4500	192 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6000	193 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.6300	194 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.6800	194 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.6700	195 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	70.7100	197 200
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	70.7300	199 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.7200	200 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.6900	201 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	70.7600	202 400
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8100	202 700
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	70.7700	204 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	70.7900	206 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.8300	206 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.8400	207 600
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.8200	208 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.7500	208 900
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.5100	209 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7400	209 400
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.8900	209 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9000	209 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.8700	210 200
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	70.8000	218 100
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.7800	218 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	71.1500	168 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1100	168 700
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.0800	169 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.0200	169 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	70.9700	179 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9200	179 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.7900	180 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	70.7500	185 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	70.7800	190 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1300	190 400
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1400	190 600
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.0700	190 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.0000	191 000
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.0800	191 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8800	191 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9300	191 700
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9100	192 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8700	192 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8900	192 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.8100	193 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	70.6600	195 400
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	70.6800	196 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6100	197 600
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	70.7000	200 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	70.6900	202 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6000	202 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5800	203 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.5300	203 400
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.5000	204 000
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.5100	204 900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.5200	205 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4400	205 900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4900	206 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.5400	206 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.3800	207 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.3200	207 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.4100	207 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4300	207 600
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5700	207 900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.5500	208 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	70.6300	210 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	70.6700	211 600
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.7100	212 700
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.7200	213 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5600	213 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6400	213 900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.5900	214 700
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.6500	215 400
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	70.6200	216 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7600	216 800
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7300	217 100
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7400	217 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.8200	217 600
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.8400	218 000
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7700	218 300
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8500	218 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	71.7400	164 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.4600	164 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.5200	165 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.6300	165 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.6600	165 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.7300	165 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.7500	166 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	71.7600	167 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.8700	167 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.9500	167 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.9700	168 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.9100	168 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.8800	168 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	71.9000	170 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.9300	170 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9800	171 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	72.0000	171 300

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.9600	171 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	71.8500	172 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.9200	172 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.8900	172 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.8300	173 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.8200	173 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.6700	174 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.6500	174 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.6800	175 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.8400	175 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.6100	175 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.5700	176 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.5900	176 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.5800	176 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.4800	177 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.4700	177 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.3000	177 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.2300	178 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.2800	178 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.2900	178 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.3100	179 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.2400	179 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1600	179 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	71.1200	180 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	71.1900	180 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	71.1000	181 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1800	182 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	71.2000	182 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.0300	183 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	71.0900	185 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	71.0800	187 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.0600	187 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.9700	188 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.9500	188 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9300	189 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.9900	190 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.8500	191 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.0100	191 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	71.0000	192 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	71.0500	193 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	71.0200	194 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.1500	194 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	71.1400	195 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.1100	195 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	71.0700	196 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	71.0400	197 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.2500	197 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.2600	197 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	71.1300	198 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	71.1700	198 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.9600	198 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9400	198 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.8100	199 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	700	70.7300	200 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6900	200 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.5000	201 000

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5600	201 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.4400	201 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	900	70.5500	202 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.5200	203 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.4300	203 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.4600	204 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.5400	204 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4900	204 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.5100	204 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.4700	205 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.3400	206 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3100	206 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.3200	206 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.4200	207 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.4500	207 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.4800	207 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6400	207 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.6300	208 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8200	208 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	70.7900	209 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.7200	210 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.7000	210 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.6700	210 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.7100	211 300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.7400	211 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.7500	212 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.6100	213 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.5300	213 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6500	213 900
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	70.6800	214 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6600	215 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	500	70.9000	215 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8800	215 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	70.8900	216 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8600	216 600
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.7600	217 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.8000	217 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.9100	217 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	70.6000	217 700
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	70.5900	217 800
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	400	70.6200	218 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	70.7800	218 500
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		163 500
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		163 500
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		163 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	69.5200	165 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.5100	166 100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	69.5400	167 600
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	69.6100	171 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.6400	172 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	69.5800	176 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.5000	177 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	69.4600	179 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.4300	179 600
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	69.4900	181 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.3500	181 400

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.4800	182 100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	69.4200	183 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.4100	184 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.4000	184 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	69.4500	185 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	69.4700	187 600
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.3700	187 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	69.6200	189 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.6000	190 600
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.5600	191 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	69.6800	193 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.7100	194 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	69.6700	195 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	69.6300	197 100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.5500	197 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	69.5900	199 800
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	69.5300	201 800
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	69.5700	203 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.4400	203 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	69.6500	205 100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	69.6900	206 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	69.6600	207 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.7200	207 800
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	69.7000	209 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	69.7500	211 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.7600	211 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.7900	212 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8600	212 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8300	212 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.8200	213 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.8000	214 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.8500	214 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8100	214 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.8400	215 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8900	215 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.7800	215 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.7300	216 200
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.7400	216 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.7700	216 600
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.3400	216 800
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.3000	216 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.2900	217 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.3100	217 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.3200	217 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.2800	218 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.3800	218 500
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		163 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(55 000)		163 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.2000	163 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.2100	164 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.1900	164 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.1300	164 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	68.8800	164 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	68.9500	165 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.0100	165 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.0600	166 000

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.0400	166 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	68.9600	166 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.0300	166 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.0700	166 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	68.9800	167 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.1000	167 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.1200	167 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.1700	168 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.3000	168 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.3800	168 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5000	169 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.4100	169 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	69.4200	170 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.3700	170 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.2900	170 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.2800	171 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.2600	171 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.3600	171 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.4400	172 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.4300	172 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	69.4500	172 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.4900	173 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	69.4000	174 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.4600	174 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.4700	175 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	69.6300	177 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	69.7400	179 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	69.7600	181 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	69.7500	184 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	69.7800	186 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.8500	186 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.8100	186 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	69.6900	188 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	69.6500	191 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	69.6600	194 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	69.7200	197 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	69.7000	200 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	69.6400	200 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.6200	200 900
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	69.6700	203 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	69.7100	205 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	900	69.7900	206 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	69.7300	208 600
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	69.6800	214 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.8000	215 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.6100	215 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.8200	215 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.7700	215 500
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5700	216 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.5900	216 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5800	216 800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	69.5600	217 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.5400	217 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	69.6000	217 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	500	69.5100	218 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	69.3900	218 400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	69.4800	218 500
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	69.0000	243 500
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	68.9000	251 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	68.7500	257 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	68.5500	263 500
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	68.4500	268 500
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	68.5000	271 600
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	68.6000	273 500
Jeannot, Lynn	5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	3 500	28.0100	5 243
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	70.1300	1 743
<b>Options</b>									
Jeannot, Lynn	5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	28.0100	189 224
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Taylor, Kathleen	4		M'''	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	1 000
			M	2011-03-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)	24.6800	0
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	
			M	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	1 000
			O	2011-09-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		0
Harris-Taylor Family Foundation	PI		M	2011-03-17	I	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	
			M'	2011-03-17	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 000	24.6800	
			M''	2011-03-17	I	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	
			O	2011-03-17	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 000		2 400
			O	2011-09-16	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 000		
			M	2011-09-16	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 000		4 400
Neil Harris and Kathleen Taylor	PI		O	2011-03-17	I	51 - Exercice d'options	1 000	24.6800	
			O	2011-03-24	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)	24.6800	
<b>Options</b>									
Taylor, Kathleen	4		O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.6800	
			M	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.6800	0
<b>Barisan Gold Corporation</b>									
<b>Droits</b>									
Dyczkowski, Karen	5		O	2011-09-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(11 125)		0
Granger, Alex	5		O	2011-09-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 400)		0
Martin, Joseph Terrance Lionel	4		O	2011-09-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(113 550)		0
Nayyar, Michael	5		O	2011-09-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 500)		0
<b>BCE Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Sheriff, Karen	7		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	132 637	38.3200	132 637
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 637)	38.9000	100 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	38.8600	97 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	38.8500	69 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	38.8400	63 600
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	38.8200	61 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	38.8200	52 300
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	38.8100	44 900
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 900)	38.8000	0
<b>Options</b>									
Sheriff, Karen	7		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(132 637)	38.3200	130 000
<b>Bellatrix Exploration Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
BLAIR, TIMOTHY	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	377	4.4200	17 236
Brown, Edward John	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	316	4.4200	
			M	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	316	4.4200	79 312
Kathy Brown - RRSP	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	475	4.4200	28 114
Oicle, Russell G.	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	743	4.4200	48 414

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Woo, Ving Yee	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	495	4.4200	322 101
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0700	2 032 000
<i>Bons de souscription</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-09-18	C	55 - Expiration de bons de souscription	(3 500 000)		7 708 332
<b>BNS Split Corp. II</b>									
<i>Actions privilégiées Class B, Series 1</i>									
Periscope Capital Inc.	3								
managed funds and accounts	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	18.8600	170 400
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	50.3500	140 723
<b>Bonavista Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	530	24.1400	30 722
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-09-01	D	36 - Conversion ou échange	883 637		
			M	2011-08-31	D	36 - Conversion ou échange	883 637		3 464 711
Skehar, Jason Edward	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	24.0000	67 966
<i>Exchangeable Shares</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-09-01	D	36 - Conversion ou échange	(858 542)		
			M	2011-08-31	D	36 - Conversion ou échange	(858 542)		6 468 322
<b>Boston Pizza Royalties Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Bews, Wes	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.0700	8 500
Holm, Jordan	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.9000	2 200
<b>BRIQUE BRAMPTON LIMITEE</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne - Class A</i>									
Bratty, Rudolph	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	265 400	3.0000	272 900*
<b>Brookfield Asset Management Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	74 400	27.7729USD	74 400
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	27.4688	
			M	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	27.4688USD	274 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	93 000	27.7873USD	367 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(367 400)		0
<b>Brookfield Residential Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	3		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	155 075	7.1000	67 305 153
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 700	6.9929USD	67 323 853
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	7.0928USD	67 326 553
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 120	6.9902USD	67 347 673
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, Brent Alan	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.0000	4 031
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.0000	3 831
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Swanston, Paul Edward	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.8433	5 266
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	12.0000	4 466
<i>Options</i>									
Swanston, Paul Edward	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(800)	1.8433	28 800
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lorenzo, John Michael	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3850	68 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.3840	72 500
			O	2011-09-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 000)		58 500
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3800	63 500
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3900	67 000
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4000	2 946 929
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3870	2 948 929
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.3850	2 957 929
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3850	2 963 929
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3800	2 971 929
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.3800	2 977 429
<b>Canadian Oil Sands Limited</b>									
<b>Deferred Share Units</b>									
Grandey, Gerald Wayne	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	961		1 741
LOWRY, Donald James	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 335		5 969
Read, John K.	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 442		3 687
Zaozimy, John Brian	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 442		3 687
<b>Canadian Satellite Radio Holdings Inc.</b>									
<b>Options Class A</b>									
Altman, Dara	4		O	2009-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	3.0000	25 000
			R	2011-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	3.0000	0
Frear, David	4		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2011-08-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	3.0000	25 000
			R	2011-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	3.0000	0
Sirius XM Radio Inc.	3		O	2011-06-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2011-08-23	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	3.0000	50 000
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<b>Actions privilégiées Series Y</b>									
Booth, Robert T.	4		O	2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	25.0000	1 000
Kathy Booth	PI		O	2003-05-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	25.0000	1 000
<b>Canadian Western Bank</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Garvey, Randell William	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	26.4300	10 608
<b>Canexus Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	1 700	3.1200	38 794
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 333)	6.2300	36 461
			O	2011-09-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	633		37 094
<b>Droits Options Bonus Rights</b>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2011-09-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(633)		264 319
<b>Options</b>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	3.1200	221 300
<b>Canfor Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	120 100	9.9350	27 681 050
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 700	10.0385	27 756 750
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 500	10.0300	27 777 250
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	121 100	10.0292	27 898 350
<b>CANICKEL MINING LIMITED</b>									
<b>Options</b>									
Chen, Dianmin	4, 5		O	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000 000
<b>Canuc Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berlet, Christopher James	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1700	3 263 000
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1700	3 270 000
<b>Canyon Services Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grad, Stan	4		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 400	11.6500	307 375
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 600	11.6500	326 975
Ratushny, M. Scott	4								
RRSP	PI		O	2011-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.5000	5 000
<b>Capital Power Income L.P.</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Hagerman, Allen R.	4		O	2011-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	829	18.1600	17 702
<b>Capstone Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godfrey, Richard	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.4500	35 000
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0900	40 000
Mercer, Bradley	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.5600	39 039
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3700	49 039
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0000	54 039
Pylot, Darren Murvin	4, 5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.5000	462 209
<b>Cardiome Pharma Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	3.6500	225 896*
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	3.6500	221 596*
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	3.7300	209 596*
<i>Options</i>									
Clegg, Jackie Marie	4		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	90 000*
Glickman, Richard	4		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	125 000*
Hunter, William L.	4		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	110 000*
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	389 898*
Roberts, Peter W	4		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	140 000*
Shlevin, Harold	4		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	3.6500	90 000*
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Bothwell, John Bryan	4								
John Bryan Bothwell and Andrea C. Bothwell	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	117	9.5300USD	6 899
Hew, J.F. Richard	4, 5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50	9.5300USD	3 569
J.F. Richard Hew with Sandy Hew	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	235	9.5300USD	13 753
Powell, Eddinton M.	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	9.5300USD	627
Ritch, David E.	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	372	9.5300USD	21 855
Small, Andrew	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	9.5300USD	960
Thomson, Peter A.	4								
Peter A. Thomson for Christina Marie Thomson	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	9.5300USD	2 646
Peter A. Thomson for Monique E. Thomson	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	9.5300USD	2 109
Peter A. Thomson for Victoria Joy Thomson	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	9.5300USD	3 250
Valley Field Investments Ltd.	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	9.5300USD	3 475
Watler, David	5								
Monica Watler and David Watler	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	9.5300USD	332
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Blanchet, Suzanne	7		O	2011-06-28	D	50 - Attribution d'options	87 220	6.2600	665 996
Jobin, Jean	7		O	2011-06-28	D	50 - Attribution d'options	11 361	6.2600	37 550

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Unités d'actions différées / Deferred Share Units</i>									
Bannerman, Paul	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Chevrier, Robert	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Doak, James Basil Charles	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Garneau, Louis	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Kobrynsky, Georges	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	16		1 756
Lemaire, Sylvie	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
McAusland, David L.	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Pelletier, Martin P.	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
Verreault, Laurent	4		O	2011-09-16	D	35 - Dividende en actions	210		22 911
<b>CCL Industries Inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Lang, Donald G.	4, 5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	25 000	12.5500	25 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	29.5900	24 300
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	29.4000	18 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.3900	18 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.3200	18 400
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	29.3000	14 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.4500	14 600
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.2800	14 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.2700	14 400
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	29.2500	9 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	29.5600	0
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	13 000	12.5500	13 000
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 900)	29.5000	100
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.3500	0
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	23 100	12.5500	23 100
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	29.0000	3 600
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.2100	3 500
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	29.0200	1 400
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.0100	1 300
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	29.0300	1 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.3100	800
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.3000	700
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	29.1000	200
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.3200	0
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	200	12.5500	200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.8800	0
Wade, Janis M.	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	24 000	12.5500	37 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 300)	28.8000	13 700
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	28.8300	13 000
<i>Options</i>									
Lang, Donald G.	4, 5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	12.5500	525 000
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(13 000)	12.5500	512 000
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(23 100)	12.5500	488 900
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(200)	12.5500	488 700
Wade, Janis M.	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	12.5500	120 000
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	23.1600	12 076
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan (ESSP)	PI		O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	25.1300	12 387
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	23.1600	14 210
<b>Centerra Gold Inc.</b>									

Emetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Atkinson, Ian	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.8100	18 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.9600	13 000
Colquhoun, Ronald Hugh	5		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	6 397	4.6800	30 347
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	11 828	4.8100	42 175
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.0300	40 175
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	22.0500	38 375
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.0300	38 275
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	21.9800	37 575
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.9500	37 475
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	21.9000	33 075
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	21.8700	30 875
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.8500	28 875
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.9200	28 475
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.8800	28 375
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	21.9100	25 475
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 525)	22.0000	23 950
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	2 000	4.8100	22 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.2500	20 000
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 314	14.2900	25 314
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	2 000	4.8100	27 314
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.8400	27 014
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	21.8100	26 114
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.7800	25 914
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.7700	25 714
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.7600	25 314
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	21.8300	23 814
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	21.8200	21 014
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	21.8000	20 514
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(514)	21.7000	20 000
Kwong, Dennis	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	4.8100	9 700
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	23.0000	7 400
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	23.0100	6 800
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	23.0300	5 900
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	23.0400	5 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	23.0500	4 700
Lang, Stephen A.	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	1 360	5.2400	
			M	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.2400	58 500
			O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	50 900	4.8100	
			M	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	42 260	4.8100	99 400
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	20 000	11.4300	77 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	22.0002	57 000
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	22 100	11.4300	79 100
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 100)	22.1000	57 000
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	821	11.4300	57 821
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.8100	67 821
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 821)	22.0407	57 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	300	4.8100	57 300
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.0000	57 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	9 700	4.8100	66 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	21.2700	65 200
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	21.2400	63 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.2100	63 600
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	21.2000	62 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	21.1600	57 000
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	6 800	4.8100	63 800

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 800)	21.5000	57 000
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 902	4.8100	62 902
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(5 902)	21.5000	57 000
<b>Options</b>									
Atkinson, Ian	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		102 739
Colquhoun, Ronald Hugh	5		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(6 397)		110 552
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(11 828)		98 724
Herbert, Frank Hamilton	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		53 961
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 314)		48 647
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		46 647
Kwong, Dennis	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		50 015
Lang, Stephen A.	5		O	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(1 360)		
			M	2010-09-01	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		343 154
			O	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	(50 900)		
			M	2010-09-02	D	51 - Exercice d'options	(42 260)		300 894
			O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		264 817
			O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(22 100)		242 717
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(821)		241 896
			O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		231 896
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(300)		231 596
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(9 700)		221 896
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(6 800)		215 096
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 902)		209 194
<b>Centric Health Corporation (formerly Alegro Health Corp.)</b>									
<b>Options</b>									
GAMBLE, PAUL ANDREW WARREN	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.8800	135 000
Magyarody, Tom	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.8800	135 000
Wardell, Bob	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.8800	160 000
<b>Cequence Energy Ltd.</b>									
<b>Options</b>									
Crone, Howard James	4, 5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		1 010 000
Gillis, David A.	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Jackson, James Ross	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Robinson, David Prialux	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Soby, Christopher Clark	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Stewart, Michael Robert	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Stretch, Stephen Robert	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	150 000		900 000
Wanklyn, Robert Paul	4, 5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	250 000		1 250 000
<b>Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Sullivan, Karen Leslie	5								
William Sullivan	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	600	6.8200	2 100
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100	6.8300	2 200
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<b>Options</b>									
Phillips, Roger	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(100)	27.6200	15 900
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(300)	27.6200	15 600
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	27.6200	12 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(100)	27.6200	11 900
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(100)	27.6200	11 800
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(800)	27.6200	11 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	27.6200	8 000
<b>Chemtrade Logistics Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Davis, Mark	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 000	12.6900	162 538
<b>CI Financial Corp.</b>									

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chang, G. Raymond	7								
G. Raymond Chang Ltd.	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.0500	12 308 340
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.0330	12 298 340
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.6400	12 293 340
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.9050	12 283 340
Donald, Steven J.	7		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	1 705	20.8600	1 705
<i>Débetures 3.30 Débetures due 2012</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 40 000.00	101.5200	\$ 2 452 000.00
<i>Options</i>									
Donald, Steven J.	7		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	11.6000	108 200
<b>Cipher Pharmaceuticals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aigner, Stefan	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 647	0.6800	5 294
Andrews, Larry	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 765	0.6800	119 706
Claypool, William	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 647	0.6800	43 004
Evans, Norman Charles	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 177	0.6800	37 501
McDole, Gerald P.	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 353	0.6800	16 218
<b>Citation Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harris, James Lindsay	4, 5								
JLHLC Holdings Inc.	PI		O	2010-09-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 666	0.0700	41 666
<b>Clearwater Seafoods Income Fund</b>									
<i>Débetures convertibles 10.5 Unsecured Subordinated</i>									
<i>Débetures due 12/31/13</i>									
Cotie, Daniel Tyrone	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 30 000.00	1.0480	\$ 55 000.00
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 11 000.00	1.0445	\$ 66 000.00
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	1.0400	\$ 71 000.00
<b>ClubLink Enterprises Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Enterprises Limited	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.4900	1 000
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.4900	0
<b>Coast Wholesale Appliances Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Soda, Anthony L.	4								
Aldisten Investments Inc.	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	2.7000	23 500
<b>Coastal Contacts Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kinderhook Partners, L.P.	3		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	318 400	2.6999	5 750 900
<i>Options</i>									
Howie, Gordon Kirkland	5		O	2011-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	2.6700	150 000
Kinderhook Partners, L.P.	3								
Kinderhook Capital Management, LLC	PI		O	2011-09-21	I	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		10 000
			O	2011-09-21	I	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
<b>Colt Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Useche Gutierrez, Aurelio Antonio	4, 5								
ZVS Investments	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.5000	118 771
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olsen, Robert Courtney	4								
Fidelity Investments	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	37.8000	USD 20 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>COMPASS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.4800	29 799 263
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.7000	29 799 663
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.8600	29 800 363
<b>Condor Petroleum Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Storm, Norman	6		O	2011-09-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(150 000)		1 344 118
<b>Connacher Oil and Gas Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ogle, Kelly James	4		O	2011-09-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(15 000)	0.5600	76 567
RRSP	PI		O	2009-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	15 000	0.5600	15 000
Sametz, Peter D.	4, 5								
LIRA	PI		O	2004-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5750	50 000
<b>Contrans Group Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Jenereaux, William Todd	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.2000	16 900*
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mooney, Ronald Liam	5		O	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			353
<i>Options</i>									
Mooney, Ronald Liam	5		O	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 480
<b>Corporation Cott</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fowden, Jeremy Stephen Gary	5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	7.7000USD	604 084
Rosenfeld, Eric Stuart	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	7.6700USD	729 801
Crescendo Partners II, L.P., Series I	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	7.6700USD	97 419
<b>Corporation de Sécurité Garda World</b>									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Philip, Murray	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.4500	7 000
<b>Corporation Énergie Split Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Capital Yield</i>									
Dawson, Thomas C.	4								
Judith B. Dawson RRSP	PI		O	2011-09-16	I	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	15.1900	0
McChesney, Brian David	4, 5		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
<b>Corporation Minière Inmet</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mast, Ernie	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	60.2900	1 400
<b>Corporation Minière Osisko</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Storm, Norman	4		O	2011-09-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(12 500)		875 000
<i>Unités d'actions différées/Deferred Share Unit</i>									
Ross, Richard Andrew	4		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 700	14.1500	17 700
<b>Corporation Shoppers Drug Mart</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Landry, Terrence William	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	41.5000	45 000
<b>Corporation Wajax</b>									
<i>Droits Deferred Share Program</i>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	181	32.5600	29 717
<i>Droits Directors' Deferred Share Unit Plan</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	106	32.5600	17 383
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	49	32.5600	8 087

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Carty, Douglas	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	17	32.5600	2 837
Dexter, Robert P.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	230	32.5600	37 629
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	88	32.5600	14 363
Eby, John Clifford	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	32.5600	8 586
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	146	32.5600	23 903
Hole, James Douglas	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	92	32.5600	15 015
Nielsen, Valérie Anne Abernethy	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	199	32.5600	32 532
Taylor, Alexander S.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	32.5600	3 296
<b>Droits Share Ownership Plan</b>									
Dyck, Brian	5		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	32.5600	4 499
Hamilton, John Joseph	5		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	32.5600	20 069
Manning, Neil Donald	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	327	32.5600	53 565
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		M	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	43.5000	218 674
			M	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	43.5000	228 674
			M	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	43.5000	258 674
			M	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	43.5000	268 674
Spousal RRSP	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	425	40.0200	74 404
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	43.5000	104 404
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	40.5000	109 404
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	43.5000	
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	43.5000	
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	43.5000	
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	43.5000	
<b>Cymat Technologies Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Gill, Jon David	4		O	2011-09-01	D	52 - Expiration d'options	(225 000)		1 045 000
Liik, Michael M.	4, 5		O	2011-09-01	D	52 - Expiration d'options	(1 800 000)		2 949 837
Mazza, Martin Joseph	4		O	2011-08-15	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		1 135 000
<b>Dacha Strategic Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Faught, George D.	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.7800	250 000
<b>DANIER LEATHER INC.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Danier Leather Inc.	1		O	2011-08-30	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
<b>Daylight Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	630	6.9829	136 621
Ford, Randy	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	616	6.9829	171 345
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	722	6.9829	430 163
Horne, Stephen Roy	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	603	6.9829	193 165
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	630	6.9829	89 109
Knull, Stacy Allan	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	918	6.9829	43 890
Lambert, Anthony	4, 5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 233	6.9829	1 102 111
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	827	6.9829	477 169
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	721	6.9829	19 304
Simpson, Gerald	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	616	6.9829	359 304
<b>Dejour Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brownstone Energy Inc.	3		O	2011-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(184 931)	0.3700	
			M	2011-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(485 877)	0.3700	10 000 000
Inwentash, Sheldon	6								
Brownstone Ventures Inc.	PI		O	2011-05-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(184 931)	0.3700	
			M	2011-05-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(485 877)	0.3700	10 000 000
<b>Dejour Enterprises Ltd.</b>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Bons de souscription</b>									
Inwentsh, Sheldon	6		O	2011-02-08	D	36 - Conversion ou échange	500 000		
			M	2011-02-08	D	36 - Conversion ou échange	500 000		500 000
<b>DELPHI ENERGY CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angelidis, Tony	4, 5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 280	2.4200	674 661
Batteke, Hugo	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 995	2.4200	117 529
Galvin, Michael	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 842	2.4200	58 123
Hume, Rod Allan	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 035	2.4200	90 596
Kohlhammer, Brian	5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 412	2.4200	149 822
Reid, David James	4, 5		O	2011-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 851	2.4200	164 987
<b>Diadem Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3 PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0400	3 011 500
<b>Diversified Private Equity Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Diversified Private Equity Corp.	1	R	O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	4.0200	100*
			O	2011-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	4.0200	0
		R	O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.0200	2 500*
			O	2011-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	4.0200	0
		R	O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	3.9300	500*
			O	2011-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	3.9300	0
<b>Dominion Citrus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Scarafile, Paul Santo	3		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 000	0.2700	2 707 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2700	2 711 000
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2400	2 713 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.2900	2 721 000
<b>DPF India Opportunities Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goodman, David Jason	7		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.9800	50 000
<b>EcoSynthetix Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barker, John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 500
Bloembergen, Steven	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	749 112	9.0000	
			M	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	107 016	9.0000	
			M'	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	107 016	9.0000	
			M''	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	107 016	9.0000	107 016
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 722)	8.4600	
			M	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 722)	8.4600	105 294
Carty, Arthur John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.0000	
			M	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	5 000	9.0000	5 000
De Jong, Ralph Lewis	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
van Leeuwen, John	4, 5		O	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 852	9.0000	
			M	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 852)	9.0000	168 345

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
1386467 Ontario Limited	PI		O	2011-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Varghese, John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 555	9.0000	
			M	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	5 555	9.0000	5 555
<b>Options</b>									
Barker, John	4		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 500
		R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	0.7860	
			M	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	24 500	0.7860	98 000
		R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	0.8106	
			M	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	24 500	0.8106	122 500
		R	O	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	24 500	1.9013	
			M	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	24 500	1.9013	147 000
Bloembergen, Steven	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
De Jong, Ralph Lewis	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Edward Lawrence VanEgdom, Ted	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	497 959	0.0786	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	497 959	0.0786	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	497 959	0.0786	497 959
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	25 200	0.8106	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	25 200	0.8106	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	25 200	0.8106	523 159
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	70 000	2.5114	593 159
Faye, Melissa Lynn	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	21 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	21 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	21 000	2.5114	21 000
Haire, Robert Martin	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Van Alstyne, David Michael	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	105 000	0.8106	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	105 000	0.8106	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	105 000	0.8106	105 000
			O	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
		R	M	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	70 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	70 000	2.5114	175 000
van Ballegoie, Peter	5		O	2011-07-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-07-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63 000	2.5114	
		R	M	2011-07-06	D	50 - Attribution d'options	63 000	2.5114	
			M'	2011-08-04	D	50 - Attribution d'options	63 000	2.5114	
			M''	2011-08-04	D	99 - Correction d'information	63 000	2.5114	63 000
van Leeuwen, John	4, 5		O	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

**E-L Financial Corporation Limited**

Actions ordinaires

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Empire Company Limited</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Sobey, Paul David	4, 5								
Jointly DF Sobey, PD Sobey et al	PI		O	2002-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	6 818		6 818
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Sobey, Paul David	4, 5								
Jointly DF Sobey, PD Sobey et al	PI		O	2002-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	102 200		102 200
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	59.4700	3 981
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 981		7 962
			O	2011-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	31.3800	8 083
NBCN Clearing Inc.	PI		O	2011-05-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	500		1 000
Tutcher, Dan Curtis	4		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	659	59.7900USD	92 977
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	92 977		185 954
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 238	32.0900USD	187 192
Magic Interests, Inc.	PI		O	2011-03-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 305	59.7900USD	208 416
			O	2011-05-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	208 416		416 832
			O	2011-06-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 449	32.0900USD	419 281
<i>Droits - 2009 Performance Units (PUs) - December 31, 2011 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		31
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	973		1 946
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15		1 961
<i>Droits - 2010 Performance Units (PUs) - December 31, 2012 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9		34
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 043		2 086
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16		2 102
<i>Droits - 2011 Performance Units (PUs) - December 31, 2013 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11		1 311
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 311		2 622
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		2 642
<i>Droits - Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Tutcher, Dan Curtis	4		O	2011-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	173		20 027
			O	2011-03-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	226		20 253
			O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 253		40 506
			O	2011-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	315		40 821
			O	2011-06-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	423		41 244
<i>Options \$12.86 (\$25.72) (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 000		8 000
<i>Options \$15.84 (\$31.68) (\$63.36) - February 3, 2015 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 800		15 600
<i>Options \$18.235 (\$36.47) - February 13, 2016 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 100		14 200
<i>Options \$19.13 (\$38.26) - February 9, 2017 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	6 700		13 400
<i>Options \$19.805 (\$39.61) - February 25, 2019</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 700		25 400
<i>Options \$20.21 (\$40.42) - February 19, 2018 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 700		25 400
<i>Options \$23.295 (\$46.59) - February 16, 2020 Expiry</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 400		14 800
<i>Options \$28.775 (\$57.55) - February 14, 2021 Expiry</i>									
Ross, William George	7		O	2011-05-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	22 100		44 200
<b>Endeavour Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickson, Daniel	5		O	2011-09-12	D	54 - Exercice de bons de souscription	2 500	3.6000	2 500
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	12.5000	0
<i>Bons de souscription</i>									
Dickson, Daniel	5		O	2009-10-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 000		
			M	2009-10-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500		2 500
			O	2011-09-12	D	54 - Exercice de bons de souscription	(2 500)		0
<b>ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Energy Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	10.9400	58 600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	10.5000	62 900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.4200	64 000
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	10.3800	66 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	10.2800	73 800
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	10.2000	75 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.1300	76 200
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.0700	77 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	10.3300	68 000
<b>Enerplus Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pew, Elliott	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	24.0480	9 100*
<b>EnerVest Diversified Income Trust</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Chernoff, M. Bruce	7								
Alpine Capital Corp.	PI		O	2011-09-20	I	55 - Expiration de bons de souscription	(479 000)	15.2700	0
Chernoff Charitable Foundation	PI		O	2011-09-20	C	55 - Expiration de bons de souscription	(1 604)	15.2700	0
Rain, David James	4								
Kai Commercial Trust	PI		O	2011-09-20	C	55 - Expiration de bons de souscription	(44 745)	15.2700	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Roorda, Jacob	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	13.9900	0
Cynthia Roorda	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 931)	13.9900	0
Leeward Enterprise Ltd	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 258)	13.9900	0
Windward Capital Inc	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 138)	13.9900	0
<b>Entreprises Minières Globex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOCH, JACK	4, 5, 3								
Jack Stoch Geoconsultant Services	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.0500	1 881 362*
<b>Equitable Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downie, David	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	23.6500	2 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	23.5200	2 400
McDonald, Lynn Marie	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	23.2500	500
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	23.5000	800
Moor, Andrew	5								
RRSP	PI		O	2007-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	23.5600	2 000
<b>Erdene Resource Development Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6100	364 350
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.5900	368 350
MacDonald, Kenneth	4								
Scotia McLeod ITF Ken W. MacDonald	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6200	169 451

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Evertz Technologies Limited</b>									
<i>Options</i>									
Campbell, Brian Scott	5	R	O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	50 000	11.8800	150 000
Gridley, Anthony Ronald	5	R	O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	15 000	11.8800	70 000
Patel, Rakesh Thakor	7	R	O	2011-09-06	D	50 - Attribution d'options	50 000	11.8800	275 000
<b>EXPLORATION AMSECO LTÉE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LeComte, François	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.1000	814 000
<b>Exploration Aurtois Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc. MIN001	3	PI	O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	0.1000	1 143 000
<b>Exploration Azimut inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 100	1.2200	449 684
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	1.2400	470 684
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67 900	1.2500	538 584
<b>Exploration Creso Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Jean Guy	4		O	2011-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	170 000	0.1500	250 000
Tchakmakian, Vatché	5		O	2010-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	170 000	0.1500	170 000
<i>Bons de souscription</i>									
Lambert, Jean Guy	4		O	2010-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	85 000	0.2000	85 000
Tchakmakian, Vatché	5		O	2010-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	85 000	0.2000	85 000
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc. Pathway Multi Series Fund Inc.	3	PI	O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.1500	1 310 000
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.1500	1 275 000
Henriksen, Gordon Neil	4, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.1500	1 154 315
<b>Exploration Lounor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	863 000	0.0400	1 096 500
<b>Exploration Puma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel REER	5	PI	O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2250	826 500
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2200	836 500
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2150	846 500
<b>Exploration Typhon Inc.</b>									
<i>Options</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1700	
			M	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1700	305 000
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bacarreza, Ricardo	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	39 337
Carter, James Edward Clark	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	317	22.1041	25 027
			O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	25 557
Emerson, David Lee	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	15 284
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	390	22.1041	17 642

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Patterson, Christopher William	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	18 172
Reid, John McDonald	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	707	28.2900	18 737
Simon, Andrew Henry	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	41 342
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	530	28.2900	12 214
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	928	28.2900	37 104
<b>First National AlarmCap Income Fund</b>									
<i>Options trust units @\$1.92</i>									
CAMPBELL, JOHN BELL	5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(36 667)	1.9200	0
Fink, George Frederick	7		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(23 000)	1.9200	0
Fong, Fred	4, 5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(86 667)	1.9200	0
McPherson, Don	4		O	2011-09-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(23 000)		0
Setoguchi, Curtis Dean	4		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(23 000)	1.9200	0
<i>Parts de fiducie Class A</i>									
CAMPBELL, JOHN BELL	5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	36 667	1.9200	92 317*
Fink, George Frederick	7		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	23 000	1.9200	215 425
Fong, Fred	4, 5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	86 667	1.9200	159 200*
McPherson, Don	4		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	23 000	1.9200	228 734
Setoguchi, Curtis Dean	4		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	23 000	5.2000	42 750
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
FirstService Corporation	1		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	28.1500	100
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	27.9700	1 200
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	28.2000	4 000
<b>Fonds de placement immobilier BTB</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cyr, Benoit	5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7500	28 780
Léonard, Michel	4, 5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.8000	65 063
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.7900	70 063
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	0.7800	78 663
Les Placements M.L. Léonard inc.	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.8200	1 135 642
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.8000	1 139 642
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8100	1 145 642
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	0.8000	1 152 942
Oana, Daniel G.	5		O	2011-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.8200	12 000
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Options</i>									
Kenney, Mark	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	14.1000	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Kenney, Mark	5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	14.1000	49 132
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.7200	39 132
<b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>									
<i>Options</i>									
Fried, Cheryl	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	9.3000	108 334
Froom, Larry	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(66 667)	16.5600	400 000
<i>Parts</i>									
Fried, Cheryl	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	8 333	9.3000	8 333
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	22.0000	5 333
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 333)	21.9800	0
Froom, Larry	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	66 667	16.5600	76 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.1100	76 639
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	22.1000	75 039
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.0900	74 139

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	22.0700	73 639
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	22.0600	71 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.0500	66 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	22.0600	62 239
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.0000	57 239
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.0300	56 339
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	22.0100	51 739
<b>Fonds de placement immobilier Homburg Canada</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Levitt, John	4		O	2011-09-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 000	11.5000	3 500
Prentice, Karen A.	4		O	2011-09-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 600	11.5000	5 100
<b>Freehold Royalties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway Company, Administrator of the CN	3		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	105 876	16.8700	12 863 956
Rife Resources Ltd.	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 828	16.8700	3 138 101
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	205 000	2.8100	205 000
Brussa, John Albert	4		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	2.8100	580 891
Crabtree, Shivon Maureen	5		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	2.8100	718 080
Iverson, James Douglas	5		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	2.8100	113 457
MILLER, DALE A.	4, 5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	175 000	2.8100	175 000
Orton, Dale John	5		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000	2.8100	37 992
Sprott Resource Corp.	3		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	2.9000	12 867 566
Sundstrom, Devin Kent	5		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	2.8100	21 892
Tang Kong, William	5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	2.8100	200 000
<i>Bons de souscription</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	53 - Attribution de bons de souscription	205 000		205 000
Brussa, John Albert	4		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	2.8100	200 000
Crabtree, Shivon Maureen	5		O	2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000		15 000
Iverson, James Douglas	5		O	2007-07-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000		15 000
MILLER, DALE A.	4, 5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	175 000		175 000
Orton, Dale John	5		O	2007-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000		30 000
Sundstrom, Devin Kent	5		O	2007-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000		15 000
Tang Kong, William	5		O	2011-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000		200 000
<b>GeoGlobal Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roy, Jean Paul Joseph	4, 3		O	2011-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 840 000)		22 419 991
<b>GeoPetro Resources Company</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeMare, Nick	4		O	2006-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Glen Eagle Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labrecque, Jean-Charles	4, 5								

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Global Alumina Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gayer, Alan	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9040USD	1 335 000
Wrobel, Bruce	4, 5, 3		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.8500USD	1 413 000
<b>Global Diversified Investment Grade Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dalphon, Claude	4, 5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.6000	5 900
<b>Gluskin Sheff + Associates Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	41		
			M	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	83		2 860
CARTY, DONALD	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		4 976
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	42		
			M	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	83		7 105
Solway, Herbert	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	83		9 152
Themens, Pierre-Andre	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	42		
			M	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	83		7 292
Wallin, Pamela	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		7 036
Weiss, Robert Samson	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	42		
			M	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	55		10 252
<i>Restricted Share Units</i>									
Freedman, Jeremy Mark	4, 5		O	2006-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	48 643		48 643
Ginsler, Brian Leslie	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 272		16 689
Leboff, Bruce	5		O	2006-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 069		21 069
Moody, Jeffrey	5		O	2006-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	48 643		
			M	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 330		37 330
Morris, David Roy	5		O	2010-09-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 808		4 808
Webb, William Reid	5		O	2006-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 251		17 251
<b>GMIncome &amp; Growth Fund</b>									
<i>Parts</i>									
GMIncome & Growth Fund	1		O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.3000	148 100
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.4200	149 300
<b>GMP Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
James Richardson & Sons, Limited	3		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 600	8.3108	12 002 782
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	73 000	8.3175	12 075 782
<b>Gold Participation and Income Fund</b>									
<i>Bons de souscription on Trust Units</i>									
Bertram, Robert	4, 5	R	O	2011-04-22	D	53 - Attribution de bons de souscription	32 000		32 000
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3050	22 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1500	12 000
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.2000	7 000
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.1400	2 000
			O	2011-09-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	(2 000)	13.0200	0
Jacqueline Bertram	PI	R	O	2011-04-22	I	53 - Attribution de bons de souscription	8 000		8 000
			O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.3050	2 000
			O	2011-09-15	I	54 - Exercice de bons de souscription	(2 000)	13.0200	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bertram, Robert	4, 5		O	2011-09-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	2 000	13.0200	34 000
Jacqueline Bertram	PI		O	2011-09-15	I	54 - Exercice de bons de souscription	2 000	13.0200	10 000
<b>Gold Reserve Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Smith, Mary	5		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	2.9500USD	150 378*
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 490)	2.9000USD	141 888*
<b>GOLDEN HOPE MINES LIMITED</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Asgary, Alexander	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2100	90 000
<b>Golden Queen Mining Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shynkaryk, Chester	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.8700	95 000
<b>Golden Valley Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morton, Blair	4		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	125 000	0.3000	200 000
<i>Options</i>									
Morton, Blair	4		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	0.3000	275 000
<b>Group Forage Major Drilling Group International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.2200	129 800
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	10.1600	130 400
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.2500	130 900
<i>Options</i>									
Balser, David	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	20 000		70 001
Breiner, Edward	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		60 600
Despres, Denis Leo	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	30 000		60 000
DESROSIERS, JEAN CLAUDE	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		72 000
Fennell, David	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		30 600
Gibson, James Alexander	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	20 000		125 001
Johnson, Patrick Kelly	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	30 000		129 003
Larocque, Denis Joseph	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	45 000		480 000
McGuire, Francis Phillip	4, 5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	90 000		840 000
McLeod-Seltzer, Catherine	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		66 000
Newburn, Robert John	5		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	45 000		345 000
Pisto, Larry	7		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		42 300
Rennie, Janice Gaye	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		66 000
Rodgers, Greig	7		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		6 000
Tennant, David Buchanan	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000	11.9000	30 600
Triggs, Andrew	7		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		48 000
Wiebe, Ed	7		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		32 001
Zurel, Jo Mark	4		O	2011-09-21	D	50 - Attribution d'options	6 000		84 600*
<b>Groupe Aeroplan Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Doniz, Susan	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Johnson-Poensgen, Douglas	5		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	138	18.0406	88 982
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2011-09-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	18.0406	24 659
<b>Groupe Colabor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Groupe Colabor Inc.	1		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	8.7500	19 800
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		19 600

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Groupe de jeux Amaya Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clark, Wesley Kanne	4	R	O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.3772USD	16 000
<b>Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blakely, Robert George	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	24.1200	13 270
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	24.2000	12 270
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	24.4300	11 270
Seguin, Sylvain	5								
LTIP Plan	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	977	24.1900	977
<b>H&amp;R Finance Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Froom, Larry	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	66 667	16.5600	76 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.1100	76 639
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	22.1000	75 039
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.0900	74 139
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	22.0700	73 639
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	22.0600	71 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.0500	66 739
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	22.0600	62 239
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.0000	57 239
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.0300	56 339
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	22.0100	51 739
<b>Halo Resources Ltd.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-06-29	I	55 - Expiration de bons de souscription	(200 000)		1 700 000
<b>Hemisphere GPS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gabriel, Philip W	5		O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 714	1.0800	17 119
Koles, Steven	4		O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 770	1.0300	140 155
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	0.7000	146 255
Olson, Cameron Blaine	5		O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 283	1.0300	102 600
Tye III, John M.	4		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7045	110 800
Whitehead, Michael Lloyd	5		O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 766	1.0300	39 201
<b>Héroux-Devtek Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Meshay, Michael	5		O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.7300	153 000
<b>Holloway Lodging Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Amoyan, George	4								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2011-09-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	607 085	0.2289	1 696 450
Howe, James Brian	4								
Bragg Creek Financial Consultants Ltd.	PI		O	2011-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	246 594	0.2289	252 402*
Rapps, Michael	4		O	2011-09-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 500	0.2289	80 000
Staniloff, Marc Leslie	4								
Anwil Holdings Ltd.	PI		O	2011-09-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	110 967	0.2289	292 967
Royop Hospitality Corp.	PI		O	2011-09-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	69 046	0.2289	184 430
SLC Development Corp.	PI		O	2011-09-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	36 989	0.2289	88 797
Stanbar Investments	PI		O	2007-06-11	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	29 592	0.2289	29 592
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.7500	1 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	45.7500	0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>HOMEQ Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Samuel, Gary	4								
Perek Bet Inc.	PI		O	2011-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.1300	17 300
<b>Huntingdon Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									
George, Zachary R.	4								
Hatteras Alternative Mutual Funds LLC	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.9180	331 760
Lorber, David	4								
Hatteras Alternative Mutual Funds LLC	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.9180	331 760
<b>IAMGOLD Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Donnelly, Michael	5	R	O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.4000	271 316
		R	O	2011-09-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.4000	261 316
<b>Imperial Metals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Metals Corporation	1		O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	22.9500	1 206
<b>INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	10.8700	374 900
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	10.7800	379 400
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	11 900	10.9400	391 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	10.4300	399 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	10.4000	401 300
<b>Indexplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.9300	29 648 153
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.2000	29 648 753
<b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stickney, Michael Lee	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.9585USD	5 350
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	32.3465USD	5 750
<b>Infrastructures Armtec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cameron, Donald W.	4								
Joint - Donald Cameron and Rosemary Cameron	PI		O	2011-01-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 900	1.6600	7 900
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.6800	9 100
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	1.6900	10 000
Permann, Russell Robert	5		O	2011-09-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Innovente Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Rousseau, Christian	4		O	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2010-12-22	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
<b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkins, David Hedley	4		O	2011-09-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(64 000)	0.8100	23 000
1829175 Ontario Inc.	PI		M	2011-09-13	C	90 - Changements relatifs à la propriété	64 000	0.8100	64 000
			O	2006-01-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
1829175 Ontario Limited	PI		O	2006-01-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	C	90 - Changements relatifs à la propriété	64 000	0.8100	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Intermap Technologies Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Burditt, Benjamin	4		O	2011-08-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3300	100 000
Curlander, John Charles	4		O	2011-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3300	100 000
<b>International Datacasting Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Little, David Presgrave	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 045	0.3300	67 845*
<b>Intrinsyc Software International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
REES, Tracy Adrian	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0900	940 000*
<b>Investissements TSPL Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CAPITAL CITYCORP S.A.	3		O	2011-09-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 200 000)	0.0250	800 000
Gestion Luci inc.	3		O	2011-09-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 200 000)	0.0250	800 000
GESTION PGW S.A.	3		O	2011-09-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 200 000)	0.0250	800 000
St-Hilaire, Jean	4, 5								
GESTION PGW S.A.	PI		O	2011-09-12	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 200 000)	0.0250	800 000
St-Louis, Paul	4, 5								
CAPITAL CITYCORP S.A.	PI		O	2011-09-12	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 200 000)	0.0250	800 000
<b>IROC Energy Services Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Troob Capital Management LLC	3								
TCM MPS Ltd. SPC - Distressed Segregated Portfolio	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 200	1.9351	3 205 728
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 000)	1.9000	3 161 728
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 930	1.9165	3 176 658
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 200	1.8577	3 195 858
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 480	1.8651	3 208 338
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 440	1.8675	3 227 778
TCM MPS Series Fund LP - Crossways Series	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	1.9351	1 127 890
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 110)	1.9000	1 112 780
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 140	1.9165	1 117 920
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 560	1.8577	1 124 480
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	1.8651	1 128 780
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 680	1.8675	1 135 460
TCM MPS Series Fund LP - Distressed Series	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 400	1.9351	2 997 235
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 890)	1.9000	2 956 345
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 930	1.9165	2 970 275
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 640	1.8577	2 987 915
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 720	1.8651	2 999 635
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 080	1.8675	3 017 715
<b>Isotechnika Pharma Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Huizinga, Robert	5		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		360 000
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Richardson, Robert	4, 5								
Dundee	PI		O	2003-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-14	I	51 - Exercice d'options	1 500	9.4000	1 500
			O	2011-09-15	I	51 - Exercice d'options	13 800	13800.0000	13 800
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.5300	0
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	10.5000	9 900
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.5600	6 900
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	10.5700	5 800
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.6000	5 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	de l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	10.6300	2 500
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	10.6400	200
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	10.6500	0
			O	2011-09-15	I	51 - Exercice d'options	2 400	9.4000	2 400
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	10.5430	0
			O	2011-09-16	I	51 - Exercice d'options	28 000	9.4000	28 000
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	10.6150	25 400
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	10.6260	23 000
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	10.6000	3 200
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	10.6500	300
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	10.5000	0
			O	2011-09-19	I	51 - Exercice d'options	100	9.4000	100
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.5500	0
<i>Options</i>									
Richardson, Robert	4, 5		O	2011-09-14	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	9.4000	350 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(13 800)	9.4000	336 200
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	9.4000	333 800
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(28 000)	9.4000	305 800
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(100)	9.4000	305 700
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	16.1500	543 462
<i>Bons de souscription</i>									
Burt, Tye Winston	4, 5	R	O	2011-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.0050	10 000
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Options</i>									
Clark, William Edmund	4								
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2011-09-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	213 472		213 472
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.9700	754 583
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.9700	754 183
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.2400	754 083
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.2400	753 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0600	753 583
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0700	753 483
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.0600	752 883
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.8800	752 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.8800	752 283
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.0000	752 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.0000	751 183
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.0000	750 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	57.0000	748 583
Goodfellow, James Lorne	4		O	2010-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	53.5300	6 000
Lynar, Hugh	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.9700	754 583
			O	2011-09-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400)	57.9700	754 183
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.2400	754 083
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.2400	753 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0600	753 583
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0700	753 483
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.0600	752 883
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.8800	752 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.8800	752 283

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.0000	752 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.0000	751 183
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.0000	750 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	57.0000	748 583
McCann, Dean Charles	7, 5								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.9700	754 583
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.9700	754 183
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.2400	754 083
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	57.2400	753 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0600	753 583
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0700	753 483
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	57.0600	752 883
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.8800	752 683
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.8800	752 283
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	57.0000	752 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	57.0000	751 183
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	57.0000	750 083
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	57.0000	748 583
<b>Lake Shore Gold Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Gagnon, Daniel Arvin	5		O	2011-09-12	D	50 - Attribution d'options	120 000	2.3000	420 000
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Débiteures convertibles Series G</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	65.0000	\$ 8 000.00
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 4 000.00	67.0000	\$ 12 000.00
<b>Leader Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Krueger, Jason Ralph Daniel	4, 5								
Redwood Capital Corporation	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6300	106 000
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6100	111 000
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
High Liner Foods Incorporated	1		O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.7200	1 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.7200	1 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>Les Explosives Nordex Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEVESQUE, JACQUES	6								
JACQUES LEVESQUE and PHYLLIS LEVESQUE	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.3786	1 213 200*
<b>Les Mines Argex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Haddad, Mazen	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.5200	996 980
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.4500	1 003 980
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 500	0.4996	1 039 480
<b>Les Mines d'or Visible Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(107 500)	0.4183	3 642 500
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(142 500)	0.3900	3 500 000
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 000)	0.3817	3 429 000
			O	2011-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	0.3800	3 401 000
<b>LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bacal, Norman	4		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9600USD	45 267
Evrensel, Arthur	4		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9900USD	46 485

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Koffman, Morley	4		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9900USD	68 606
Ludwig, Harald Horst	4		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9900USD	121 381
Paterson, G. Scott	4		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9900USD	112 132
Rachesky, Dr. Mark H.	4, 6, 3		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 167		22 511*
Yaffe, Phyllis	4		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 042)	6.9600USD	18 776
<i>Parts - Restricted Share</i>									
Rachesky, Dr. Mark H.	4, 6, 3		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 167)		4 166*
<b>Lithium One Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4								
Rowley Family Superannuation Fund	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67 000	0.9500	82 000
<b>Lorus Therapeutics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Jim	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2950	157 159
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	0.3000	158 259
<b>Lucara Diamond Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Kansky, Sandra M.	5		O	2011-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<i>Actions privilégiées convertibles Series A</i>									
Palmer, James Simpson	4		O	2011-09-16	D	99 - Correction d'information	(10 000)		0
Gordon Investments Inc.	PI		O	2011-09-16	I	99 - Correction d'information	(10 000)		0
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Droits Restricted Stock Units</i>									
Demel, Herbert Hubert	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	551	36.0200USD	80 533
Ossip, Alon Samuel	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	36.4800	13 110
<b>Manicouagan Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Salamis, Constantine	4, 6, 5, 3		O	2011-06-21	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(14 400)		1 600*
C. Salamis & Associates Inc.	PI		O	2011-06-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 090 658)		454 518*
<i>Options</i>									
Salamis, Constantine	4, 6, 5, 3		O	2011-06-21	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(486 000)		54 000*
			O	2011-09-06	D	52 - Expiration d'options	(54 000)		0
<b>Marret Multi-Strategy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie Class A Units</i>									
Allan, Barry	7		O	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	10.9500	2 500*
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	10.9500	5 400*
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martinrea International Inc.	1		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.5000	1 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.4900	1 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.4800	1 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.4700	1 000
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	7.4400	4 200
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	7.4200	2 400
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.4300	900
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.1700	1 100
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	7.2300	2 400
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.2500	1 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.2600	1 200
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.2700	300
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1000	1 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	7.1100	3 900
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	7.1300	5 300
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 300)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	7.1400	1 700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	13 400	7.1500	13 400
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(13 400)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1600	100
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2200	500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.2700	500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.3000	1 000
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0600	2 000
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	14 400	7.0700	14 400
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(14 400)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	7.0900	2 300
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.1200	1 200
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.1600	800
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.1300	500
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1600	1 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2500	100
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.2800	100
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	7.3000	20 000
			O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
<b>Medwell Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Johnston, Brent Douglas	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.0950	245 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(243 000)	0.0950	2 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.1000	0
Sawchyn, William	4		O	2011-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
<b>MEG Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Fitzgibbon, James	5		O	2010-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	803	41.9000	803
Rogers, John Martin	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	41.4900	2 800
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	400	41.5000	3 200
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 279	41.9000	4 479
YEE, Chi-Tak	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 000	41.6100	5 380
<b>Restricted Share Units</b>									
Fitzgibbon, James	5		O	2011-09-21	D	59 - Exercice au comptant	(532)	41.9000	8 580
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(803)	41.9000	7 777
Rogers, John Martin	5		O	2011-09-21	D	59 - Exercice au comptant	(532)	41.9000	
			M	2011-09-21	D	59 - Exercice au comptant	(847)	41.9000	10 063
			O	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(803)	41.9000	
			M	2011-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 279)	41.9000	8 784
<b>Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-12-14	C	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600 000		600 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-12-14	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	600 000	0.7500	600 000
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Benedetti, Alain	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	140		10 421
Dinning, James Francis	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		10 927
Fiora, Carl	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		10 927
Griffiths, Anthony Frear	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		10 927
Laberge, Alice D.	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	79		5 866
Lachapelle, Lise	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		10 927
O'Reilly, William Michael	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	58		4 316
Robinson, John Wayne	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	147		10 927
<i>Droits Restricted Share Units (cash settled)</i>									
Britton, Marion Eleanor	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 046		77 655
Hedges, Brian Robie	5		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 154		159 965
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cook, Phillip Henry	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 000	22.7559USD	16 100
Floren, John	5								
Sherry Floren	PI		O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	380	23.5000	9 450
<b>Metro inc.</b>									
<i>Unités d'actions différées/Deferred Stock Units</i>									
DESERRES, MARC	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	31	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	35	44.0960	8 162
Dussault, Claude	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	32	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	37	44.0960	8 521
Ferland, Serge	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	43	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	48	44.0960	11 293
Gauthier, Paule	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	27	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	30	44.0960	7 012
Gobeil, Paul	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	16	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	18	44.0960	4 221
HAUB, Christian W.E.	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	28	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	32	44.0960	7 748
Labonté, Michel	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	20	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	23	44.0960	5 190
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	32	44.0960	

Emetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	36	44.0960	8 958
Nadeau, Marie-Jose	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	13	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	14	44.0960	3 369
Raymond, Réal	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	14	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	16	44.0960	3 948
Rosicki, Michael	4		O	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	9	44.0960	
			M	2011-03-12	D	35 - Dividende en actions	10	44.0960	2 302
<b>MGM Energy Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Dilts, Nancy Faye	5		O	2011-08-31	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	4.6000	2 740 000
<b>MI Developments Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Barratt, Kenneth Geoffrey	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 957	25.2700	
Brody, Michael Lawrence	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	27.8000	2 979
Dey, Peter James	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11		2 979
Forsayeth, Michael Peter	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 914	25.2700	
Gilbertson, Barry Gordon	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	27.8000	2 979
Lenehan, William Howard	4, 5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 786	25.2700	
Miller, Gerald	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	27.8000	2 979
Oran, Scott	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	27.8000	2 979
Tindale, Jennifer Sara	5		O	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 936	25.2700	
Voorheis, George Wesley Thomas	4		O	2011-09-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25	27.8000	6 950
<i>Restricted Share Units</i>									
Barratt, Kenneth Geoffrey	5		M	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 957	25.2700	3 957
			O	2011-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	14	27.8000	3 971
Forsayeth, Michael Peter	5		M	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 914	25.2700	7 914
			O	2011-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	28	27.8000	7 942
Lenehan, William Howard	4, 5		M	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 786	25.2700	19 786
			O	2011-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	71	27.8000	19 857
Tindale, Jennifer Sara	5		M	2011-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 936	25.2700	5 936
			O	2011-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	35 - Dividende en actions	21	27.8000	5 957
<b>Middlefield Tactical Energy Corporation</b>									
<i>Parts</i>									
OilSands Canada	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.3800	900
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.3500	600
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
<b>Migao Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kay, Robert	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.0200	24 250
<b>MILL CITY GOLD CORP.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-06-05	I	55 - Expiration de bons de souscription	(2 500 000)		500 000
<b>Minefinders Corporation Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
King, Herman Leo	4	R	O	2011-05-12	D	51 - Exercice d'options	32 188	9.0000	89 198*
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 198)	17.6900	85 000*
<i>Options</i>									
King, Herman Leo	4	R	O	2011-05-12	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	9.0000	140 000*
Smith, Gregory	5	R	O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	9.5700	228 000*
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									

Emetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shorr, Ronald	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	4.5332	1 148 909
<b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leiderman, Mel	4		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	67.2470	6 000
<b>Mines Aurizon Ltee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dionne, Louis	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.6700	37 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.6700	37 000
			M	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.7300	62 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.6700	37 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.7300	12 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.9500	37 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.9500	12 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	25000.0000	
			M	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	7.1400	37 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.1400	12 000
MOORHOUSE, BRIAN S.	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	6.9900	83 870
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	6.9800	83 270
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.2000	73 270
<i>Options Incentive</i>									
Dionne, Louis	4		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.1000	
			M	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.1000	445 000
			O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.1000	420 000
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.1000	395 000
			O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.1000	370 000
<b>Mines Cancor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crevier, David	4, 3		O	2011-09-19	D	54 - Exercice de bons de souscription	220 000	0.1500	10 797 391
<i>Bons de souscription 2011 Warrants</i>									
Crevier, David	4, 3		O	2011-09-19	D	54 - Exercice de bons de souscription	(220 000)	0.1500	600 000
<b>Mines Richmond Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arcand, Denis	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.7400	36 900
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.1900	46 900
arcand, louise	PI		O	2003-01-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-04-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.1550	10 000
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	9.8500	3 100
			O	2011-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.8600	3 000
Houle, Réjean	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	12 500	2.7400	65 000
VEZINA, Raynald	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	11.8000	22 000
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.1900	21 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.7400	20 000
<i>Options</i>									
Arcand, Denis	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	2.7400	55 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.1900	45 000
Houle, Réjean	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	2.7400	55 000
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	9.6100	30 481 873
<b>Mistango River Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5, 3								
Eveline Kasner	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	133 312
R.J. Kasner Co. Ltd.	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3400	885 500

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Mitec Telecom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mandel, Jeffrey	4								
Jeff-Jan Investments Ltd.	PI		O	2011-09-21	C	97 - Autre	(523 340)		(523 340)
			O	2011-09-19	I	97 - Autre	(523 340)		0
Vanessa Mandel	PI		O	2011-09-19	I	97 - Autre	(77 500)		0
<b>Mitel Networks Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enright, Kathryn	5		O	2011-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250
Wellard, Ronald	5		O	2010-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
<i>Options</i>									
Enright, Kathryn	5		O	2011-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 001
<b>Montana Exploration Corp. (formerly AltaCanada Energy Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4800	8 845 897
Libra Advisors, LLC	3		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.5000	2 882 000
<b>Nevada Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyle, Jennifer L.	4		O	2009-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0850	20 000
<b>Nevsun Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	500 000	6.6800	1 300 000*
			O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	303 319	6.6800	1 603 319*
<i>Droits SARS</i>									
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(500 000)	6.6800	900 000*
			O	2011-09-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(303 319)	6.6800	596 681*
			O	2011-09-15	D	59 - Exercice au comptant	(224 600)	6.6800	372 081
			O	2011-09-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(372 081)		0
<i>Options</i>									
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2011-09-15	D	52 - Expiration d'options	(500 000)	1.7000	2 900 000
			O	2011-09-15	D	52 - Expiration d'options	(500 000)	1.3500	2 400 000
			O	2011-09-15	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	2.0000	2 150 000
			O	2011-09-15	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	3.0700	2 000 000*
<b>New Flyer Industries Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jacobsen, Patricia Anne	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	0.6503	75 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 000	0.6615	108 000
Tobin, Brian Vincent	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	74 000	0.6400	214 000
<b>New Millennium Iron Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Joumeaux, Howaith Dean	4	R	O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.6700	366 305
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	1.7000	361 105
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	1.6500	352 305
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	1.7200	343 805
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	1.7000	342 305
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.7000	340 305
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	1.6000	339 805
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	1.5900	328 505
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	1.5800	318 705
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 400)	1.5500	305 305
<b>Newalta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 900)	11.7113	506 623

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ryley, Thomas Lovett	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	11.4900	50 000
<b>NGEx Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Olson, Steven Frederick	7		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.0000	164 500*
<b>Niocan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wallace, Mark David	4		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 717 500
<i>Bons de souscription</i>									
Wallace, Mark David	4		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			910 000
<i>Débetures convertibles</i>									
Wallace, Mark David	4		O	2011-09-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 1 750 000.00
<b>North American Energy Partners Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harbinger Group Inc.									
HGI Funding LLC	PI		O	2011-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 500	5.4120USD	5 361 145
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 400	5.6390USD	5 368 545
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	5.7550USD	5 379 545
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.9100USD	5 417 745
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	5.9810USD	5 417 545
<b>Northern Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 7, 5		O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	0.0900	2 885 646
<b>Northland Power Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Temerty, James C.									
Louise Temerty	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 248	15.5520	217 272
Melissa Temerty	PI		O	2011-09-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45	15.5520	7 837
<b>Novadaq Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, David C.									
	5		O	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	4.0400	11 300
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	4.0300	12 000
<i>Options</i>									
Martin, David C.									
	5		O	2011-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2011-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sanders, Elaine									
RBC - Joint Acct	PI		O	2006-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.9800	5 000
<b>Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.8400	1 776 500
<b>OceanaGold Corporation</b>									
<i>Options</i>									
CHAMBERLAIN, MARK NORMAN									
	5		O	2011-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
MA, YUWEN									
	5		O	2011-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
<b>OPEL Technologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon									
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6900	8 400 000

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6900	8 400 000
<b>Open Range Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Costigan, Gerald	5								
McLean & Partners Wealth Management Ltd.	PI		O	2005-11-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.2300	400
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	9.2400	4 900
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.2480	5 000
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 300	9.2500	20 300
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	9.2600	21 400
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 200	9.2700	40 600
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	9.2800	49 400
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.2900	50 000
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	9.3900	54 800
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	9.4000	57 000
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	9.4100	59 600
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	9.4200	59 800
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	9.4300	67 300
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	9.4400	80 600
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	9.4500	99 100
<b>Open Text Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Jenkins, P. Thomas	4, 5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	300 000	14.1000USD	1 196 840
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	100 000	16.9200USD	1 296 840
Sadler, Stephen	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	12 000	16.9200USD	294 500
<i>Options All OTEX Option Plans</i>									
Jenkins, P. Thomas	4, 5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	14.1000USD	450 000
			O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	16.9200USD	350 000
Sadler, Stephen	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	16.9200USD	70 300
<b>Oracle Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coalcorp Mining Inc.	3		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(279 000)	1.1003	4 704 500
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(149 600)	1.1000	4 554 900
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 200)	1.0579	4 519 700
<b>Oracle Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coalcorp Mining Inc.	3		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 000)	1.1008	4 983 500
Tardif, Michel	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	1.1000	340 060
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.1000	370 060
<b>Pacific Northern Gas Ltd.</b>									
<i>Droits DSU's</i>									
Bingham, Wayne Mitchell	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	22	27.6650	2 018
Chase, Robert	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	125		11 542*
Fulton, Diane Margaret	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	59	27.6650	5 479
Johnston, Robert Bruce	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	64	27.6650	5 937
Unruh, David Gerard	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	73	27.6650	6 786
Willms, Arthur Henry	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	61	27.6650	5 690
Woodruff, Janet Patricia	4		O	2011-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	27.6650	5 061
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Geoffrey Alan	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	31.7300	37 757
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 125	31.7118	39 882
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	32.6240	40 382
<b>Parallel Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Feuchuk, Dennis	4, 5, 1		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.9500	36 000
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	8.6600	36 600
			O	2011-09-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	8.6700	37 000
Sykes, Henry William	4		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.0500	53 180
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	1 100	7.3400	9 674
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	33.2650	8 574
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	3 400	7.3400	11 974
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	32.6048	9 474
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	32.5267	8 574
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 500	7.3400	14 074
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	32.8171	8 574
<i>Options</i>									
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	7.3400	85 900
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	7.3400	82 500
			O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	7.3400	77 000
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elliott, David Robert	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	13.5800	2 400
<b>Passport Potash Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frost, Phillip	3								
Frost Gamma Investments Trust	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.4400	17 774 500
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 000	0.4500	17 818 500
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4650	17 828 500
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 000	0.3650	17 909 500
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 500	0.3600	17 950 000
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.3550	18 001 000
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 500	0.3450	18 028 500
<i>Options</i>									
Bleak, Joshua Daniel	4, 5		O	2011-09-20	D	50 - Attribution d'options	840 500	0.4200	2 836 250
butrenchuk, stephen benedict	4		O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4200	500 000
<b>Patheon Inc.</b>									
<i>Options</i>									
New, Rebecca Holland	5		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.5400	250 000
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.4800	3 821 114
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.6300	3 822 314
<b>Pembina Pipeline Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	198	24.7470	37 919
<b>Pengrowth Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
EVANS, DAVID DEAN	5		O	2011-09-16	D	36 - Conversion ou échange	88		5 089
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88)	10.1600	5 001
<i>RSU</i>									
EVANS, DAVID DEAN	5		O	2011-09-16	D	36 - Conversion ou échange	(88)		9 383
<b>Penn West Petroleum Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Potter, Frank	4								
Mary Jean Potter	PI		O	2011-09-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	136	22.8900	5 106
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 106)	17.3800	0
			O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 106	17.4500	5 106

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Perpetual Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perpetual Energy Inc.	1	R	O	2011-06-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	575 500	3.3713	592 600
			O	2011-06-30	D	38 - Rachat ou annulation	(549 000)		43 600
		R	O	2011-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	266 200	3.1464	309 800
			O	2011-07-29	D	38 - Rachat ou annulation	(309 800)		0
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1650	12 982 207
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1650	12 983 207
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1600	12 985 707
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1650	12 988 707
<b>Peyto Exploration &amp; Development Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lachance, Jean-Paul Henri	5		O	2011-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 500
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hardy, Stephen Paul	5								
Michele hardy RRSP	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.2000	4 700*
<b>Plazacorp Retail Properties Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elias, Patricia	5								
RRSP	PI		O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.1500	3 600
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.1600	5 000
<b>Posera-HDX Inc. (formerly Hosted Data Transaction Solutions Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Fornazzari, Paul	4		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	77 446	0.2800	229 526
Howell, Paul Keith	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2800	500 000
Mills, Kevin Nathaniel	5		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	46 937	0.2800	
			M	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	46 937	0.2800	371 937*
Owen, Loudon	4		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	144 332	0.2800	290 092
PLADSEN, THOMAS JOHN	4		O	2011-09-14	D	50 - Attribution d'options	77 446	0.2800	294 179
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sirois, Denis A.	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	70 000	5.5500	226 900
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Sirois, Denis A.	5		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	5.5500	628 140
<b>Precision Drilling Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
FORD, CAREY THOMAS	7		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.5999USD	2 000
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 250	11.6000USD	3 250
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	11.6100USD	5 150
Marcotte, Sheldon Leon	7								
The Marcotte Family Trust	PI		O	2011-09-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	11.0380	1 200
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	11.0400	17 200
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	11.0500	21 100
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	11.0600	21 800
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	11.0700	28 600
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	11.0900	34 300
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.0950	34 500
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 100	11.1000	48 600
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.1150	48 700
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.1180	48 800
			O	2011-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	11.1200	54 600

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Premium Brands Holdings Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BELIVEAU, JOHN STEPHEN	7		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	94	15.3000	41 598
CARRIERE, DAVID JOESPH LEONARD	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	94	15.3000	58 934
Huber, Conrad	7								
Curlew Developments Inc. (formerly Kretschmar Inc.)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wisner Developments Inc. (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Wisner Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Huber, Gerhart	7								
Curlew Developments Inc. (formerly Kretschmar Inc.)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wisner Developments Inc. (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Wisner Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Huber, Jr., Wilhelm	7								
Curlew Developments Inc. (formerly Kretschmar Inc.)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Curlew Investments Limited (formerly Kretschmar Inc.)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wisner Developments Inc. (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		M	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 807 500
Wisner Investments Limited (formerly Piller Sausages & Delicatessens Limited)	PI		O	2011-09-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kalutycz, William Dion	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	15.3000	68 628
<b>Preo Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cabigon, Michael	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1500	50 200
<b>Prescient Mining Corp..</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
levy, marc evan	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.0946	1 182 223
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.0896	1 168 223
<b>Primaris Retail Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Forbes, Louis	5		O	2011-09-20	D	51 - Exercice d'options	(9 500)		217 989*
<i>Parts de fiducie</i>									
Forbes, Louis	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	10.7000	28 396*
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	20.7373	19 896*
<b>Primary Energy Recycling Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kingstown Capital Management LP	3								

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Absolute Opportunities Fund LP	PI		O	2011-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(325 000)		760 190*
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	111 349	3.9040	871 539*
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 430	3.9000	879 969*
Kingstown Partners II LP	PI		O	2011-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	180 000		513 091*
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 228	3.9040	551 319*
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 659	3.9000	563 978*
Kingstown Partners Master Fund Limited	PI		O	2011-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	140 000		3 823 549*
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	292 982	3.9040	4 116 531*
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72 331	3.9000	4 188 862*
Ktown LP	PI		O	2011-09-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	5 000		336 741*
			O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 870	3.9040	360 611*
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 580	3.9000	367 191*
<b>Probe Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 500)	1.5000	4 700 000
<b>Prodigy Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullan, Thomas Patrick	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	0.6100	599 009
<b>Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crone, Howard James	4								
Michelle Crone	PI		O	2011-09-14	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 750)	12.7100	718 943
Miller, Gary Allan	5		O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	13.3000	140 226
<b>Prosperity Goldfields Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duncan, Robert Bruce	4, 6, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.7000	720 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.6800	722 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.7200	739 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6800	744 000
<b>Pulse Seismic Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robotti, Robert Edward	4								
Ravenswood Investments III LP	PI		O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72	1.8180USD	1 796 851*
RVB Value Fund, L.P.	PI		O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72	1.8180USD	931 595*
The Ravenswood Investment Company LP	PI	R	O	2011-09-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	156	1.8180	3 613 954*
<b>Pure Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Delaney, James Kevin	4, 7, 5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	7.0500	1 100 000
<b>Quadra FNX Mining Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gibson, J. Duncan	4								
2002459 Ontario Inc.	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.4200	5 480
<b>Queenston Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	3								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(122 000)	6.4546	5 578 000
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.4080	5 568 000
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dion, Christian	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	25.7995	668
Grenier, Guy	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	25.7995	33 804
Guindon, Normand	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130	25.7995	19 319
Ladouceur, Christian	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	25.7995	141
Lord, Richard	4, 5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	25.7995	1 409 821

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Quevillon, Geneviève	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	25.7995	1 409
<b>Ram Power, Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sinclair, Alistair Murray Helmsdale Bank Corp.	4, 5, 3		PI	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	616 000	0.3445	9 878 287
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.3200	10 378 287
			O	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.2995	10 878 287
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	342 500	0.2946	11 220 787
			O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	0.3050	11 300 787
<b>Redline Communications Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kramer, David	3		PI	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5500	25 000
David Kramer (RRSP)	PI		O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.5600	341 000
ESP Inc.			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.5500	353 500
			O	2011-09-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.5119	361 500
Thomas Kramer (TFSA)	PI		O	2011-06-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.5700	15 000
<b>REIT INDEXPLUS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
REIT Indexplus Income Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	11.0600	417 800
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	11.0900	422 000
			O	2011-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	10.9900	429 300
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	10.8500	436 700
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	6 600	10.8000	443 300
<b>Reitmans (Canada) Limitée</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Reitmans (Canada) Limited	1		O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	108 700	15.5900	108 700
			O	2011-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(108 700)		511 500
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	511 500	15.5400	620 200
			O	2011-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	(511 500)		0
<b>Ressources Altai Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1600	310 000
<b>Ressources Canaco Itée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lock, Brian	4		PI	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.5000	198 500
Gillian Lock	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.5000	198 500
<b>Ressources d'Ariane Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Debiasio, David James	4		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-08-24	D	50 - Attribution d'options	500 000	1.3700	500 000
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smeenck, Frank Cornelius	4		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200 000)		7 472 500
<i>Bons de souscription</i>									
Smeenck, Frank Cornelius	4		O	2011-09-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000 000		11 600 000
<b>Ressources Majescor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barrie, C. Tucker	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.2400	300 000*
<i>Options</i>									
Barrie, C. Tucker	5		O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	300 000
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Action Classe A</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Boisselle, Yvonne	4, 5								
reer	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(467 334)	0.3100	65 593
suzanne guyon boisselle	PI		O	2002-07-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	467 334	0.3100	467 334
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<i>Options</i>									
Arcand, Claude	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	550 000
Bryce, Robert	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	400 000
Bureau, Alain	4, 5		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.0000	2 250 000
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.0000	1 500 000
Côtes, Serge	5		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	400 000
Fortin, Jacques	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	550 000
Lafleur, Jean	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	900 000
Robitaille, Jean	4		O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	400 000
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alarie, GABRIEL	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	117 000	0.2300	2 636 230
Faucher, Richard Regis	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2350	200 000
Gagne, Andre	5								
2846-2059 Québec Inc.	PI		O	2011-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2350	2 802 000
Trottier, Jacques	4		O	2011-09-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	200 000	0.1100	600 000
<i>Bons de souscription</i>									
Trottier, Jacques	4		O	2011-09-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(200 000)	0.1100	75 000
<b>Ressources Sirios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0650	791 622
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0600	796 622
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 900	39.1000	6 414 466
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	40.0700	6 414 966
<b>Richards Packaging Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Di Gennaro, Enzo	5								
RRSP	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.5200	28 300
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	7.5200	1 515 976
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.4500	1 516 076
Janet Glynn	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.4500	74 283
RRSP	PI		O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	7.5200	337 158
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Options</i>									
Sonshine, Edward	4, 5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	12.1500	2 916 250
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	17.7500	2 816 250
<i>Parts de fiducie</i>									
Sonshine, Edward	4, 5		O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	15 000	12.1500	(42 820)
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	100 000	17.7500	57 180
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	25.8522	(57 820)
<b>Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated</b>									
<i>Options</i>									
Hinkelman, Curt	5		O	2011-09-15	D	59 - Exercice au comptant	(2 500)	22.1500USD	157 850
<b>RMP Energy Inc. (formerly Orleans Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McFarlane, Robert Bruce	5								
Janice Heard RRSP	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	2.1500	28 500
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.1600	30 000
RRSP	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	2.1400	100 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit									
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	10 000	2.1500	110 000
<b>RONA inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boies, Dominique	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	4 810	9,9477	5 000
Gaulin, Jean	4, 5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	50 000	10.1300USD	135 000
Hébert, Jean-Guy	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	25 000	9.9190	68 200
9060-4976 Québec Inc.	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	100 000	9.9467	168 965
Maximat inc.	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	25 000	9.9390	168 496
Meunier, Jean-Luc	5								
REER	PI		O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	2 100	9.9757	5 600
<b>RuggedCom Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dias, Clive	5								
Clive Dias & Barbara Dias	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 000	14.3500	19 588
<b>Salida Wealth Preservation (Listed) Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Trenholm, Brian	7								
NBCN Inc.	PI		O	2011-09-15	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	8.6833	
		R	M	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	8.6833	12 200
			O	2011-09-19	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	8.6167	
			M	2011-09-19	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	8.6167	13 100
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	1.4000	3 000
<b>SECTION ROUGE MEDIA INC</b>									
<i>Options</i>									
Bergeron, Luc	4	R	O	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	50 000*
Grenier, Alain	4	R	O	2008-04-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2400	50 000*
<b>Senvest Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Malikotsis, George	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	70.1600	59 800
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(200)	71.3400	59 600
<b>Silver Wheaton Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourchier, Frazer William	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	33 333	15.8800	33 333
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(33)	41.7700	33 300
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(7 100)	41.8000	26 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(400)	41.8100	25 800
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	41.8150	25 700
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(15 500)	41.8200	10 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	41.8300	10 100
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	41.8400	10 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 600)	41.8450	8 400
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(6 500)	41.8500	1 900
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 800)	41.8600	100
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	41.8700	0
Nesmith, Wade Donald	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 900)	38.4100	4 552
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(552)	38.4200	4 000
Tatarkin, Nikola	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	12 500	16.8700USD	15 500
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(12 500)	42.0000USD	3 000
<i>Options</i>									
Bourchier, Frazer William	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(33 333)	15.8800	57 334
Tatarkin, Nikola	5		O	2011-09-21	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	16.8700USD	119 500
<b>SilverBirch Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douglas, Kevin	3								

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Douglas Family Trust	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	5.8590USD	
			M	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17	5.8590USD	1 048 764
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102	5.9970USD	1 061 208
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 064	6.1200USD	1 088 272
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 341	6.1340USD	1 094 613
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 278	6.0775USD	1 096 891
Douglas Irrevocable Descendants Trust	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	660	5.8590USD	
			M	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33	5.8590USD	2 035 836
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	198	5.9970USD	2 059 992
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 536	6.1200USD	2 112 528
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 309	6.1340USD	2 124 837
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 422	6.0775USD	2 129 259
James E. Douglas III	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.8590USD	
			M	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10	5.8590USD	616 920
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60	5.9970USD	624 240
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 920	6.1200USD	640 160
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 730	6.1340USD	643 890
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 340	6.0775USD	645 230
K&M Douglas Trust	PI		O	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.8590USD	
			M	2011-09-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40	5.8590USD	2 467 680
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	240	5.9970USD	2 496 960
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63 680	6.1200USD	2 560 640
			O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 920	6.1340USD	2 575 560
			O	2011-09-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 360	6.0775USD	2 580 920
<b>SILVERCORP METALS INC.</b>									
<i>Actions ordinaires without par value</i>									
Austin, Jacob (Jack)	5		O	2008-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.6600	5 000
Feng, Rui	4, 5		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	6.5400	3 889 500
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	6.9900	3 989 500
Gao, Myles	4, 7, 5	R	O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 990	8.5290	803 713
Silvercorp Metals Inc.	1		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	6.6169	1 867 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	6.8330	1 967 000
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	6.7010	2 167 000
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	6.8518	2 417 000
Tang, Meng (Maria)	5		O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 200	6.8100	12 200
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Murdoch, Robert Charles	5								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(420)	43.6800	95
<i>Options</i>									
Merchand, Edward	7		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	19.8340	84 975
<b>Softchoice Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leslie, Steve	5		O	2010-08-20	D	51 - Exercice d'options	625	8.0000	
		R	O	2010-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	642	7.9500	
			O	2010-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.9000	
			O	2011-06-15	D	51 - Exercice d'options	625	8.0000	
			O	2011-08-31	D	51 - Exercice d'options	3 675	8.0000	
Donna Jean Leslie RRSP Account	PI		O	2009-02-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.8500	
			M	2009-02-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.8500	3 000
			M'	2009-02-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.8500	3 000
			O	2009-02-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.8600	
			M	2009-02-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.8600	4 600
			O	2009-02-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.9500	
			M	2009-02-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.9500	8 600

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2010-08-20	I	51 - Exercice d'options	625	8.0000	
			O	2011-06-15	C	51 - Exercice d'options	625	8.0000	
			O	2011-08-31	C	51 - Exercice d'options	3 674	8.0000	
Donna Jean Leslie TFSA	PI		M	2010-08-20	I	51 - Exercice d'options	625	8.0000	625
			O	2003-02-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	156	7.9500	781
			O	2011-01-04	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 022		1 803
Joint Account - Steve and Donna Jean Leslie	PI		M	2010-12-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.9000	2 500
			M	2011-06-15	C	51 - Exercice d'options	625	8.0000	625
			M	2011-06-15	C	51 - Exercice d'options	625	8.0000	1 250
			M	2011-08-31	C	51 - Exercice d'options	3 675	8.0000	4 925
			M	2011-08-31	C	51 - Exercice d'options	3 674	8.0000	8 599
			O	2003-02-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-04	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 044)		456
			O	2011-01-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(456)		0
Steve Leslie RRSP	PI		M	2010-11-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	330	7.9500	330
			O	2003-02-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-01-20	C	90 - Changements relatifs à la propriété	456		786
Steve Leslie TFSA	PI		M	2010-08-20	C	51 - Exercice d'options	625	8.0000	625
			O	2003-02-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	156	7.9500	781
			O	2011-01-04	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 022		1 803
<b>Options</b>									
Foster, Nick	5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	80 000	8.3900	160 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	70 000	8.9900	230 000
Leslie, Steve	5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	100 000	8.3900	250 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	100 000	8.9900	348 750
Long, David Allan	5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	90 000	8.3900	180 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	85 000	8.9900	265 000
MacDonald, David Leo	4, 5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	180 000	8.3900	360 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	165 000	8.9900	525 000
Odoardi, Maria A.	5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	45 000	8.3900	90 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	45 000	8.9900	135 000
Wright, Kevin Jason	5	R	O	2010-03-03	D	50 - Attribution d'options	90 000	8.3900	180 000
		R	O	2011-02-15	D	50 - Attribution d'options	90 000	8.9900	270 000
<b>SONOMA CAPITAL INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foundation Opportunities Inc.	3	R	O	2011-07-31	D	46 - Contrepartie de services	1 400 000	0.0250	
			M	2011-07-31	D	46 - Contrepartie de services	2 200 000	0.0250	3 250 000
<b>Specialty Foods Group Income Fund</b>									
<i>Débitures Exchgble. Sub. (Specialty Foods Group Canada Holdings, Inc.)</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Capital (Ownership)	PI	R	O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 15 000.00	99.0000USD	\$ 74 000.00
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnston, Brent Douglas	6		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			149 114
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2600	169 114
<b>Sprott Power Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jenner, Jeffrey	4, 5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.7900	3 119 494
			O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 500	0.7800	3 154 994
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.7800	3 159 994
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 500	0.7600	3 194 494
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.7700	3 205 494
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.7800	3 206 994

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.8000	3 222 994
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.8000	3 225 494
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.8200	3 265 494
<b>Sprylogics International Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Berman, David	5		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	400 000		1 550 000
Monga, Amit Singh	4		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1100	300 000
Serruya, Michael	4		O	2011-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	300 000		300 000
Yokomoto, Keith	4		O	2011-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-09-15	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1100	300 000
<b>Stakeholder Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacLellan, Vaughn	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1450	212 438
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1500	237 438
<b>Stellar Pacific Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giroux, Maurice	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	170 000	0.0800	3 295 302
Trottier, Jacques	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0850	766 220
<b>STELMINE CANADA LTÉE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemay, Michel	4, 5								
Services Miniers Lemco inc.	PI		O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	2 077 310
<b>Storm Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 989)	4.0000	2 944 500
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
van der Lee, Charles	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	558	7.5000	44 623
<b>Superior Plus Corp.</b>									
<i>Débiteures convertibles 5.75 (issued March 2010)</i>									
Findlay, Randall J.	4								
Spouse (Claudia) RRSP	PI		O	2008-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00		\$ 25 000.00
<i>Débiteures convertibles 6.0 , with a maturity date of June 30, 2018</i>									
Findlay, Randall J.	4								
Spouse (Claudia) RRSP	PI		O	2008-12-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00		\$ 25 000.00
<b>Supremex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PELLERIN, CHARLES 9162-2803 QC Inc.	4, 6								
	PI		O	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 400	1.7000	
			M	2011-09-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 400	1.7000	60 000*
			O	2011-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	1.7100	38 400*
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	1.7100	44 000*
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.7100	49 000*
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.7100	50 600*
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	1.7100	51 300*
			O	2011-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	1.7100	51 600*
<b>Systemes Medicaux LMS Inc.</b>									
<i>Options Stock</i>									
Porter, Arthur T., MD	4		O	2008-05-28	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.0600	
			M	2008-05-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.0600	25 000*
<i>Parts (Deferred Share Units)</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Porter, Arthur T., MD	4		O	2006-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-06-28	D	99 - Correction d'information	2 731		
			M	2006-06-28	D	99 - Correction d'information	2 731		2 731*
			O	2007-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 753	1.6900	
			M	2007-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 753	1.6900	13 484*
			O	2007-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 727	1.1900	
			M	2007-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 727	1.1900	18 211*
			O	2007-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(18 211)		
			M	2007-08-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(18 211)		0
<b>Tahoe Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brodsky, Brian	5		O	2011-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000		15 000*
Clayton, Ronald Wayne	5		O	2011-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000		50 000*
Gostin, Ira Mark	5		O	2010-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 000		3 000*
		R	O	2011-06-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	17.9970	1 750*
Hofmeister, Edie	5		O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 000		23 000*
		R	O	2011-06-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 050)	17.6800	21 950*
McArthur, C. Kevin	4		O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	10000.0000	3 510 001*
Mondragon, Jaime	5	R	O	2011-07-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	19.5600	6 000*
			O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000		5 000*
Muerhoff, Charlie	5		O	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 000		3 000*
Mujica, Jeira	5		O	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 000		3 000*
Saenz, Sergio E.	5		O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000		25 000*
<i>Deferred Share Awards</i>									
Brodsky, Brian	5		O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		
		R	M	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		225 000*
Clayton, Ronald Wayne	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		225 000*
Gostin, Ira Mark	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 000)		115 000*
Hofmeister, Edie	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 000)		115 000*
McArthur, C. Kevin	4	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		265 000*
Mondragon, Jaime	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		225 000*
Muerhoff, Charlie	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 000)		75 000*
Mujica, Jeira	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 000)		15 000*
Saenz, Sergio E.	5	R	O	2011-06-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		145 000*
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickinson, Robert Allan	4, 5		O	2011-09-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(129 573)		186 027
<b>Technologies 20-20 Inc.</b>									
<i>Deferred share unit / actions différées</i>									
Archambault, Yves	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	3 896		29 998
Lord, Richard	4		O	2011-09-12	D	46 - Contrepartie de services	6 370		55 703
<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laporte, Gilles	4		O	2011-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 600
<b>TECSYS Inc.</b>									
<i>Options Stock Options</i>									
Brereton, David	4, 5		O	2006-09-12	D	50 - Attribution d'options	500	1.4000	
			M	2006-09-12	D	50 - Attribution d'options	500	1.4000	
			M'	2006-09-12	D	50 - Attribution d'options	500	1.4000	500
Brereton, Peter	4, 5		O	2011-07-15	D	59 - Exercice au comptant	(100 000)	2.4200	
			M	2011-07-15	D	59 - Exercice au comptant	(100 000)	2.4200	100 500
			O	2011-07-15	D	59 - Exercice au comptant	(500)	2.4200	

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
Duquenne, Andre	4		M	2011-07-15	D	59 - Exercice au comptant	(500)	2.4200	100 000
			O	2002-05-20	D	50 - Attribution d'options	5 000		
			M	2002-05-20	D	52 - Expiration d'options	5 000		
			M'	2002-05-20	D	50 - Attribution d'options	5 000		11 237
			O	2007-05-20	D	52 - Expiration d'options	(5 000)		3 000
<b>TELUS Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Canfield, Brian	4		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	3 200	24.0000	3 200
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.7000	3 100
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	49.7100	2 400
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.7200	2 300
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.7300	2 000
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.7400	1 700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	49.7500	800
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.7600	700
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	49.7700	200
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.7800	0
<i>Options</i>									
Canfield, Brian	4		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	24.0000	0
<b>Ten Peaks Coffee Company Inc.</b>									
<i>Parts Restricted Share Units</i>									
Dennis, Frank Anthony	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	37 000		37 000
Tryssenaar, Sherry Diane	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	18 600		18 600
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Anderson, David Langley	4		O	2011-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	97 - Autre	760	6.4100	
			M	2011-09-12	D	97 - Autre	760	6.4100USD	760
Demirian, Eric	4		O	2011-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-12	D	97 - Autre	760	6.4100	
			M	2011-09-12	D	97 - Autre	760	6.4100USD	760
Watt, Stephen	4		O	2011-09-12	D	97 - Autre	2 181	6.4100USD	49 648
<i>Restricted Stock Unit</i>									
Walker, John Joseph	4		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 041
<b>Theratechnologies Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huss, John-Michel	4, 5		O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.9200	
			M	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.9100	
			M'	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	3.9200	
			M''	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	3.9200	9 000*
			O	2011-09-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.9100	10 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banga, Manvinder Singh	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	809	30.0500USD	7 786
Cirillo, Mary	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	809	30.0500USD	7 786
Denning, Steven Aaron	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	903	30.0500USD	31 254
Olisa, Ken	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	157	30.0500USD	2 869
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	260 430	31.0800	458 238 568
Thompson, John Munro	4		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	472	30.0500USD	22 970
<i>Deferred Share Units</i>									
Cirillo, Mary	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	29.3100USD	12 067
Denning, Steven Aaron	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	204	29.3100USD	19 538
Martin, Roger Lloyd	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	377	29.3100USD	35 972

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	1 279	29.3100	37 251
Maughan, Deryck	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	29.3100USD	8 887
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	853	29.3100USD	9 740
Opperman, Vance K.	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	29.3100USD	43 476
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	1 450	29.3100USD	44 926
Thompson, John Munro	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	29.3100USD	22 937
			O	2011-09-15	D	46 - Contrepartie de services	640	29.3100USD	23 577
Thomson, Peter J.	4, 6		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	29.3100USD	1 789
von Schimmelmann, Wulf	4		O	2011-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	964	29.3100USD	964
<i>Options</i>									
Turner, David Harold William	5		O	2011-09-17	D	52 - Expiration d'options	(35 000)	45.9000USD	303 370
<b>Tigry Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Fu, Shuixing	4, 6		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Heidema, Jeffrey Herman	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	150 000		150 000
Lock, Brian	4		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Parsons, David	4		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Ross, Shannon Mary	5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-18	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3100	150 000
Smallwood, Randy	4		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Smith, Andrew Lee	4, 5		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	650 000		650 000
Wang, Jingbin	4, 6		O	2011-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-19	D	50 - Attribution d'options	325 000		325 000
<b>Titanium Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macpherson, Malcolm Hugh	4		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	13 400		17 200
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	300		4 100
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	1.8500	3 800
		R	O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 400)	1.8500	3 800
<i>Options</i>									
Macpherson, Malcolm Hugh	4		O	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	13 400	0.6800	
			M	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	13 400	0.6800	
			M'	2011-09-16	D	51 - Exercice d'options	(13 400)	0.6800	313 500
			O	2011-09-19	D	51 - Exercice d'options	(300)	0.6800	313 200
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toromont Industries Ltd.	1		O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.9400	5 000*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.9400	0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.9500	5 000*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.9500	0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.9600	5 000*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.9600	0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	16.9700	7 500*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	16.9700	0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.9800	5 000*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	16.9800	0
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 067	16.9900	5 067*
			O	2011-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 067)	16.9900	0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	9 667	17.0000	9 667*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(9 667)	17.0000	0
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	22 900	16.9500	22 900*
			O	2011-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	(22 900)	16.9500	0
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	16.9000	1 300*
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	16.9000	0
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	12 600	17.0000	12 600*
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(12 600)	17.0000	0
Wetherald, David	5								
Gilian (Daughter)	PI		O	2011-09-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(500)		0
<b>TransAlta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Toole, Deborah Jean	5		O	2011-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>PSOP (Performance Share Ownership Plan)</i>									
Toole, Deborah Jean	5		O	2011-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Delisle, Jean-Pierre	4		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.7000	14 200
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.7100	15 600
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	6.7200	19 100
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.7300	19 600
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	6.7500	26 000
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.7700	27 400
			O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.7800	28 000
Simoneau, Jacques	4		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.0100	7 900
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MEIER, VERN J.	7		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	6 000	21.4300	6 025
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	41.7100	25
Pourbaix, Alex	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	50 000	33.0800	64 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.9700	63 900
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	41.9600	60 100
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	41.9300	59 400
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	41.9400	59 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	41.9250	57 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	41.9200	51 800
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	41.9100	50 500
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	41.9000	45 800
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	41.8800	44 700
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	41.8700	44 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	41.8600	42 100
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.8500	42 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	41.8400	38 900
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	41.8200	38 400
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	41.8100	37 500
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 400)	41.8000	22 100
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	41.7950	21 500
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	41.7900	20 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	41.7800	14 000
SOINI, JOHN F.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 631
		R	O	2011-05-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121)	41.2100	1 510
		R	O	2011-05-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48)	42.3400	1 462
			O	2011-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	39.7800	1 566
			O	2011-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	38.1300	1 619
<i>Executive Share Units</i>									
SOINI, JOHN F.	7		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 623

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
		R	O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 091)		5 532
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	(537)		4 995
			O	2011-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 515	38.4200	8 510
<i>Options Granted Feb. 18, 2011 @ \$37.93 CDN Expiry Feb. 18, 2018</i>									
SOINI, JOHN F.	7		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-02-18	D	50 - Attribution d'options	5 536	37.9300	5 536
<i>Options Granted June 12, 2006 @33.08 CDN Expiry June 12, 2013</i>									
Pourbaix, Alex	5		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		50 000
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
MEIER, VERN J.	7		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
<b>TransGlobe Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jennings, Robert	4		O	2011-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Jennings, Robert	4		O	2011-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	9.5300	100 000
<b>Transition Therapeutics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Damiani, Carl	5		O	2007-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 659
<i>Options</i>									
Agensky, Laura	5		O	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	
			M	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	544 000*
CRUZ, TONY	4, 5		O	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.5700	
			M	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.5700	1 050 000*
Farah, Elie Kevin	5		O	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	
			M	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	700 000
Pastrak, Aleksandra	5		O	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	
			M	2006-09-15	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5700	530 000*
<b>Trican Well Service Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	2 000	16.3000	2 000
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.7400	0
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Wichuk, Randal Bernard	2		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	16.3000	37 000
<b>Tuscany Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TUSCANY ENERGY LTD., TUSCANY ENERGY LTD.	1		O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	23 000	0.1300	23 000
			O	2011-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	(23 000)	0.1300	0
<b>Uni-Sélect Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Uni-Sélect Inc.	1		O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	25.9800	700
			O	2011-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	25.9800	0
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
United-Connected Holdings Corp.	3		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	46.0500	2 654 342
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	46.0500	2 654 642
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	46.0500	2 655 842
			O	2011-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	46.0500	2 656 742
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	2.6700	17 321 878
			O	2011-09-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.6600	17 323 878
			O	2011-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	2.6100	17 325 078

Emetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>									
<i>Obligations 6.875 due 12/01/2018</i>									
Melas-Kyriazi, Theo	4		O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 1 000 000.00	94.5000USD	\$ 1 000 000.00
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 300 000.00	94.7500USD	\$ 1 300 000.00
<b>Velan Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Velan Inc.	1		O	2011-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		0
<b>Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, John Charles	4, 5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 000	0.5200	1 337 500
<b>Vista Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Earnest, Frederick H.	5		O	2011-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 337		45 087
Eppler, W. Durand	7		O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		
			M	2011-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000		
Ogryzlo, Charles Thomas	4		M'	2011-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 036		136 280
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		
			M	2011-09-13	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	10 000		55 182
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6)		55 176
Richings, Michael	4		O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		
			M	2011-09-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 032		123 429
Stevenson, Tracy	4		O	2010-09-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000		
			M	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 000		7 000
<b>RSU</b>									
Clark, John	4		O	2002-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
		R	O	2011-09-14	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)		0
Earnest, Frederick H.	5		O	2006-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
			O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 337		
		R	M	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 337)		4 663
			O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	4 663		
			M	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 663)		0
Eppler, W. Durand	7		O	2004-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
			O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		
		R	M	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 036)		2 964
			O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 964)		0
Ogryzlo, Charles Thomas	4		O	2002-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
		R	O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		0
Richings, Michael	4		O	1995-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
		R	O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 032)		3 968
			O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 968)		0
Stevenson, Tracy	4		O	2007-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		10 000
		R	O	2011-09-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 000)		3 000
			O	2011-09-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 000)		0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ast, Edward Arthur	2		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	11.1080	12 345
Bell, James Russell	5		O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.8300	10 740
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	11.1080	9 740
Berger, Steven	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.9482	17 936
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 520)	10.8500	5 416
			O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	11.1080	5 513
Brooks, Mike A.	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	11.1080	1 753
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	148	11.1080	33 872
Gerrand, Karl	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	11.1080	17 620
Lister, Warren Scott	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	11.1080	9 422
Miller, Robert Dana	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	141	11.1080	27 613
Mooney, William	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	150	11.1080	14 045
Muirhead, Andrew	5	R	O	2010-04-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 157)	9.4000	0
Schmidt, Mayo	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	11.1080	602 184
Smith, Kelley Jo	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	11.1080	5 786
Theaker, Grant	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130	11.1080	14 940
			O	2011-09-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 311)	11.0200	8 629
Wansbutter, Richard	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131	11.1080	19 242
Wonnacott, Doug	5		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122	11.1080	16 415
<b>Volta Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Kevin	4, 5								
Elizabeth Pawluch/Leslie Bullock	PI		O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6500	25 000
			O	2011-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6000	30 000
<b>Wallbridge Mining Company Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Joshua	5		O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.1900	152 527
Croteau, Mark	5		O	2011-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	240 000	0.1600	325 300
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Croteau, Mark	5	R	O	2011-09-12	D	51 - Exercice d'options	(240 000)	0.1600	260 000
Kord-Gharachorloo, Famaraz	5		O	2011-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
<b>Western Copper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
West-Sells, Paul George	5		O	2011-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	2.9500	40 000
<b>Westport Innovations Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Demers, David Robert	4, 5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	13 300		33 385
			O	2011-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	27.7000	20 085
Horvath, Dezso Joseph	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	1 428		54 406
<i>Options</i>									
Horvath, Dezso Joseph	4		O	2011-09-15	D	51 - Exercice d'options	(1 428)		20 711
<i>Performance Share Units</i>									
Demers, David Robert	4, 5		O	2011-09-13	D	51 - Exercice d'options	(13 300)		414 792
<b>Whiterock Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options</i>									
Bucys, Frank	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	12.4600	301 550
Guido, Gregory	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	12.4600	148 450
Hughes, Emerson	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	12.4600	108 000
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	12.4600	138 250
Pedde, Oswald	4		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	12.4600	271 440
Underwood, Jason	4, 5		O	2011-09-16	D	50 - Attribution d'options	262 500	12.4600	1 235 250
<i>Parts de fiducie</i>									
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	69	11.9968	11 437
Zaar Property Corporation	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	11.9968	21 782

Emetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Pedde, Oswald	4		O	2011-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	11.9968	81 472
Anita Pedde	PI		O	2011-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	11.9968	7 018
<b>YM BioSciences Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frost, Philip	4	R	O	2011-08-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0900	6 000
<b>Zargon Oil &amp; Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckley, Charles Laurence	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	21.6965	2 487
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	20.4524	2 503
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	19.3165	2 597
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	103	17.6979	2 700
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	16.4147	2 721
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	107	16.9653	2 828
Doetzel, Randolph John	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	86	21.6965	639
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	20.4524	640
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	19.3165	736
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	105	17.6979	841
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	16.4147	844
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	109	16.9653	953
			O	2011-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	14.6000	453
R Doetzel - Registered	PI		O	2011-06-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	14.5800	500
Dranchuk, Jason Brent	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	21.6965	7 355
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	20.4524	7 367
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	19.3165	7 420
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	17.6979	7 478
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	16.4147	7 493
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	16.9653	7 553
C Dranchuk - Registered	PI		O	2011-07-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	21.6965	1 515
			O	2011-07-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	20.4524	
			M	2011-07-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	20.4524	1 525
			O	2011-07-29	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	19.3165	1 578
			O	2011-08-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	17.6979	1 636
			O	2011-08-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	16.4147	1 649
			O	2011-08-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	16.9653	1 709
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	21.6965	82 532
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	20.4524	82 553
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	89	19.3165	82 642
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	17.6979	82 739
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	16.4147	82 767
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	101	16.9653	82 868
C Hansen - Registered	PI		O	2011-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	21.6965	421 141
			O	2011-07-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	20.4524	421 153
			O	2011-07-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	19.3165	421 201
			O	2011-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	17.6979	421 253
			O	2011-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	16.4147	421 268
			O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	16.9653	421 322
L Hansen - Registered	PI		O	2011-09-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	13.7500	140 000
Harrison, K. James	4		O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	13.9300	58 782
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	14.0900	59 082
			O	2011-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	14.1000	59 382
			O	2011-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	14.5000	63 882
Howard, Tracy Leigh	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	21.6965	2 471
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	20.4524	2 475
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	19.3165	2 491
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	17.6979	2 508

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	16.4147	2 514
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	16.9653	2 532
T Howard - Registered	PI		O	2011-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	21.6965	6 091
			O	2011-07-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	20.4524	6 101
			O	2011-07-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	19.3165	6 148
			O	2011-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	17.6979	6 199
			O	2011-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	16.4147	6 213
			O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	16.9653	6 266
Kergan, Brian	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	21.6965	9 682
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	20.4524	9 697
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	19.3165	9 759
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	17.6979	9 827
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	16.4147	9 846
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	16.9653	9 917
B Kergan - Registered	PI		O	2011-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	21.6965	11 649
			O	2011-07-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	20.4524	11 659
			O	2011-07-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	19.3165	11 701
			O	2011-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	17.6979	11 746
			O	2011-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	16.4147	11 759
			O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	16.9653	11 806
Lee, Kevin Chin Yu	5								
T Lee - Registered	PI		O	2011-07-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	21.6965	3 928
			O	2011-07-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	20.4524	3 954
			O	2011-07-29	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	19.3165	4 041
			O	2011-08-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	95	17.6979	4 136
			O	2011-08-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	16.4147	4 170
			O	2011-08-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	99	16.9653	4 269
Moriyama, Robert Todd	5		O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	21.6965	472
			O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	20.4524	475
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	19.3165	520
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	17.6979	569
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	16.4147	573
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	16.9653	625
R Moriyama - Registered	PI		O	2011-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	21.6965	472
			O	2011-07-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	20.4524	475
			O	2011-07-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	19.3165	520
			O	2011-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	17.6979	569
			O	2011-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	16.4147	573
			O	2011-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	16.9653	625
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2011-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	20.4524	2 785
			O	2011-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	21.6965	2 768
			O	2011-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	19.3165	2 866
			O	2011-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	17.6979	2 954
			O	2011-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	16.4147	2 976
			O	2011-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	16.9653	3 068
L Schwetz - Registered	PI		O	2011-07-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	20.4524	5 867
			O	2011-08-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	16.4147	5 871

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

**Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.**

**À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Abramson, Randall</b>	Specialty Foods Group Income Fund	2011-09-16	2011-09-22	ON
<b>Altman, Dara</b>	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-20	ON
	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-20	ON
<b>Arcand, Denis</b>	<b>Mines Richmont Inc.</b>	<b>2009-04-04</b>	<b>2011-09-20</b>	<b>QC</b>
<b>Bergeron, Luc</b>	<b>SECTION ROUGE MEDIA INC</b>	<b>2008-04-25</b>	<b>2011-09-21</b>	<b>QC</b>
<b>Bertram, Robert</b>	Gold Participation and Income Fund	2011-04-22	2011-09-16	ON
	Gold Participation and Income Fund	2011-04-22	2011-09-16	ON
<b>Brodsky, Brian</b>	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Burditt, Benjamin</b>	Intermap Technologies Corporation	2011-08-17	2011-09-16	AB
<b>Burt, Tye Winston</b>	Kinross Gold Corporation	2011-08-26	2011-09-19	ON
<b>Campbell, Brian Scott</b>	Evertz Technologies Limited	2011-09-06	2011-09-19	ON
<b>Carruthers, Trenton</b>	Adeptron Technologies Corporation	2011-08-10	2011-09-20	ON
<b>Clark, John</b>	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC
<b>Clark, Wesley Kanne</b>	<b>Groupe de jeux Amaya Inc.</b>	<b>2011-09-13</b>	<b>2011-09-21</b>	<b>QC</b>
<b>Clayton, Ronald Wayne</b>	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Croteau, Mark</b>	Wallbridge Mining Company Limited	2011-09-12	2011-09-19	ON
<b>Curlander, John Charles</b>	Intermap Technologies Corporation	2011-08-17	2011-09-16	AB
<b>Diversified Private Equity Corp.</b>	Diversified Private Equity Corp.	2011-08-15	2011-09-21	AB
	Diversified Private Equity Corp.	2011-08-18	2011-09-21	AB
	Diversified Private Equity Corp.	2011-08-25	2011-09-21	AB
<b>Donnelly, Michael</b>	IAMGOLD Corporation	2011-09-08	2011-09-15	ON
	IAMGOLD Corporation	2011-09-08	2011-09-15	ON
<b>Earnest, Frederick H.</b>	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Eppler, W. Durand</b>	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC
<b>Foster, Nick</b>	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
<b>Frear, David</b>	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-20	ON
	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-20	ON
<b>Frost, Philip</b>	YM BioSciences Inc.	2011-08-03	2011-09-21	ON
<b>Gao, Myles</b>	SILVERCORP METALS INC.	2011-09-09	2011-09-16	BC
<b>Goodfellow, James Lorne</b>	La Societe Canadian Tire Limitee	2011-08-29	2011-09-16	ON
<b>Gostin, Ira Mark</b>	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-21	2011-09-19	BC
<b>Grenier, Alain</b>	<b>SECTION ROUGE MEDIA INC</b>	<b>2008-04-25</b>	<b>2011-09-21</b>	<b>QC</b>
<b>Gridley, Anthony Ronald</b>	Evertz Technologies Limited	2011-09-06	2011-09-19	ON
<b>Harland, Henri</b>	<b>Acasti Pharma Inc.</b>	<b>2011-09-12</b>	<b>2011-09-19</b>	<b>QC</b>
<b>Hofmeister, Edie</b>	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-27	2011-09-19	BC
<b>Journeaux, Howaith Dean</b>	New Millennium Iron Corp.	2011-09-12	2011-09-18	AB
<b>King, Herman Leo</b>	Minefinders Corporation Ltd.	2011-05-12	2011-09-16	BC
	Minefinders Corporation Ltd.	2011-05-12	2011-09-16	BC
<b>Lake, James David</b>	Ainsworth Lumber Co. Ltd.	2011-09-09	2011-09-22	BC
<b>Laliberte, Yves</b>	Aastra Technologies Limited	2011-09-14	2011-09-21	ON
<b>Leslie, Steve</b>	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
<b>Long, David Allan</b>	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
<b>MacDonald, David Leo</b>	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
<b>Macpherson, Malcolm Hugh</b>				
	Titanium Corporation Inc.	2011-09-16	2011-09-22	ON
<b>McArthur, C. Kevin</b>				
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Mondragon, Jaime</b>				
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
	Tahoe Resources Inc.	2011-07-12	2011-09-19	BC
<b>Muerhoff, Charlie</b>				
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Muirhead, Andrew</b>				
	Viterra Inc.	2010-04-07	2011-09-15	SK
<b>Mujica, Jeira</b>				
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Odoardi, Maria A.</b>				
	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
<b>Ogryzlo, Charles Thomas</b>				
	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC
<b>Patel, Rakesh Thakor</b>				
	Evertz Technologies Limited	2011-09-06	2011-09-19	ON
<b>Perpetual Energy Inc.</b>				
	Perpetual Energy Inc.	2011-06-30	2011-09-15	AB
	Perpetual Energy Inc.	2011-07-11	2011-09-15	AB
<b>Richings, Michael</b>				
	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC
<b>Robotti, Robert Edward</b>				
	Pulse Seismic Inc.	2011-09-06	2011-09-20	AB
<b>Saenz, Sergio E.</b>				
	Tahoe Resources Inc.	2011-06-10	2011-09-19	BC
<b>Sirius XM Radio Inc.</b>				
	Canadian Satellite Radio Holdings Inc.	2011-08-23	2011-09-20	ON
<b>Smith, Gregory</b>				
	Minefinders Corporation Ltd.	2011-09-12	2011-09-18	BC
<b>SOINI, JOHN F.</b>				
	TransCanada Corporation	2011-02-18	2011-09-21	AB
	TransCanada Corporation	2011-03-17	2011-09-21	AB
	TransCanada Corporation	2011-05-05	2011-09-21	AB
	TransCanada Corporation	2011-05-27	2011-09-21	AB
<b>Stevenson, Tracy</b>				
	Vista Gold Corp.	2011-09-14	2011-09-20	BC
<b>Szczur, Jonathan</b>				
	Adeptron Technologies Corporation	2010-08-10	2011-09-22	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Trenholm, Brian	Adeptron Technologies Corporation	2011-08-10	2011-09-22	ON
	Salida Wealth Preservation (Listed) Fund	2011-09-15	2011-09-21	ON
Wright, Kevin Jason	Softchoice Corporation	2010-03-03	2011-09-22	ON
	Softchoice Corporation	2011-02-15	2011-09-22	ON
Yokomoto, Keith	Spylogics International Corp.	2011-09-15	2011-09-22	ON

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
CO <sub>2</sub> Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2011-06-10	Actions ordinaires	2014-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Ressources Méтанor Inc.	Actions inscrites	2010-09-20	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

### 7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.